بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠١٣

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المحتويات	***صفحة***
تقرير مدققي الحسابات إلى المساهمين	٢
بيان المركز المالي الموحد	٣
بيان الدخل الموحد	٤
بيان الدخل الشامل الموحد	٥
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد	٦
بيان التدفقات النقدية الموحد	٧
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	٨ - ٨٢

إرنست و يونغ
صندوق بريد ٩٢٦٧
الطابق ٢٨، برج العطار للأعمال
شارع الشيخ زايد
دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
ey.com/mena

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين
بنك دبي التجاري ش.م.ع

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك دبي التجاري ش.م.ع ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة")، والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ والبيانات الموحدة للإيرادات والإيرادات الشاملة والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى. إن البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ قد تم تدقيقها من قبل مدقق حسابات آخر وقد احتوى تقريره المؤرخ في ٦ فبراير ٢٠١٣ على رأي غير متحفظ حول البيانات المالية الموحدة.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للبنك والقانون الإتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ، وعن نظم الرقابة الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كان ذلك نتيجة لاحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الإلتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية الموحدة سواء نتيجة لاحتيال أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يضع المدقق في الإعتبار نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في مثل هذه الحالات، ولكن ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظم الرقابة الداخلية للبنك. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية الموحدة ككل.

وبإعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا حول التدقيق.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وعن أدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد، بأنه في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تتضمن من جميع النواحي الجوهرية، المتطلبات السارية المفعول للقانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ والنظام الأساسي للبنك وأن المجموعة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة تتفق مع السجلات المحاسبية. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا وإعتقادنا، لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو النظام الأساسي للبنك على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط المجموعة أو مركزها المالي.

إرنست ويونغ

Ernst & Young

توقيع:
جوزيف مورفي
شريك
رقم القيد: ٤٩٢

٢٩ يناير ٢٠١٤
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

	إيضاح	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم
الموجودات			
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٥	٦,١٣٢,٠٦٣	٥,٥٦٣,٢٧٠
المستحق من البنوك	٦	١,٦٦٢,١٧٢	١,٨٢٧,٧٠٢
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٧	٣٠,٢٨٧,٣٨٥	٢٧,٢٠١,٦١٠
الاستثمارات في الأوراق المالية	٨	٤,٢٢٨,٦٥٣	٢,٣٧٨,٢٣٥
الاستثمار في شركة زميلة	٩	٧٢,٨٦٢	٦١,٣٧٤
العقارات الاستثمارية	١٠	٢٥٩,٨٥٣	١٦٦,١١٥
الممتلكات والمعدات	١١	٣٢١,٢٧٣	٤٣٢,١٦٨
الموجودات الأخرى	١٢	١,٥١١,٩٣٠	١,٦٦٧,٢٩٥
إجمالي الموجودات		٤٤,٤٧٦,١٩١	٣٩,٢٩٧,٧٦٩
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
المستحق للبنوك	١٣	٤٩٩,٢٥٩	٤٣٤,٨٦٤
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	١٤	٣٠,٩٤٢,٦٨٠	٢٨,٠٥١,٩٨٩
سندات وقروض متوسطة الأجل	١٥	٤,٠١٤,٨٠٦	٢,١٩١,٢٠٧
المطلوبات الأخرى	١٦	١,٨٠٣,٠٥٧	١,٨٠٩,١٢٥
إجمالي المطلوبات		٣٧,٢٥٩,٨٠٢	٣٢,٤٨٧,١٨٥
حقوق المساهمين			
رأس المال	١٧	٢,٠٣٨,٣٥٢	٢,٠٣٨,٣٥٢
الاحتياطي القانوني	١٧	١,٣٧٩,٨١٣	١,٣٧٩,٦٨٣
الاحتياطي الرأسمالي	١٧	٣٨,٦٣٨	٣٨,٦٣٨
الاحتياطي العام	١٧	١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠
التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	١٧	٥٤,٧١٢	٢٢,٥٣٣
احتياطي اسهم منحة مقترحة	١٧	٢٠٣,٨٣٥	-
توزيعات أرباح نقدية مقترحة	١٧	٦١١,٥٠٦	٦١١,٥٠٦
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة	١٧	١١,٠٠٠	١١,٠٠٠
الأرباح المستبقاة		١,٧٧٨,٥٣٣	١,٥٩٥,٢٩٥
حقوق الملكية للمساهمين في الشركة الأم		٧,٢١٦,٣٨٩	٦,٧٩٧,٠٠٧
حقوق الملكية غير المسيطرة		-	١٣,٥٧٧
إجمالي حقوق المساهمين		٧,٢١٦,٣٨٩	٦,٨١٠,٥٨٤
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين		٤٤,٤٧٦,١٩١	٣٩,٢٩٧,٧٦٩

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠١٤.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٨٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

السيد/ سعيد أحمد غباش
رئيس مجلس الإدارة

السيد/ بيتر باتوسن
الرئيس التنفيذي

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

	ايضاح	**٢٠١٣** **ألف درهم**	٢٠١٢ ألف درهم
إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي	*١٨*	**١,٧٦٦,٥٣٣**	١,٦٧٥,٣٥١
مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية	*١٩*	**(٣١٧,٨٦٤)**	(٣٤٣,٠٧٦)
صافي إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من التمويل الإسلامي		**١,٤٤٨,٦٦٩**	١,٣٣٢,٢٧٥
إيرادات الرسوم والعمولات		**٣٨٢,٠٠٨**	٣٦٠,١٤٨
مصروفات الرسوم والعمولات		**(٢٧,٠٩٠)**	(٢٢,٦٥٨)
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	٢٠	**٣٥٤,٩١٨**	٣٣٧,٤٩٠
صافي الأرباح من التعامل بالعملات الأجنبية والأدوات المشتقة		**١١٣,٤٦٩**	١٢٤,٣٢٦
صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - المحتفظ بها للمتاجرة	٢١	**١,٦٠٤**	١,٦٠٩
صافي الأرباح من بيع استثمارات متاحة للبيع		**٥١,٢٣٩**	١٦,١٥٢
الحصة من أرباح الشركة الزميلة	*٩*	**١٧,٣٣٧**	٧,٠٢٠
إيرادات توزيعات أرباح	٢٢	**٦,٢٥٤**	٣,٥٨٤
إيرادات أخرى		**٣٩,٤٠٤**	٣٥,٤٩١
إجمالي الإيرادات التشغيلية		**٢,٠٣٢,٨٩٤**	١,٨٥٧,٩٤٧
مخصصات خسائر انخفاض قيمة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	*٧*	**(٤١٩,٢٠٨)**	(٤٨٩,٧٦١)
مبالغ مستردة		**٢٤,١٥٥**	٦٢,٨٦٥
صافي الإيرادات		**١,٦٣٧,٨٤١**	١,٤٣١,٠٥١
المصروفات العمومية والإدارية	٢٣	**(٥٨١,٣٨٢)**	(٥٢١,٧٤١)
الاستهلاك والإطفاء	*١١،١٠*	**(٤٦,٢٢٤)**	(٥٠,٤٥٨)
إجمالي المصروفات التشغيلية		**(٦٢٧,٦٠٦)**	(٥٧٢,١٩٩)
صافي أرباح السنة		**١,٠١٠,٢٣٥**	٨٥٨,٨٥٢
عائدة إلى:			
المساهمين في الشركة الأم		**١,٠١٠,٢٣٥**	٨٥٧,٤٦٨
الحصص غير المسيطرة		**-**	١,٣٨٤
صافي أرباح السنة		**١,٠١٠,٢٣٥**	٨٥٨,٨٥٢
الربح الأساسي والمخفض للسهم (درهم)	٢٥	**٠,٥٠**	٠,٤٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٨٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

لقد تم إظهار التوزيعات في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
صافي أرباح السنة	**١,٠١٠,٢٣٥**	٨٥٨,٨٥٢
الإيرادات الشاملة الأخرى:		
التغيرات في الاستثمارات المتاحة للبيع:		
الأرباح المحققة من بيع استثمارات متاحة للبيع	**(٥١,٢٣٩)**	(١٦,١٥٢)
إطفاء الاستثمارات المعاد تصنيفها	**٣,٦٠٨**	١٨,٠٢٣
حصة الإيرادات الشاملة الأخرى من الشركة الزميلة	**-**	١,٩١٨
إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع	**٧٩,٨١٠**	٨٧,١١٣
صافي التغير في الاستثمارات المتاحة للبيع	**٣٢,١٧٩**	٩٠,٩٠٢
الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	**٣٢,١٧٩**	٩٠,٩٠٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	**١,٠٤٢,٤١٤**	٩٤٩,٧٥٤
عائدة إلى:		
المساهمين في الشركة الأم	**١,٠٤٢,٤١٤**	٩٤٨,٣٧٠
الحصص غير المسيطرة	**-**	١,٣٨٤
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	**١,٠٤٢,٤١٤**	٩٤٩,٧٥٤

ان جميع البنود المتضمنة في الإيرادات الشاملة الأخرى (كما اعلاه) للسنة المنتهية في ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢ من الممكن اعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد في الفترات اللاحقة.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٨٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

	رأس المال ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	الاحتياطي الرأسمالي ألف درهم	الاحتياطي العام ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	الأرباح المستبقاة ألف درهم	التوزيعات المقترحة ألف درهم	عائدة إلى حقوق الملكية للمساهمين في الشركة الأم ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	إجمالي حقوق المساهمين ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٢	١,٩٤١,٢٨٧	١,٣٧٩,٦٨٣	٣٨,٦٣٨	١,١٠٠,٠٠٠	(٦٨,٣٦٩)	١,٤٥٤,٧٤٩	٣٩٩,٢٥٧	٦,٢٤٥,٢٤٥	١٥,٢٨٤	٦,٢٦٠,٥٢٩
المعاملات مع المالكين، المسجلة مباشرة في حقوق المساهمين:										
توزيعات أرباح نقدية مدفوعة لسنة ٢٠١١ (٢٠%)	-	-	-	-	-	-	(٣٨٨,٢٥٧)	(٣٨٨,٢٥٧)	-	(٣٨٨,٢٥٧)
أسهم منحة مصدرة لسنة ٢٠١١ (٥%)	٩٧,٠٦٥	-	-	-	-	(٩٧,٠٦٥)	-	-	-	-
توزيعات ارباح نقدية مقترحة لسنة ٢٠١٢ (٣٠%)	-	-	-	-	-	(٦١١,٥٠٦)	٦١١,٥٠٦	-	-	-
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة لسنة ٢٠١١	-	-	-	-	-	٢,٩١٧	(١١,٠٠٠)	(٨,٠٨٣)	-	(٨,٠٨٣)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة لسنة ٢٠١٢	-	-	-	-	-	(١١,٠٠٠)	١١,٠٠٠	-	-	-
الحصة في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من الشركة الزميلة	-	-	-	-	-	(٢٦٨)	-	(٢٦٨)	-	(٢٦٨)
حصص مستردة من المحفظة الاستثمارية	-	-	-	-	-	-	-	-	(٣,٠٩١)	(٣,٠٩١)
الإيرادات الشاملة للسنة										
صافي أرباح السنة	-	-	-	-	-	٨٥٧,٤٦٨	-	٨٥٧,٤٦٨	١,٣٨٤	٨٥٨,٨٥٢
الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	-	-	-	-	٩٠,٩٠٢	-	-	٩٠,٩٠٢	-	٩٠,٩٠٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	-	-	-	-	٩٠,٩٠٢	٨٥٧,٤٦٨	-	٩٤٨,٣٧٠	١,٣٨٤	٩٤٩,٧٥٤
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢,٠٣٨,٣٥٢	١,٣٧٩,٦٨٣	٣٨,٦٣٨	١,١٠٠,٠٠٠	٢٢,٥٣٣	١,٥٩٥,٢٩٥	٦٢٢,٥٠٦	٦,٧٩٧,٠٠٧	١٣,٥٧٧	٦,٨١٠,٥٨٤
المعاملات مع المالكين، المسجلة مباشرة في حقوق المساهمين:										
توزيعات أرباح نقدية مدفوعة لسنة ٢٠١٢ (٣٠%)	-	-	-	-	-	-	(٦١١,٥٠٦)	(٦١١,٥٠٦)	-	(٦١١,٥٠٦)
توزيعات أرباح نقدية مقترحة لسنة ٢٠١٣ (٣٠%)	-	-	-	-	-	(٦١١,٥٠٦)	٦١١,٥٠٦	-	-	-
إصدار أسهم منحة مقترحة لسنة ٢٠١٣ (١٠%)	-	-	-	-	-	(٢٠٣,٨٣٥)	٢٠٣,٨٣٥	-	-	-
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة لسنة ٢٠١٢	-	-	-	-	-	-	(١١,٠٠٠)	(١١,٠٠٠)	-	(١١,٠٠٠)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة لسنة ٢٠١٣	-	-	-	-	-	(١١,٠٠٠)	١١,٠٠٠	-	-	-
المحول إلى الاحتياطي القانوني	-	١٣٠	-	-	-	(١٣٠)	-	-	-	-
الحصة في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من الشركة الزميلة	-	-	-	-	-	(٥٢٦)	-	(٥٢٦)	-	(٥٢٦)
حصص مستردة من المحفظة الاستثمارية	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٣,٥٧٧)	(١٣,٥٧٧)
الإيرادات الشاملة للسنة										
صافي أرباح السنة	-	-	-	-	-	١,٠١٠,٢٣٥	-	١,٠١٠,٢٣٥	-	١,٠١٠,٢٣٥
الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	-	-	-	-	٣٢,١٧٩	-	-	٣٢,١٧٩	-	٣٢,١٧٩
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	-	-	-	-	٣٢,١٧٩	١,٠١٠,٢٣٥	-	١,٠٤٢,٤١٤	-	١,٠٤٢,٤١٤
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٢,٠٣٨,٣٥٢	١,٣٧٩,٨١٣	٣٨,٦٣٨	١,١٠٠,٠٠٠	٥٤,٧١٢	١,٧٧٨,٥٣٣	٨٢٦,٣٤١	٧,٢١٦,٣٨٩	-	٧,٢١٦,٣٨٩

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٨٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

		٢٠١٣	٢٠١٢
		ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
أرباح السنة		**١,٠١٠,٢٣٥**	٨٥٨,٨٥٢
تسويات لـ:			
الاستهلاك والإطفاء		**٤٦,٢٢٤**	٥٠,٤٥٨
(أرباح) / خسائر من استبعاد ممتلكات ومعدات		**(٦٤٧)**	١١٦
إيرادات توزيعات أرباح		**(٦,٢٥٤)**	(٣,٥٨٤)
الزيادة في الاستثمار في شركة زميلة		**(١٢,٠١٤)**	(٣,٠٢٨)
إطفاء أوراق مالية		**٣١,٣٠٣**	٢,٠٢٢
خسائر من بيع شركة تابعة		**٢٦٩**	**-**
صافي الخسائر/ (الأرباح) غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – المحتفظ بها للمتاجرة			
صافية من التحول في العملات الأجنبية		**٩٤٤**	(١٨١)
الأرباح المحققة من بيع استثمارات		**(٥٢,٣٢٣)**	(١٦,٩٣٦)
صافي الأرباح غير المحققة من الأدوات المشتقة		**(٢,٧٣٩)**	(٨٠٠)
إطفاء القروض متوسطة الأجل		**٧,٦١٣**	٨,٢٦٥
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة		**(١١,٠٠٠)**	(٨,٠٨٣)
		----------	----------
		١,٠١١,٦١١	٨٨٧,١٠١
الزيادة في الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي		**(٢٥٣,٣٧٨)**	(١٧٣,١٠٨)
الزيادة في القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي		**(٣,٠٨٥,٧٧٥)**	(١٩٤,١٥٢)
(الزيادة) / النقص في الموجودات الأخرى		**(٤٢,٦٣٣)**	٦٤,٤٤٨
النقص في المستحق من البنوك بفترة استحقاق تعاقدي اكثر من ثلاثة أشهر		**-**	٤,٣١٥
الزيادة / (النقص) في ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء		**٢,٨٩٠,٦٩١**	(٣٧١,٤٤١)
الزيادة في المطلوبات الأخرى		**١٩٤,٧٣١**	١٥٩,١٣٥
		----------	----------
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		**٧١٥,٢٤٧**	٣٧٦,٢٩٨
		----------	----------
الأنشطة الاستثمارية			
شراء استثمارات		**(٣,٢٣١,٣٢١)**	(١,٠٨٠,٢١٨)
شراء ممتلكات ومعدات		**(٣٠,٠٩٨)**	(٢٣,٠٧٩)
صافي الزيادة في العقارات الاستثمارية		**-**	(١٧٠)
إيرادات توزيعات أرباح مستلمة		**٦,٢٥٤**	٣,٥٨٤
متحصلات من بيع استثمارات		**١,٤٠٤,٧٥٩**	٥٩٦,١٢٠
متحصلات من بيع شركة تابعة		**١٤,٦٧٥**	**-**
متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات		**١,٦٧٨**	٥٣٣
		----------	----------
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية		**(١,٨٣٤,٠٥٣)**	(٥٠٣,٢٣٠)
		----------	----------
الأنشطة التمويلية			
سندت وقروض متوسطة الأجل		**١,٨١٥,٩٨٦**	٥٥١,٤٤١
توزيعات الأرباح المدفوعة		**(٦١١,٥٠٦)**	(٣٨٨,٢٥٧)
		----------	----------
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		**١,٢٠٤,٤٨٠**	١٦٣,١٨٤
		----------	----------
صافي الزيادة في النقد وما يعادله		**٨٥,٦٧٤**	٣٦,٢٥٢
النقد وما يعادله في ١ يناير		**٥,٠٨٣,٣٤٥**	٥,٠٤٧,٠٩٣
		----------	----------
النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر	ايضاح ٢٦	**٥,١٦٩,٠١٩**	٥,٠٨٣,٣٤٥
		========	========
إفصاحات إضافية:			
إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي المستلمة		**١,٧٥٨,١٣٤**	١,٩١٩,٨١٥
مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية المدفوعة		**٢٩٨,٨٨٩**	٤٥٢,٠١٤

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٨٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١ الشكل القانوني والأنشطة

تأسس بنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") في دبي، الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٩ وهو مسجل كشركة مساهمة عامة (ش.م.ع.) وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

تشتمل البيانات المالية الموحدة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ على البنك وشركاته التابعة "دبي التجاري للخدمات المالية ذ.م.م" و "صندوق الدانة لصناديق السندات العالمية المختارة" (ويشار إليهم بـ "المجموعة"). تأسست دبي التجاري للخدمات المالية ذ.م.م. في ٩ مارس ٢٠٠٥ في دبي ، الإمارات العربية المتحدة وهي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). يمتلك البنك كامل حصص الشركة.

لقد تم بيع صندوق الدانة لصناديق السندات العالمية المختارة في الربع الثالث من ٢٠١٣. كان صندوق الدانة لصناديق السندات العالمية المختارة خاضع لإدارة بنك دبي التجاري.

إن البنك مدرج في سوق دبي المالي ويتمثل نشاطه الرئيسي بالأنشطة المصرفية التجارية في حين يتمثل النشاط التجاري لشركة دبي التجاري للخدمات المالية ذ.م.م بالعمل كوسيط للأسهم والسندات المحلية.

إن "الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.) هي شركة زميلة للبنك وهي شركة مدرجة في سوق دبي المالي. تقوم الشركة بكافة أصناف التأمين على الحياة وأعمال التأمينات العامة وكذلك بعض أعمال إعادة التأمين. يمتلك البنك حصة بنسبة ١٧,٨٪ في "الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)".

إن العنوان المسجل للبنك هو شارع الاتحاد ، ص.ب ٢٦٦٨ ، دبي ، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أساس الإعداد

أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية وبالتوافق مع القوانين ذات العلاقة المطبقة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

بالإضافة إلى هذه البيانات المالية الموحدة، قامت المجموعة بتقديم الإفصاحات الخاصة بالدعامة الثالثة من اتفاقية بازل ٢ وفقاً للإرشادات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ("المصرف المركزي"). إن تطبيق ارشادات الدعامة الثالثة لاتفاقية بازل ٢ أثر على نوعية وكمية الإفصاحات المقدمة في هذه البيانات المالية الموحدة ولكنه لم يكن له تأثير على الأرباح المعلنة او المركز المالي للمجموعة. طبقاً لمتطلبات بازل ٢، قامت المجموعة بتقديم كافة البيانات المقارنة.

وفقا لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب التعميم رقم ٢٠٠٩/٨٥ بتاريخ ٦ يناير ٢٠٠٩ فقد تم الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بتعرضات البنك من النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي والمستحق من البنوك والاستثمارات في الأوراق المالية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة في الإيضاحات المتعلقة بها.

ب) أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- تم قياس الأدوات المالية المشتقة على أساس القيمة العادلة؛
- الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - المحتفظ بها للمتاجرة والمتاحة للبيع يتم قياسها بالقيمة العادلة؛
- يتم قياس الموجودات والمطلوبات المغطاة والمعترف بها بالقيمة العادلة فيما يتعلق بالمخاطر التي يتم تغطيتها؛ و
- الأرض الممنوحة التي تم تقييمها بالقيمة السوقية في تاريخ المنح.

ج) العملة التشغيلية وعملة عرض البيانات المالية

لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي "العملة التشغيلية" للبنك مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف.

٢ أساس الإعداد (تابع)

د) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. ويتطلب كذلك من الإدارة أن تضع أحكاما في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. إن المجالات التي تنطوي على درجة كبيرة من الأحكام أو التعقيد قد تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ٣ ذ.

هـ) أساس التوحيد

تتألف البيانات المالية من البيانات المالية للمجموعة والشركات التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. يتم تحقيق السيطرة عندما تكون المجموعة معرضة للمخاطر أو، لديها حقوق، في عوائد متغيرة من اشتراكها مع الجهة المستثمر فيها ولديها القدرة في التأثير على تلك العوائد من خلال سلطتها على الشركة المستثمر فيها.

وعلى وجه التحديد، تقوم المجموعة بالسيطرة على الشركة المستثمر فيها إذا وفقط إذا كان لدى المجموعة:

- السلطة على الجهة المستثمر فيها (أي الحقوق الحالية التي تعطي المجموعة القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات علاقة)
- التعرض لمخاطر، أو حقوق، عوائد متغيرة من اشتراكها في الشركة المستثمر فيها، و
- القدرة على استخدام السلطة على الشركة المستثمر فيها للتأثير على عوائدها

عندما يكون لدى المجموعة أقل من الأغلبية في حقوق التصويت أو حقوق مماثلة في الشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف في تقييم إذا كان لها سلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الأخرين في الشركة المستثمر فيها
- الحقوق الناتجة من الترتيبات التعاقدية الأخرى
- حقوق التصويت الخاصة بالمجموعة وحقوق التصويت المحتملة

تقوم المجموعة بإعادة تقييم فيما إذا كانت لديها السيطرة أم لا على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير إلى أن هناك تغيرات لواحد أو أكثر من العناصر الثلاث للسيطرة. يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة وتتوقف تلك السيطرة عندما تخسر المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. إن موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصاريف الشركة التابعة التي تم الاستحواذ عليها أو استبعادها خلال السنة تدرج في البيانات المالية الموحدة للمجموعة بدءاً من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة حتى تاريخ توقف سيطرة المجموعة على الشركة التابعة.

إن الأرباح أو الخسائر وكل عنصر من الإيرادات الشاملة الأخرى يعود إلى مساهمي الشركة الأم للمجموعة وللحصص غير المسيطرة، حتى ولو نتج عن هذا عجز في رصيد الحصص غير المسيطرة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لجعل سياساتهم المحاسبية تتماشى مع السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم حذف جميع موجودات ومطلوبات وحقوق الملكية والإيرادات والمصاريف والتدفقات النقدية داخل المجموعة التي تتعلق بالمعاملات بين أعضاء المجموعة عند توحيد البيانات المالية.

يتم احتساب التغير في حصة الملكية في الشركة التابعة دون خسارة السيطرة كمعاملة حقوق ملكية. إذا خسرت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة فإنها:

- تشطب الأصول (بما فيها الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة
- تشطب القيمة المدرجة لأية حصص غير مسيطرة
- تشطب فروقات تحويل العملات الأجنبية المتراكمة المسجلة في حقوق الملكية
- تقوم بتثبيت القيمة العادلة للمبلغ المقبوض
- تقوم بتثبيت القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به
- تقوم بتثبيت أي فائض أو عجز في الأرباح أو الخسائر
- تقوم بإعادة تصنيف حصة الشركة الأم من العناصر التي تم تثبيتها سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح المحتفظ بها، كما هو مناسباً، وكما هو مطلوب إذا قامت المجموعة بالاستبعاد المباشر للموجودات والمطلوبات ذات علاقة.

٢ أساس الإعداد (تابع)

هـ) أساس التوحيد (تابع)

(١) الشركة التابعة

إن الشركة التابعة هي شركة يسيطر عليها البنك. وتتواجد هذه السيطرة عندما يكون للبنك القدرة ، سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة بغرض الحصول على منافع من أنشطتها. إن البيانات المالية للشركة التابعة متضمنة في البيانات المالية الموحدة من تاريخ بدء السيطرة حتى تاريخ انتهاء هذه السيطرة.

(٢) الشركة الزميلة

إن الشركة الزميلة هي منشأة يكون للمجموعة تأثير جوهري عليها. إن التأثير الجوهري هو القدرة على المشاركة في القرارات الخاصة بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليس سيطرة أو سيطرة مشتركة على هذه السياسات.

يتم احتساب استثمارات المجموعة في شركتها الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية.

بموجب طريقة حقوق الملكية، يتم تثبيت الاستثمار في الشركة الزميلة في البداية بالتكلفة. يتم تعديل القيمة المدرجة للاستثمارات من أجل تثبيت التغيرات في حصة المجموعة من صافي الأصول للشركة الزميلة منذ تاريخ الاستحواذ. يتم إدراج الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة ضمن المبلغ المدرج للاستثمارات ولا يتم إطفاؤها أو اختبارها بشكل فردي بخصوص الانخفاض في القيمة.

يعكس بيان الأرباح أو الخسائر حصة المجموعة من نتائج عمليات الشركة الزميلة. يتم عرض أية تغييرات في الإيرادات الشاملة الأخرى لتلك الشركات المستثمر فيها كجزء من الإيرادات الشاملة الأخرى للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك، عندما يكون هناك تغيراً يتم تثبيته مباشرة في حقوق الملكية للشركة الزميلة، تقوم المجموعة بتثبيت حصتها من أية تغيرات، عندما ينطبق ذلك، في بيان التغيرات في حقوق الملكية.

يظهر إجمالي حصة المجموعة من أرباح أو خسائر الشركة الزميلة في بيان الدخل الموحد.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة الزميلة لنفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات لجعل السياسات المحاسبية تتماشى مع تلك الخاصة بالمجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تحدد المجموعة فيما إذا كان من الضروري الإعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة من استثماراتها في الشركة الزميلة. في كل تاريخ إعداد التقارير المالية، تحدد المجموعة فيما إذا كان هناك دليلاً موضوعياً بأن الاستثمارات في الشركة الزميلة قد انخفضت قيمتها. إذا تواجد هذا الدليل، تقوم المجموعة باحتساب مبلغ الانخفاض في القيمة على أنه الفرق بين المبلغ الممكن تحصيله من الشركة الزميلة وبين القيمة الدفترية المدرجة، ثم يتم الإعتراف بالخسائر ضمن الحصة من الأرباح في الشركة الزميلة في بيان الأرباح أو الخسائر.

عند خسارة التأثير الجوهري على الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بقياس وقيد أية استثمارات محتفظ بها بقيمتها العادلة. يتم الإعتراف بأي فرق بين القيمة الدفترية المدرجة للشركة الزميلة عند خسارة التأثير الجوهري والقيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها والعوائد من الاستبعاد في بيان الأرباح أو الخسائر.

(٣) المعاملات المشطوبة عند التوحيد

عند إعداد البيانات المالية الموحدة يتم شطب الأرصدة والأرباح والمصروفات الناتجة عن المعاملات الداخلية للمجموعة (بإستثناء أرباح أو خسائر المعاملات بالعملات الأجنبية). كما يتم شطب أية خسائر غير محققة بنفس طريقة شطب الأرباح غير المحققة ولكن إلى الحد الذي لا يوجد معه أدلة على انخفاض القيمة.

و) استبعاد شركة تابعة

خلال شهر أغسطس ٢٠١٣، باعت الشركة حصتها في صندوق الدانة لصناديق السندات العالمية المختارة. إن القيمة المدرجة لجميع الموجودات والمطلوبات التي يمكن تحديدها والخاصة بالشركة التابعة قد تم تحويلها بتاريخ البيع كما يلي:

	ألف درهم
صافي الموجودات المحولة	**١٤,٩٤٤**
المبلغ المقبوض	**١٤,٦٧٥**
الخسارة الناتجة عن البيع	**(٢٦٩)**

إن الموجودات والمطلوبات ذات العلاقة تم استبعادها بتاريخ البيع.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

لقد تم تطبيق السياسات المحاسبية الواردة أدناه بصورة متسقة على كافة السنوات المبينة في هذه البيانات المالية الموحدة.

قامت المجموعة في الربع الأول من ٢٠١٣، للمرة الأولى بتطبيق معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ – البيانات المالية الموحدة.

يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ بإنشاء نموذج رقابة فردي ينطبق على جميع المنشآت بما في ذلك المنشآت ذات الغرض الخاص. يستبدل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ أجزاء من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ الموجود سابقاً – البيانات المالية الموحدة والمنفصلة، الذي يتعامل مع البيانات المالية الموحدة و SIC- 12 توحيد البيانات المالية – المنشآت ذات الغرض الخاص. يقوم معيار إعداد التقارير المالية رقم ١٠ بتغيير تعريف الرقابة أي رقابة المستثمر على المشروع المستثمر به عندما يتعرض، أو يكون له حق، لعائدات مختلفة من الارتباط مع المشروع المستثمر به ويكون له القدرة في التأثير على تلك العائدات من خلال السلطة التي يمارسها على المشروع المستثمر به. وليتم استيفاء تعريف الرقابة في معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠، يجب استيفاء جميع المعايير الثلاثة، بما في ذلك:

- عندما يكون للمستثمر السلطة على المشروع المستثمر به،
- عندما يتعرض المستثمر، أو حقوقه، إلى عائدات متغيرة من الارتباط بالمشروع المستثمر به، و
- أن يكون للمستثمر القدرة على استخدام سلطته على المشروع المستثمر به للتأثير على مبلغ عائدات المستثمر.

لقد نتج عن تطبيق معيار التقارير المالية الدولية رقم ١٠ زيادة في موجودات المجموعة والحصص غير المسيطرة بمبلغ ١٥,٣ مليون درهم كما في ١ يناير٢٠١٢ ومبلغ ١٣,٦ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ .

هناك عدة معايير وتعديلات جديدة اخرى يتم تطبيقها للمرة الأولى في سنة ٢٠١٣. بينما تعتقد المجموعة بأنه ليس لها تأثير مادي على البيانات المالية للمجموعة.

في الربع الأول من عام ٢٠١٣ ، قامت إدارة المجموعة بإعادة تقييم علاقتها مع الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.) وقامت بتصنيفها على انها شركة زميلة (مصنفة على أنها إستثمارات متاحة للبيع في الفترات السابقة) وذلك باستخدام طريقة حقوق الملكية المحاسبية وبأثر رجعي. ولقد أدى ذلك إلى انخفاض إجمالي الموجودات وإجمالي حقوق الملكية بمبلغ ٧٦ مليون درهم كما في ١ يناير ٢٠١٢ ومبلغ ٣٢ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ومبلغ ٢٠ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

أ) الأدوات المالية

إن الأداة المالية هي أي تعاقد ينشأ عنه موجودات ومطلوبات مالية للمجموعة أو ادوات حقوق ملكية لطرف آخر والعكس بالعكس. تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية عند الاعتراف المبدئي في الفئات التالية:

(١) التصنيف

- الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: تشتمل هذه الفئة على فئتين فرعيتين:

الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة

ان الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة هي الموجودات التي تم إقتنائها من اجل بيعها على المدى القريب. و يتم تسجيلها بالقيمة العادلة. ويتم الاعتراف بالتغيرات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل الموحد.

الموجودات المالية التي يتم بيانها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي

تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات المالية في هذه الفئة في الحالات التالية:-

- عندما تتم إدارة أو تقييم الموجودات أو المطلوبات أو إعداد تقارير بشأنها داخلياً على أساس القيمة العادلة.
- عندما يلغي التصنيف أو يقلل بشكل كبير التباين المحاسبي والذي قد يظهر بخلاف ذلك.
- عندما تشمل الموجودات أداة مشتقة ضمنية تعدل التدفقات المالية بشكل كبير والتي قد تكون مطلوبة بخلاف هذا الغرض بموجب العقد.

- القروض والتسليفات: إن القروض والتسليفات هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وغير مدرجة في سوق نشطه. وتنشأ القروض والتسليفات عندما تقدم المجموعة الأموال مباشرة إلى المقترض بدون نية المتاجرة في الدين.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)

(١) التصنيف (تابع)

- الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق: إن الاستثمارات المصنفة كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها ولها تواريخ استحقاق ثابتة ويكون لدى إدارة المجموعة الرغبة والقدرة على الاحتفاظ بها حتى الاستحقاق. يتم تسجيل الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المطفأة ناقصا خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

يسمح ببيع الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق في الحالات التالية فقط:

- عندما يكون الاستثمار على وشك بلوغ تاريخ الاستحقاق إلى حد كبير حيث لا يؤثر على القيمة العادلة؛
- تم استلام قدر كبير من أصل المبلغ؛
- حدث منفصل خارج عن سيطرة المجموعة؛
- انخفاض ائتماني ملحوظ؛
- دمج أو استبعاد رئيسي للأعمال؛ أو
- زيادة في المتطلبات الرأسمالية النظامية.

- الاستثمارات المتاحة للبيع: إن الاستثمارات المتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المحددة كموجودات متاحة للبيع أو ليست مصنفة كـ (١) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر, (٢) قروض وتسليفات أو (٣) استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق . يتم تسجيل جميع الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة .يتم الاعتراف بتغيرات القيمة العادلة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. قد يتم بيع هذه الموجودات لتلبية الحاجة إلى السيولة أو نتيجة التغيرات في أسعار الفائدة، ومعدلات صرف العملات الأجنبية أو أسعار الأسهم.

(٢) الاعتراف المبدئي

يتم الاعتراف بشراء وبيع الاستثمارات في الأوراق المالية في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأوراق المالية. ويتم الاعتراف بالقروض والتسليفات عند تقديم المبالغ النقدية إلى المقترضين. يتم الاعتراف مبدئياً بالموجودات المالية بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة بالنسبة لكافة الموجودات المالية غير المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم الاعتراف المبدئي بالموجودات المالية المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بقيمتها العادلة.

(٣) إيقاف الاعتراف

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انتهاء الحق في استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بصورة فعلية بنقل كافة مخاطر وامتيازات الملكية. يتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما تتم تسوية الالتزامات التعاقدية أو الغاؤها أو انتهاؤها.

(٤) القياس اللاحق

يتم لاحقاً تسجيل الموجودات المالية المتاحة للبيع والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة.

يتم تسجيل القروض والتسليفات والاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المطفأة وذلك باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصا مخصصات انخفاض القيمة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)

(٥) الأرباح والخسائر عند إعادة القياس

إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم إدراجها ضمن بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ فيها.

إن الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع يتم الاعتراف بها مباشرة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى لحين إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية أو انخفاض قيمتها عندئذ فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي كان قد تم الاعتراف بها من قبل ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى يتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل الموحد.

عندما يتم إعادة تصنيف الاستثمارات المتاحة للبيع ذات الاستحقاق الثابت إلى استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق، يتم الاحتفاظ بأرباح أو خسائر القيمة العادلة المتراكمة حتى تاريخ إعادة التصنيف ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم إطفائها على مدى الأعمار الانتاجية المتبقية للاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

(٦) مبادئ قياس القيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس الأدوات المالية مثل المشتقات والاستثمارات في حقوق الملكية وبعض الإيرادات الثابتة، بالقيمة العادلة في كل تاريخ الميزانية العمومية.

إن القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع أصل أو الدفع لتحويل التزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ قياس القيمة العادلة. يستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن المعاملة لبيع الأصل أو لتحويل الالتزام تحدث إما في:

- السوق الرئيسي للأصل أو الالتزام، أو
- في غياب السوق الرئيسي، في الأسواق الأكثر تفضيلاً للأصل أو الالتزام

إن السوق الرئيسي أو السوق الأكثر تفضيلاً يجب أن يكون سهل الولوج إليه من قبل المجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للأصل أو الالتزام باستخدام الافتراضات التي يستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الأصل أو الالتزام، مع افتراض أن المشاركين في السوق يتصرفون حسب مصلحتهم الاقتصادية.

إن قياس القيمة العادلة لأصل غير مالي يأخذ في الاعتبار قدرة المشارك في السوق على توليد منافع اقتصادية باستخدام الأصول في أعلى وأفضل استخدام لها أو عن طريق بيعها لمشارك أخر في السوق يمكنه استخدام الأصول في أعلى وأفضل استخدام لها.

تستخدم المجموعة أساليب التقييم التي تناسب الظروف والتي تتوفر لديها بيانات كافية لقياس القيمة العادلة، والاستخدام الأمثل للمدخلات الملحوظة المعنية وتقليل استخدام المدخلات غير الملحوظة.

(٧) التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

إن جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس قيمتها العادلة أو يتم الإفصاح عنها في البيانات المالية يتم تصنيفها ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة ومبينة كما يلي استناداً لأقل مستوى من المدخلات الأساسية لقياس القيمة العادلة ككل:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشطه لأداة نموذجية. تعتبر الأداة المالية أنها مدرجة في سوق نشطه إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من بورصة أو تاجر أو وسيط أو نشاط أو مجموعة أو خدمة تسعير أو هيئة تنظيمية وتمثل هذه الأسعار المعاملات السوقية الفعلية المتكررة بصورة منتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

المستوى ٢: أساليب التقييم بناءاً على المدخلات الملحوظة، سواء بصورة مباشرة (كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (المشتقة من الأسعار). تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار مدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات نموذجية أو أساليب تقييم أخرى بحيث تكون جميع المدخلات الهامة مستقاة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)

(٧) التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تابع)

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات هامة غير ملحوظة. تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها بإستخدام أساليب تقييم تشتمل على مدخلات غير ملحوظة بحيث يكون للمدخلات غير الملحوظة أثراً كبيراً في تقييم الأداة. تشتمل هذه الفئة على أدوات يتم تقييمها بناءاً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة بحيث تكون التسويات والافتراضات الهامة غير ملحوظة وضرورية لبيان الفروق بين الأدوات.

ان مستويات القيمة العادلة المستخدمة من قبل المجموعة موضحة في الإيضاح رقم ٤-٢.

بخصوص الموجودات والمطلوبات المثبتة في البيانات المالية على أساس متكرر، تحدد المجموعة فيما إذا كانت التحويلات قد تمت بين مستويات في التسلسل الهرمي بإعادة تقييم التصنيف (استناداً إلى أدنى مستوى من المدخلات الأساسية لقياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة لإعداد التقارير المالية.

تحدد المجموعة السياسات والإجراءات لتكرار كل من قياس القيمة العادلة مثل خواص الاستثمار والموجودات المالية المتاحة للبيع غير المدرجة والقياس غير المتكرر مثل الموجودات المحتفظ بها للتوزيع في العملية المتوقفة.

بتاريخ إعداد كل تقرير مالي، تقوم المجموعة بتحليل الحركات في القيم للموجودات والمطلوبات الضرورية لإعادة قياسها أو إعادة تقييمها حسب السياسات المحاسبية الخاصة بالمجموعة. ومن أجل هذا التحليل تتحقق المجموعة من المدخلات الرئيسية المطبقة في أحدث تقييم بمطابقة المعلومات في احتساب التقييم مع العقود والمستندات المعنية الأخرى.

لأغراض الإفصاحات عن القيمة العادلة، حددت المجموعة أصناف الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخواص ومخاطر الأصل أو الالتزام ومستوى تسلسل القيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

(٨) قياس التكلفة المطفأة:

ان التكلفة المطفأة للموجودات أو المطلوبات المالية هي المبالغ التي تم قياس الموجودات أو المطلوبات المالية بها عند الاعتراف المبدئي ناقصا المبالغ المسددة من المبلغ الأصلي، زائدا او ناقصا الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية للفرق بين القيمة المعترف بها مبدئيا وقيمة الإستحقاق مطروحا منه أي مخصصات لإنخفاض القيمة. ان معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يتم بموجبه تخفيض الدفعات النقدية أو الدفعات المستقبلية المتوقعة خلال العمر المتوقع للمطلوبات المالية، أو، عندما يكون مناسبا، لمدة أقصر إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات او المطلوبات المالية.

(٩) تحديد وقياس انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتاريخ كل تقرير بالتحقق مما إذا كان هنالك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية غير المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية عندما يشير الدليل الموضوعي إلى حدوث خسارة بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات وأن لهذه الخسارة تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات التي يمكن تقديرها بصورة موثوقة.

قد يشتمل الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية (بما في ذلك سندات حقوق الملكية) على الصعوبات المالية الملحوظة للمقترض أو المصدر أو عجز أو إعسار المقترض أو إعادة هيكلة القرض أو السلف من قبل المجموعة وفقاً لشروط لم تكن لتقدمها المجموعة في ظروف أخرى أو المؤشرات على إفلاس المقترض أو المصدر أو عدم توفر سوق نشطه للأوراق المالية أو أية معطيات ملحوظة أخرى متعلقة بمجموعة من الموجودات مثل التغيرات السلبية في حالة سداد المقترض أو المصدر في المجموعة أو الظروف الاقتصادية المتعلقة بالتخلف عن السداد في المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بالاستثمار في سندات حقوق الملكية، يعتبر الانخفاض الحاد أو طويل الأجل في قيمتها العادلة لأقل من تكلفتها دليلاً موضوعياً على انخفاض القيمة.

تأخذ المجموعة بالاعتبار الأدلة على انخفاض قيمة القروض والتسليفات والأوراق المالية الاستثمارية المحتفظ بها حتى الاستحقاق لكل أصل على حده وللأصول بصورة جماعية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)
(٩) تحديد وقياس انخفاض القيمة (تابع)

القروض التي يتم تقييمها بصورة فردية

تقوم المجموعة بتاريخ كل تقرير وفقاً لكل حالة على حده بالتحقق مما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض قيمة القرض. ويتم قياس خسائر انخفاض قيمة الموجودات المسجلة بالتكلفة المطفأة على أنها الفرق بين القيمة المسجلة للموجودات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للموجودات. ويتم تطبيق هذا الاجراء على كافة الحسابات التي تعتبرها هامة على أساس فردي.

لتحديد خسائر انخفاض القيمة لتلك القروض، يتم الأخذ بالاعتبار العوامل التالية:

- تعرض المجموعة بشكل اجمالي لمخاطر العميل؛
- قابلية تطبيق النموذج الخاص بأعمال العميل والقدرة على المتاجرة بنجاح في ظل الأزمات المالية وإنتاج تدفقات نقدية كافية تفي بالتزامات الديون؛
- قيمة وتوقيت المقبوضات والمبالغ المستردة المتوقعة؛
- توزيعات الأرباح المحتملة المتاحة عند التصفية أو الإفلاس؛
- مدى التزامات الدائنين الآخرين ذوي الأهمية بالنسبة للمجموعة، أو ما يكافئهم، واحتمال استمرار الدائنين الآخرين في دعم الشركة؛
- مدى صعوبة تحديد القيمة الإجمالية وتصنيف مطالبات كافة الدائنين والمدى الذي تتضح عنده الشكوك القانونية والتأمينية؛
- قيمة الضمان القابلة للتحقيق (أو الضمانات الائتمانية الأخرى) واحتمالية نجاح استرداد مبلغ القرض؛
- الاقتطاع المحتمل لأية تكاليف مرتبطة باسترداد المبالغ المستحقة؛ و
- قدرة المقترض على الحصول على وأداء الدفعات بعملة القرض إذا لم يكن القرض بالعملة المحلية.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد ويتم بيانها في حساب المخصص المتعلق بالقروض والتسليفات. عندما يترتب على حدث لاحق انخفاض في خسائر انخفاض القيمة، يتم عكس النقص في خسائر انخفاض القيمة من خلال الأرباح أو الخسائر.

القروض التي يتم تقييمها بصورة جماعية

يتم تحديد انخفاض القيمة على أساس جماعي بطريقتين مختلفين:

- للقروض التي تخضع لتقييم فردي لتغطية الخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها بعد؛ و
- لمجموعات القروض المماثلة التي لا تعتبر هامة بصورة فردية.

خسائر انخفاض القيمة المتكبدة التي لم يتم تحديدها

يتم تجميع القروض التي يتم تقييمها على أساس فردي والتي لم يتم ايجاد أدلة على تكبد خسارة منها (قروض عاملة) بناء على سمات مخاطر الائتمان الخاصة بها لغرض احتساب الخسائر الجماعية المقدرة. وينشأ ذلك نتيجة انخفاض قيمة قرض ما بتاريخ التقرير والذي سوف يتم تحديده بصورة خاصة في المستقبل.

يتم تحديد الخسائر الجماعية لانخفاض القيمة بعد الأخذ بالاعتبار:
- حالات الخسارة السابقة في محافظ ذات سمات مخاطر مماثلة (على سبيل المثال، حسب قطاع الأعمال أو تصنيف القرض أو المنتج)؛
- الفترة المقدرة بين الانخفاض في القيمة الذي يحدث والخسائر التي يتم تحديدها ويثبت حدوثها من خلال رصد مخصص محدد مناسب للقرض المعني؛ و
- حكم الإدارة فيما إذا كانت الظروف الاقتصادية والائتمانية الحالية تمثل ظروف يحتمل فيها أن يكون المستوى الفعلي للخسائر أكبر أو أقل من الخسائر التي تشير إليها التجارب السابقة.

يتم تقدير الفترة ما بين الخسارة التي تحدث وتحديدها من قبل الإدارة لكل محفظة يتم تجميعها.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) الأدوات المالية (تابع)

(٩) تحديد وقياس انخفاض القيمة (تابع)

مجموعات القروض المماثلة

فيما يتعلق بمجموعات القروض المماثلة التي لا تعتبر هامة بصورة فردية، تقوم المجموعة باستخدام المعلومات السابقة المتعلقة باحتمال العجز عن السداد وتوقيت الاسترداد وقيمة الخسارة المتكبدة والتي يتم تعديلها وفقا لبيان أحكام الإدارة فيما إذا كانت الظروف الاقتصادية والائتمانية الحالية تمثل ظروف يحتمل فيها أن تكون الخسائر الفعلية أكبر أو أقل من الخسائر التي تشير إليها التجارب السابقة. تتم بصورة منتظمة مقارنة معدلات العجز عن السداد ومعدلات الخسارة والتوقيت المتوقع لاسترداد المبالغ في المستقبل بالنتائج الفعلية لضمان أن تبقى هذه المعدلات ملائمة.

انخفاض قيمة الاستثمارات المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع

تقرر المجموعة أن الاستثمارات في حقوق الملكية المتاحة للبيع قد تعرضت لانخفاض في القيمة إذا كان هناك انخفاض حاد أو طويل الأجل في القيمة العادلة لأقل من التكلفة. يتم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمة الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع من خلال تحويل الخسائر المتراكمة التي قد تم الاعتراف بها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر كتعديل خاص بإعادة التصنيف. إن الخسائر المتراكمة التي يتم إعادة تصنيفها من الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر تمثل الفرق بين تكلفة الاستحواذ، صافية من سداد المبلغ الأصلي والاطفاء، والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً خسائر انخفاض القيمة التي تم الاعتراف بها سابقاً ضمن بيان الدخل الموحد. ويتم اظهار التغيرات في مخصصات انخفاض القيمة المنسوبة لقيمة المبلغ في الزمن المعني كأحد عناصر إيرادات الفائدة.

إذا زادت في وقت لاحق القيمة العادلة لأداة دين متاحة للبيع تعرضت لانخفاض في القيمة وكان من الممكن ربط هذه الزيادة بصورة موضوعية بحدث تم بعد الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة مع الاعتراف بقيمة ما تم عكسه ضمن بيان الدخل الموحد. إلا أنه لا يتم عكس اي استرداد لاحق في القيمة العادلة لأي من سندات حقوق الملكية المتاحة للبيع والتي تعرضت لانخفاض في قيمتها من خلال بيان الدخل الموحد ويتم الاعتراف به مباشرة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

الانخفاض في قيمة الاستثمارات المصنفة كشركات زميلة

تقوم الإدارة بمراجعة حصتها من الاستثمارات في الشركات الزميلة لتقييم انخفاض القيمة بشكل دوري. ولتحديد التقييم، تقارن الإدارة المبلغ الممكن تحصيله مع القيمة الدفترية المدرجة للاستثمار. إن تقدير المبلغ الممكن تحصيله باستخدام القيمة المستخدمة يتطلب من المجموعة عمل تقدير للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الشركات الزميلة واختيار سعر خصم ملائم لاحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

ب) الأدوات المالية المشتقة

(١) التصنيف

تقوم المجموعة بإبرام عقود أدوات مالية مشتقة تشتمل على عقود آجلة وعقود مستقبلية وعقود مقايضة وعقود خيارات في أسواق رأس المال وأسواق الصرف الأجنبية. يتم تصنيف الأدوات المالية المشتقة غير المؤهلة لحساب التحوط على أنها أدوات مالية "بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة".

(٢) الاعتراف المبدئي وإعادة القياس

في سياق الأعمال الاعتيادية ، تتمثل القيمة العادلة للأداة المشتقة عند الاعتراف المبدئي بسعر المعاملة. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم بيان الأدوات المالية المشتقة بقيمها العادلة. يتم تحديد القيم العادلة بصورة عامة استناداً الى أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة أو باستخدام طرق تقييم عندما لا يوجد سوق نشط.

يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات القيم السوقية الايجابية (الأرباح غير المحققة) ضمن الموجودات الأخرى في حين يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات القيم السوقية السلبية (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات الأخرى.

(٣) الأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة القياس

يتم بيان الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الأدوات المالية المشتقة المصنفة كمحتفظ بها للمتاجرة ضمن بيان الدخل الموحد.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ج) أدوات التغطية (التحوط)

عندما يتم تحديد الأدوات المشتقة كعقود تغطية، تقوم المجموعة بتصنيفها إما:

- كعقود تغطية القيمة العادلة والتي تغطي التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المعترف بها؛ أو
- كعقود تغطية التدفقات النقدية والتي تغطي التعرض للتقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية المحتملة بصورة كبيرة والمنسوبة لموجودات أو مطلوبات معترف بها أو معاملة متوقعة.

يتم تطبيق محاسبة التغطية على الأدوات المشتقة المحددة كأدوات تغطية لتغطية القيمة العادلة أو التدفقات النقدية في حال توفر معايير معينة.

محاسبة التغطية

(١) توثيق التغطية

في بداية التغطية، يجب إعداد مستندات رسمية لعلاقة التغطية. ويجب أن تشتمل مستندات التغطية المعدة في البداية على وصف لما يلي:

- هدف واستراتيجية إدارة المخاطر لدى المجموعة من أجل القيام بالتغطية؛
- طبيعة المخاطر التي يتم تغطيتها؛
- تعريف واضح للبند الخاضع للتغطية وأداة التغطية؛ و
- كيف ستقوم المجموعة بتقييم فاعلية علاقة التغطية بصورة مستمرة.

(٢) اختبار فاعلية التغطية

تعتبر التغطية ذات فاعلية عالية إذا تحقق الشرطان التاليان:

- في بداية التغطية وفي الفترات اللاحقة، يتوقع أن تكون التغطية ذات فاعلية عالية في تسوية التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأدوات التغطية مع التغيرات المقابلة في المخاطر الخاضعة للتغطية ويجب أن يتم قياسها بصورة موثوقة؛ و
- تتراوح النتائج الفعلية للتغطية ما بين ٨٠% إلى ١٢٥%.

في حالة تغطية التدفقات النقدية، يتم تحديد فاعلية التغطية المتوقعة من خلال مطابقة البنود الهامة لأدوات التغطية والبنود التي يتم تغطيتها.

(٣) عقود تغطية القيمة العادلة

إن الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المصنفة والمؤهلة كتحوطات للقيمة العادلة يتم تثبيته في بيان الدخل الموحد.

(٤) عقود تغطية التدفقات النقدية

يتم الاعتراف بالجزء الفعلي للتغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المحددة والمؤهلة كأدوات تغطية للتدفقات النقدية ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. أما الأرباح والخسائر في القيمة العادلة المتعلقة بالجزء غير الفعلي فيتم الاعتراف بها مباشرة ضمن بيان الدخل الموحد.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ج) أدوات التغطية (التحوط) (تابع)

(٥) توقف محاسبة التغطية

يتم التوقف عن محاسبة التغطية عندما تنتهي أداة التغطية أو يتم بيعها أو عندما تصبح معايير محاسبة التغطية لا تتوافر في التغطية. في ذلك الوقت تبقى ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى أية أرباح أو خسائر متراكمة لأدوات التغطية قد تم الاعتراف بها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى أن تتم المعاملة المتوقعة. عندما لا يكون من المتوقع إتمام تلك المعاملة، يتم مباشرة تحويل أية أرباح أو خسائر متراكمة قد تم بيانها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى بيان الدخل الموحد.

(٦) عقود التغطية غير المؤهلة لمحاسبة التغطية

فيما يتعلق بعقود التغطية غير المؤهلة لمحاسبة التغطية، يتم تحويل أية أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لأداة التغطية إلى بيان الدخل الموحد للفترة ذات الصلة.

د) المستحق من البنوك

يتم بيان المستحق من البنوك بداية بالقيمة العادلة ويتم بيانها لاحقا بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة، إن وجد.

هـ) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

يتم قياس القروض والتسليفات بصورة مبدئية بالقيمة العادلة زائداً التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة للمعاملة ويتم قياسها لاحقاً بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية إلا في الحالات التي تختار فيها المجموعة تسجيل القروض والتسليفات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

بالإضافة إلى الخدمات البنكية التقليدية ، تقوم المجموعة بتقديم معاملات تمويل إسلامي لعملائها، والتي تمت الموافقة عليها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية. يشتمل التمويل الإسلامي على ما يلي:

المرابحة

وهى إتفاق تقوم المجموعة بموجبه ببيع سلعة أو أصل ما (أصل محدد) إلى عميل، تكون المجموعة قد قامت بشرائه والاستحواذ عليه، بناءً على وعد من العميل بشرائه وفقاً لبنود وشروط محددة. يشتمل سعر البيع على تكلفة الأصل المحدد وهامش الربح المتفق عليه. ويحتسب الربح على أساس الاستحقاق ويتم تعديله بالربح الفعلي عند استلامه.

الإجارة

يعني مصطلح الإجارة تأجير الأصل، الذي قامت المجموعة (المؤجر) بإنشائه أو بشرائه وفقاً لطلب العميل (المستأجر)، وذلك بناءً على وعد من العميل بإستئجار الأصل لمدة محدده مقابل دفعات إيجار محددة. يمكن أن تنتهي الإجارة عن طريق نقل ملكية الأصل إلى المستأجر في حال الإجارة المنتهية بالتمليك.

المشاركة

اتفاق تقوم المجموعة والعميل بموجبه بالمساهمة في مشروع معين وفقاً لاتفاق تناقص ينتهي باستحواذ العميل على الملكية الكاملة. تتم مشاركة الأرباح وفقا لاتفاق بين الطرفين في حين يتم توزيع الخسائر بما يتناسب مع حصصهم في رأس مال المشروع.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

هـ) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي (تابع)

يتم بيان معاملات التمويل الإسلامي بداية بالقيمة العادلة ويتم لاحقا قياسها بالتكلفة المطفأة، وذلك باستخدام طريقة الربح الفعلي، ناقصاً أية مبالغ مشطوبة، والمخصص للأرصدة المشكوك في تحصيلها والإيرادات غير المكتسبة.

إن معدل الربح الفعلي هو المعدل الذي يتم بموجبه تخفيض التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من خلال الأعمار المتوقعة للموجودات أو المطلوبات المالية، أو، حيثما يكون مناسباً، لمدة أقصر.

و) العقارات الاستثمارية

تحتفظ المجموعة ببعض العقارات لاستخداماتها الخاصة إضافة إلى تأجيرها، ويتم تصنيف الوحدات المؤجرة أو التي تعتزم تأجيرها كعقارات استثمارية. يتم مبدئياً قياس العقارات الاستثمارية بالتكلفة، بما في ذلك تكاليف المعاملة. تتضمن القيمة الدفترية على تكلفة استبدال أحد أجزاء العقارات الاستثمارية القائمة في وقت تكبد التكلفة، في حال توافر معايير الاعتراف، ويستثنى من ذلك تكلفة الصيانة اليومية للعقارات الاستثمارية. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم بيان العقارات الاستثمارية بالتكلفة ناقصاً أي استهلاك متراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة.

يتم تحميل الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية للموجودات. تتراوح الأعمار الإنتاجية المقدرة للمباني من ٢٠ إلى ٣٠ سنة.

يتم إيقاف الاعتراف بالعقارات الاستثمارية عند استبعادها أو سحبها من الاستخدام بشكل دائم ويصبح من غير المتوقع تحصيل منافع اقتصادية من استبعادها. ويتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر من سحب أو استبعاد أحد العقارات الاستثمارية في بيان الدخل الموحد ضمن "الإيرادات الأخرى" خلال السنة المالية التي تتم فيها عملية الاستبعاد.

يتم التحويل إلى العقارات الاستثمارية وذلك فقط عندما، يكون هناك تغير في الاستخدام يُستدل عليه من خلال إنهاء عملية إشغال العقار من قبل المالك أو البدء في عقد إيجار تشغيلي لطرف آخر أو إنهاء عملية الإنشاء أو التطوير.

يتم التحويل من العقارات الاستثمارية وذلك فقط عندما، يكون هناك تغير في الاستخدام يُستدل عليه من بدء إشغال العقار من قبل المالك أو الإنتهاء من عملية التطوير.

ز) الممتلكات والمعدات

يتم بيان الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة باستثناء الأرض الممنوحة التي يتم بيانها بالقيمة السوقية بتاريخ المنح.

تشتمل التكلفة على المصروفات التي تكون منسوبة بصورة مباشرة إلى حيازة الموجودات. يتم الاعتراف بتكلفة استبدال جزء ما من أحد بنود الممتلكات والمعدات بالقيمة الدفترية للبند في حال كان من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في الجزء إلى المجموعة ويكون من الممكن قياس تكلفته بصورة موثوقة. ويتم الاعتراف بتكاليف الصيانة اليومية للممتلكات والمعدات ضمن بيان الدخل الموحد عند تكبدها.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر من استبعاد أحد بنود الممتلكات والمعدات من خلال مقارنة المتحصلات من الاستبعاد بالقيمة الدفترية للبند المعني. ويتم إدراج هذه الأرباح أو الخسائر ضمن بيان الدخل الموحد.

تتم تخفيض قيمة الممتلكات والمعدات إذا كانت القيمة الدفترية للأصل تتجاوز المبلغ القابل للإسترداد. ويتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل الموحد.

ويتم اهلاك تكلفة كافة الممتلكات والمعدات فيما عدا الأراضي المملوكة والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز على أقساط متساوية على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة كما يلي:

المباني	٢٠ إلى ٣٠ سنة
التحسينات على العقارات المستأجرة	٥ سنوات
أثاث ومعدات وسيارات	٣ إلى ٥ سنوات

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ز) الممتلكات والمعدات (تابع)

تتم إعادة تقييم طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية في تاريخ كل تقرير ويتم تعديلها حيثما يكون مناسباً.

يتم إدراج الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز مبدئيا بسعر التكلفة، ويتم تحويلها عند الإنجاز إلى بند الممتلكات والمعدات المناسب حيث يبدأ إهلاكها وفقا لسياسات الإستهلاك المتبعة من قبل البنك.

ح) المستحق للبنوك والسندات والقروض متوسطة الأجل

يتم مبدئياً الاعتراف بالمستحق للبنوك و السندات والقروض متوسطة الأجل بالقيمة العادلة إضافة إلى تكلفة المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

ط) اتفاقية إعادة الشراء

عندما تقوم المجموعة ببيع أصل مالي وتقوم في الوقت ذاته بإبرام اتفاقية لإعادة شراء هذا الأصل بسعر ثابت في تاريخ مستقبلي، يتم احتساب هذا الاتفاق كقرض متوسط الأجل، ويستمر الاعتراف بالموجودات ذات الصلة في البيانات المالية للمجموعة.

ي) ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

يتم بصورة مبدئية الاعتراف بودائع العملاء بالتكلفة وهي تمثل القيمة العادلة للمبلغ المستلم. بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس كافة الودائع ، باستثناء المطلوبات المصنفة كقيمة عادلة من خلال الأرباح او الخسائر بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. ويتم احتساب التكلفة المطفأة مع الأخذ بالاعتبار أية تكاليف للمعاملات المنسوبة مباشرة للحصول أو إصدار ودائع للعملاء.

يتم الحصول على الودائع الإسلامية للعملاء عن طريق الدخول في الأنواع التالية من الاتفاقيات:

<u>المضاربة</u>
وهى إتفاق بين المجموعة وطرف آخر، يقوم بموجبه أحد الأطراف بتقديم مبلغ من الأموال ويقوم الطرف الآخر(المضارب) باستثمار هذا المبلغ في مشروع ما أو نشاط معين مقابل حصة محددة من الأرباح. يتحمل المضارب كافة الخسائر الناتجة عن سوء تصرفه، أو إهماله أو مخالفة شروط وبنود المضاربة.

<u>الوكالة</u>
وهي إتفاق بين المجموعة وعميل ما يقوم بموجبه أحد الأطراف (الموكل) بتقديم مبلغ من الأموال ويقوم الطرف الآخر (الوكيل) باستثمار هذا المبلغ وفقاً لبنود وشروط الوكالة مقابل رسوم محددة. ويلتزم الوكيل بإعادة المبلغ المستثمر به في حال سوء التصرف أو الإهمال أو مخالفة شروط الوكالة.

يتم قياس الودائع الإسلامية للعملاء مبدئياً بالقيمة العادلة التى تتمثل في سياق الأعمال الاعتيادية بالثمن المستلم صافي من التكاليف المتكبدة للمعاملات المنسوبة بصورة مباشرة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة عن طريق استخدام طريقة الأرباح الفعلية.

ك) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص ما في حال كان على المجموعة التزام حالي سواءاً كان قانونياً أو إنشائياً نتيجة لحدث سابق ويكون من الممكن إجراء تقدير موثوق لقيمة الالتزام، ويكون من الأغلب أن يلزم إجراء تدفقات نقدية خارجة للفوائد الاقتصادية لتسوية الالتزام. ويتم تحديد المخصصات عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بالسعر الذي يعكس تقييمات السوق الحالية لقيمة المال في الوقت المعني وكذلك، إذا أمكن، المخاطر المتعلقة بالمطلوبات.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ل) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين والترتيبات الخاصة بالحوافز طويلة الأجل

يتم وضع مخصص للمبالغ مستحقة الدفع وفقاً لقانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة المطبق على فترات الخدمة المجمعة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ التقرير. يقوم البنك بدفع مساهمته فيما يتعلق بمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ومواطني دول مجلس التعاون الخليجي وفقاً لقانون المعاشات والتأمينات الاجتماعية لدولة الإمارات العربية المتحدة. اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٧، قامت المجموعة بإعداد خطة "الخطة" بخصوص حوافز طويلة الأجل. بموجب تلك الخطة، يحق للموظفين ضمن فئات وظيفية معينة الحصول على حوافز في تاريخ الطرح اعتماداً على أداء المجموعة في تاريخ تقديم تلك الحوافز. ويمثل الحافز نسبة مئوية من الراتب الفعلي للمدراء مستحقي الحوافز. يشتمل الراتب على راتب أساسي وبدلات ثابتة وبدل التوطين وبدل غلاء المعيشة كما في تاريخ السريان. يتم الإعتراف بالإستحقاق الخاص بهذه الخطة في الفترة التي يكون الموظفين المعنيين مؤهلين للحصول على هذه الحوافز وفقا للخطة.

م) رأس المال

تقوم المجموعة بتصنيف الأدوات الرأسمالية كمطلوبات مالية أو سندات ملكية وفقاً لأهمية الأحكام التعاقدية للأدوات. ويتم اقتطاع التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة لاصدار سندات الملكية من القياس المبدئي لسندات الملكية.

ن) توزيعات أرباح الأسهم العادية

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المستحقة على الأسهم العادية كمطلوبات في الفترة التي يتم فيها الموافقة عليها من قبل مساهمي البنك.

س) التسوية

تتم تسوية الموجودات والمطلوبات المالية، حيث يتم بيان صافي القيمة في بيان المركز المالي وذلك فقط في الحالات التي يكون فيها للمجموعة حقاً قانونياً قابلاً للتنفيذ بمقاصة المبالغ المعترف بها وعندما تنوي إما إجراء مقاصة للمعاملات على أساس صافي المبلغ أو لتحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بصورة متزامنة.

يتم تقديم الإيرادات والمصروفات على أساس صافي المبلغ فقط عندما يجوز القيام بذلك وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية/المعايير المحاسبية الدولية، أو من خلال الأرباح والخسائر الناتجة عن مجموعة من المعاملات المماثلة كما في الأنشطة التجارية للمجموعة.

ع) النقد وما يعادله

لأغراض بيان التدفقات النقدية الموحد، يتألف النقد وما يعادله من النقد في الصندوق والأرصدة لدى المصرف المركزي (باستثناء الاحتياطي القانوني) والمستحق من وإلى البنوك بفترة استحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر. يتم عرض النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي.

ف) الإعتراف بالإيرادات

(١) إيرادات ومصروفات الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات الفوائد لكافة الأدوات المالية التي تخضع لفائدة باستثناء تلك الأدوات المصنفة كأدوات محتفظ بها للمتاجرة أو المبينة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي في "إيرادات الفوائد" و "مصروفات الفوائد" ضمن بيان الدخل الموحد على أساس الاستحقاق باستخدام معدلات الفائدة الفعلية للموجودات أو المطلوبات المالية المتعلقة بها. إن إيرادات ومصاريف الفوائد للأدوات المالية المصنفة على أنها محتفظ بها للمتاجرة أو المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم تثبيتها كإيرادات متاجرة.
يتمثل معدل الفائدة الفعلي بالمعدل الذي يتم بموجبه خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والدفعات المكتسبة أو المدفوعة لموجودات أو مطلوبات مالية خلال الأعمار المتوقعة لها أو فترة أقصر ، حسبما يكون مناسباً ، إلى صافي القيم الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية. يتم تحديد معدل الفائدة الفعلي عند الاعتراف المبدئي للموجودات أو المطلوبات المالية ولا يتم تعديله لاحقاً.

عند احتساب معدلات الفائدة الفعلية، تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية مع الأخذ بالاعتبار كافة الأحكام التعاقدية للأدوات المالية وليس الخسائر الائتمانية المستقبلية. يتضمن احتساب معدل الفائدة الفعلي كافة المبالغ المدفوعة أو المستلمة من قبل المجموعة التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي بما في ذلك تكاليف المعاملة وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى.

يتم احتساب الفوائد على الموجودات المالية التي تعرضت لانخفاض في القيمة من خلال تطبيق معدل الفائدة الفعلي الأصلي للموجودات المالية على القيمة الدفترية ناقصاً خسائر انخفاض القيمة ولا يتم الاعتراف بها كإيرادات فوائد.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ف) الإعتراف بالإيرادات (تابع)

(٢) الإيرادات من التمويل الإسلامي والتوزيعات على المودعين

يتم الاعتراف بالإيرادات من التمويل الإسلامي ضمن بيان الدخل الموحد، وذلك باستخدام طريقة الأرباح الفعلية.

يشتمل احتساب معدل الأرباح الفعلية على كافة الرسوم المدفوعة أو المستلمة، وتكاليف المعاملة، والخصومات أو الحسومات التى تمثل جزءاً لا يتجزأ من معدل الأرباح الفعلية. تتمثل تكاليف المعاملة بتكاليف العلاوات المنسوبة مباشرةً إلى الاستحواذ، أو إصدار أو استبعاد موجودات مالية ما.

يتم احتساب التوزيعات على المودعين (المعاملات الاسلامية) وفقاً للإجراءات الموحدة لدى المجموعة، كما يتم اعتمادها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية الإسلامية لدى المجموعة.

(٣) الرسوم والعمولات

يتم إدراج إيرادات ومصروفات الرسوم والعمولات والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي على الموجودات أو المطلوبات المالية عند قياس معدل الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بايرادات الرسوم والعمولات الأخرى التي يتم الحصول عليها من تقديم خدمات كإيرادات عندما يتم تقديم الخدمات أو على مراحل زمنية حيثما يكون مناسبا.

(٤) الإيرادات من الاستثمارات

يتم الاعتراف بصافي الإيرادات من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والتي تنشأ من الأرباح والخسائر الناتجة من استبعاد تلك الاستثمارات أو تقييمها بالقيمة العادلة وذلك عند حدوثها. إن الأرباح الناتجة عن استبعاد الاستثمارات المتاحة للبيع يتم تثبيتها ضمن الأرباح أو الخسائر عند تحقيقها. إن الأرباح الناتجة عن التقييم يتم تثبيتها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى لحين الاستبعاد وعندها يعاد تدويرها إلى الأرباح أو الخسائر.

(٥) الإيرادات المرتبطة بالعقارات

تتضمن الإيرادات المرتبطة بالعقارات إيرادات الإيجار، التي يتم الاعتراف بها على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار.

(٦) إيرادات توزيعات أرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح عند ثبوت حق المجموعة في استلام المبالغ.

(٧) الحصة من أرباح الشركة الزميلة
إن الحصة من أرباح الشركات الزميلة تعكس حصة المجموعة من نتائج عمليات الشركة الزميلة.

(٨) العملات الأجنبية

يتم قيد المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتواريخ المعاملات. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية ، التي يتم بيانها بالتكلفة التاريخية ، بتاريخ التقرير بأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ.

أما الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية، التي يتم بيانها بالتكلفة التاريخية ، فيتم تحويلها بأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة بتاريخ المعاملة ، في حين يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية التي يتم بيانها بالقيمة العادلة إلى درهم الإمارات وفقاً لأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيم العادلة.
ويتم تحويل عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة إلى الدرهم الإماراتي حسب متوسط أسعار الصرف السائدة في السوق بتاريخ التقرير. ويتم الاعتراف بفروق الصرف الناتجة عن التحويل ضمن بيان الدخل الموحد.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ص) عقود الإيجار التشغيلية

أبرمت المجموعة اتفاقيات عقود إيجار تشغيلية ترتكز على تقييم بنود وشروط اتفاقية الإيجار، والتي تم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية. يتم تصنيف عقود الإيجار على أنها عقود إيجار تشغيلية في حال كان المؤجر يحتفظ بالمخاطر والامتيازات العرضية الخاصة بملكية هذه الموجودات.

المجموعة كمؤجر
تقوم المجموعة ببيان الموجودات التي تخضع لعقود الإيجار التشغيلية ضمن بيان المركز المالي الموحد بما يتوافق مع طبيعة الأصل. ويتم الاعتراف بالإيرادات من الموجودات التشغيلية ضمن بيان الدخل الموحد على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار.

المجموعة كمستأجر
يتم الاعتراف بدفعات الإيجار التي تتم بموجب عقود الإيجار التشغلية كمصروفات على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار.

ق) الأنشطة الائتمانية

تقدم المجموعة حلول لإدارة النقد لغرض إدارة موجودات العملاء. يتم الاحتفاظ بهذه الموجودات تحت وصاية المجموعة ويتم استثمارها بالإنابة عن العملاء في صناديق أطراف أخرى أو أوراق مالية أخرى مثل السندات والصكوك.

لا يتم إدراج هذه الموجودات أو إيراداتها ضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة حيث أن العميل يحتفظ بالمخاطر والامتيازات العرضية الخاصة بهذه الموجودات.

ر) الضمانات المالية

تتمثل الضمانات المالية بالعقود التي تتطلب من المجموعة القيام بسداد دفعات محددة لتعويض حامل الضمان في حال عجز مدين محدد عن أداء الدفعات حين استحقاقها وفقاً لأحكام سند الدين. ويتم الاعتراف بمطلوبات الضمانات المالية مبدئياً بقيمتها العادلة، ويتم إطفاء القيمة العادلة المبدئية على مدى أعمار الضمانات المالية. يتم لاحقاً تسجيل مطلوبات الضمانات المالية بالقيمة المطفأة أو القيمة الحالية لأي دفعة متوقعة، أيهما أكبر وذلك عندما يكون من المرجح تقديم الدفعة بموجب الضمان.

ش) أوراق القبول

تظهر أوراق القبول عندما يكون البنك ملزماً بالدفع مقابل مستندات مسحوبة بموجب اعتمادات مستندية. تحدد أوراق القبول المبلغ المالي والتاريخ واسم الشخص المستفيد. بعد القبول تصبح الأداة التزام غير مشروط (كمبيالة لأجل) للبنك ولذلك تثبت كالتزام مالي (إيضاح ١٦) في بيان المركز المالي ويثبت الحق التعاقدي المقابل للتسديد من العميل كأصل مالي (إيضاح ١٢).

ت) ربحية السهم

تقوم المجموعة بعرض بيانات ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية الأسهم الأساسية بتقسيم الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين لدى البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. بينما يتم تحديد ربحية الأسهم المخفضة بتعديل الأرباح أوالخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين وتعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لبيان تأثير التخفيض على الأسهم العادية المحتملة.

ث) تقديم التقارير حسب القطاع

يتمثل القطاع التشغيلي بأحد عناصر المجموعة التي تزاول أنشطة تجارية والذي يمكن من خلاله أن تحقق إيرادات وتتكبد مصروفات، بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع أي من عناصر المجموعة الأخرى، وتتم مراجعة نتائجه التشغيلية بصورة منتظمة من قبل اللجنة الإدارية للمجموعة لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة للقطاع المعني وتقييم أدائه، والذي تتوافر معلومات مالية بشأنه. تشتمل نتائج القطاع الذي يتم تقديم تقارير بشأنه إلى اللجنة الإدارية للمجموعة على البنود المنسوبة بصورة مباشرة إلى القطاع بالإضافة إلى البنود التي يمكن تخصيصها على أساس معقول.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

خ) الأطراف ذات علاقة

تعتبر المنشأة طرف ذات علاقة للمجموعة إذا:

أ) عندما يكون شخص أو عضو مقرب من عائلة ذلك الشخص مرتبط بالمجموعة إذا كان ذلك الشخص:
- ١- لديه سيطرة أو سيطرة مشتركة على المجموعة
- ٢- لديه تأثير جوهري على المجموعة، أو
- ٣- أحد موظفي الإدارة العليا للمجموعة

ب) ترتبط المنشأة بالمجموعة إذا كانت تنطبق إحدى الشروط التالية.
- ١- إذا كانت المنشأة والمجموعة عضوين في نفس المجموعة (أي أن كل شركة أم وشركة تابعة تتعلق بالأخرى).
- ٢- إذا كانت إحدى المنشآت شركة شقيقة أو مشروع مشترك لمنشأة أخرى (شركة شقيقة أو مشروع مشترك في أحد أعضاء المجموعة التي تكون فيها المنشأة الأخرى عضواً)
- ٣- كلا المنشأتين مشاريع مشتركة لنفس الطرف الآخر
- ٤- إحدى المنشأتين مشروع مشترك لمنشآة ثالثة والمنشأة الأخرى هي شركة شقيقة للمنشأة الثالثة.
- ٥- يتم التحكم بالمنشأة أو التحكم المشترك بها من قبل شخص معرف في الفقرة أ
- ٦- شخص تم تحديده في الفقرة (أ) (١) لديه تأثير جوهري على المنشأة أو أحد موظفي الإدارة العليا للمنشأة (أو الشركة الأم للمنشأة).

ذ) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة من الإدارة إجراء التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. ومن الضروري أن تعتمد هذه التقديرات على إفتراضات حول عوامل عديدة تتضمن درجات متغيرة من الأحكام والشكوك وبالتالي فإن النتائج الفعلية قد تختلف نظراً للتغيرات المستقبلية في تلك التقديرات.

وبصورة محددة، فإنه يتطلب من الإدارة وضع أحكام جديرة بالاعتبار فيما يتعلق بما يلي:

خسائر انخفاض القيمة للقروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

تقوم المجموعة بمراجعة محافظها الاستثمارية الخاصة بالقروض لتقييم انخفاض القيمة في تاريخ كل تقرير. ولتحديد ما إذا كان من الضروري قيد خسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد أم لا، تقوم المجموعة بوضع الأحكام لمعرفة ما إذا كانت هناك أية معلومات واضحة تفيد بأن هناك انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من محفظة القروض قبل تحديد النقص في أي قرض معين داخل تلك المحفظة.
وقد يتضمن ذلك المؤشر معلومات واضحة تفيد بوجود تغيير سلبي في هيكل السداد الخاص ببعض المقترضين في مجموعة معينة أو ظروف اقتصادية وطنية أو محلية قد تؤول إلى عجز الموجودات في المجموعة. تستخدم المجموعة التقديرات اعتماداً على خبرة الخسارة التاريخية لموجودات تنطوي مخاطر الائتمان وعلى مؤشر موضوعي على انخفاض قيمة موجودات مماثله في المحفظة عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية (ما عدا الخسائر الائتمانية المستقبلية المتوقعة التي لم يتم قيدها بعد). إن الطريقة والافتراضات المستخدمة لتقييم كل من المبالغ والتوقيتات الخاصة بالتدفقات النقدية تتم مراجعتها بصورة منتظمة لتقليل أي فروق بين الخسائر المقدرة والخسائر الفعلية.

الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق

تتبع المجموعة إرشادات المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية عند تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها والاستثمارات ذات الاستحقاق الثابت كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. ويتطلب هذا التصنيف قرارات هامة. ولوضع تلك القرارات، تقوم المجموعة بتقييم رغبتها وقدرتها على الاحتفاظ بتلك الاستثمارت حتى الاستحقاق. إذا لم تكن المجموعة قادرة على الاحتفاظ بتلك الاستثمارات حتى الاستحقاق فيما عدا الظروف الخاصة – مثل بيع جزء صغير في تاريخ يقترب من تاريخ الاستحقاق – فإنها سوف تكون مطالبة بإعادة تصنيف الفئة بالكامل كاستثمارات متاحة للبيع. وبالتالي فإن الاستثمارات يجب قياسها بالقيمة العادلة وليس بالتكلفة المطفأة.

انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

تقر المجموعة بأن الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع قد تعرضت لانخفاض في القيمة عندما يكون هناك انخفاض هام أو طويل الأجل في القيمة العادلة لأقل من تكلفتها. ويتطلب تحديد ما هو هام وما هو طويل الأجل وضع احكام. ولوضع هذه الأحكام، تقوم المجموعة بتقييم ضمن العوامل الأخرى التقلب الطبيعي في سعر السهم. بالإضافة إلى ذلك، فقد يكون تخفيض القيمة مناسباً عندما يكون هناك مؤشر على تدني الوضع المالي للمستثمر به أو القطاع الصناعي أو لأداء القطاع أو للتغيرات في التقنيات والتدفقات النقدية المالية والتشغيلية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ذ) استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

انخفاض قيمة العقارات الاستثمارية

يتم اختبار انخفاض قيمة العقارات الاستثمارية استناداً إلى تقييم التدفقات النقدية للوحدات الفردية المنتجة للنقد عندما يكون هناك مؤشر على أن هذه الموجودات قد تعرضت لخسائر انخفاض القيمة. يتم تحديد التدفقات النقدية بالرجوع إلى ظروف السوق الحالية والأسعار القائمة بنهاية فترة التقرير والترتيبات التعاقدية والتقديرات الخاصة بالأعمار الإنتاجية للموجودات والمخصومة باستخدام مجموعة من معدلات الخصم التي تعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر المتعلقة بهذا الأصل. تتم مقارنة صافي القيم الحالية بالقيم الدفترية لتقييم أي انخفاض محتمل في القيمة.

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم الدفترية لموجودات المجموعة بتاريخ كل تقريرللتحقق مما إذا كان هناك أي مؤشر على انخفاض القيمة. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد . هذا ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة عندما تزيد القيمة الدفترية لأصل ما عن قيمته القابلة للاسترداد. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد. لأغراض اختبار انخفاض القيمة، يتم تجميع الموجودات معاً في أصغر مجموعة لموجودات تنتج تدفقات نقدية مستقلة إلى أبعد الحدود عن ("الوحدة المنتجة للنقد"). وتتم مراجعة الموجودات غير المالية التي تعرضت لانخفاض القيمة لتحديد مدى امكانية عكس انخفاض القيمة بتاريخ كل تقرير.

ض) المعايير والتفسيرات الصادرة والتي لم يتم تفعيلها بعد للفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣:

هناك عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات لم يسر مفعولها بعد للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣، والتي لم يتم اتباعها خلال إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. إن تلك التي لا تتعلق بالمجموعة مبينة أدناه. لا تخطط المجموعة لاتباع هذه المعايير بشكل مبكر ولا يتوقع تطبيق هذه المعايير بشكل مبكر ولا يتوقع بأن يكون لتطبيق هذه المعايير أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ – الأدوات المالية
إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩، كما صدر، يعكس المرحلة الأولى من أعمال مجلس المعايير المحاسبية الدولية حول استبدال المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ وينطبق على تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يسري مفعول المعيار في البداية للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣، ولكن تاريخ سريان المفعول للتعديلات على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ وإفصاحات التحويل، الصادر في ديسمبر ٢٠١١، قد نقل تاريخ سريان المفعول الالزامي إلى ١ يناير ٢٠١٥. في المراحل اللاحقة، يقوم مجلس المعايير المحاسبية الدولية بمعالجة محاسبة التحوط وانخفاض قيمة الموجودات المالية. إن اتباع المرحلة الأولى من معايير إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ سيكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة، ولكن لن يكون له تأثير على تصنيف وقياس المطلوبات المالية للمجموعة. ستقوم المجموعة بقياس الأثر الكمي مع المراحل الأخرى، عندما يتم إصدار المعيار النهائي الذي يشتمل على جميع المراحل.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ – تسوية الموجودات والمطلوبات المالية – التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢
توضح هذه التعديلات معنى عبارة "لها حالياً حق ملزم قانوناً للتسوية" ومعايير آليات السداد غير المتزامنة لغرف المقاصة لتكون مؤهلة للتسوية. يسري مفعول هذه التعديلات للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير عام ٢٠١٤. إن هذه التعديلات من غير المتوقع أن يكون لها علاقة بالمجموعة.

٤ الموجودات والمطلوبات المالية

٤-١ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات وفقا لتصنيف الأدوات المالية بحسب معيار المحاسبة الدولية رقم ٣٩:

	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	التكلفة المطفأة				
		المحتفظ بها للاستحقاق	القروض والذمم المدينة	المتاحة للبيع بالقيمة العادله	التكلفة المطفأة الأخرى	إجمالي القيمة الدفترية
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٠١٣						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	-	-	-	-	٦,١٣٢,٠٦٣	٦,١٣٢,٠٦٣
المستحق من البنوك	-	-	-	-	١,٦٦٢,١٧٢	١,٦٦٢,١٧٢
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	-	-	٣٠,٢٨٧,٣٨٥	-	-	٣٠,٢٨٧,٣٨٥
الاستثمارات في الأوراق المالية	٣٣,٢٩٧	٣٥,٢٦١	-	٤,١٦٠,٠٩٥	-	٤,٢٢٨,٦٥٣
الموجودات الأخرى	١٤,٦٩٥	-	-	-	١,٣٧٠,٣٧٦	١,٣٨٥,٠٧١
إجمالي الموجودات المالية	**٤٧,٩٩٢**	**٣٥,٢٦١**	**٣٠,٢٨٧,٣٨٥**	**٤,١٦٠,٠٩٥**	**٩,١٦٤,٦١١**	**٤٣,٦٩٥,٣٤٤**
المستحق للبنوك	-	-	-	-	٤٩٩,٢٥٩	٤٩٩,٢٥٩
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	-	-	-	-	٣٠,٩٤٢,٦٨٠	٣٠,٩٤٢,٦٨٠
سندات وقروض متوسطة الأجل	-	-	-	-	٤,٠١٤,٨٠٦	٤,٠١٤,٨٠٦
المطلوبات الأخرى	١٠,٢٠٣	-	-	-	١,٧٣١,٩٦٨	١,٧٤٢,١٧١
إجمالي المطلوبات المالية	**١٠,٢٠٣**	**-**	**-**	**-**	**٣٧,١٨٨,٧١٣**	**٣٧,١٩٨,٩١٦**
٢٠١٢						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	-	-	-	-	٥,٥٦٣,٢٧٠	٥,٥٦٣,٢٧٠
المستحق من البنوك	-	-	-	-	١,٨٢٧,٧٠٢	١,٨٢٧,٧٠٢
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	-	-	٢٧,٢٠١,٦١٠	-	-	٢٧,٢٠١,٦١٠
الاستثمارات في الأوراق المالية	١٧,٩٣٢	٦٤٨,٣٠٣	-	١,٧١٢,٠٠٠	-	٢,٣٧٨,٢٣٥
الموجودات الأخرى	٢,١١٣	-	-	-	١,٥٤٩,٦٣٩	١,٥٥١,٧٥٢
إجمالي الموجودات المالية	**٢٠,٠٤٥**	**٦٤٨,٣٠٣**	**٢٧,٢٠١,٦١٠**	**١,٧١٢,٠٠٠**	**٨,٩٤٠,٦١١**	**٣٨,٥٢٢,٥٦٩**
المستحق للبنوك	-	-	-	-	٤٣٤,٨٦٤	٤٣٤,٨٦٤
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	-	-	-	-	٢٨,٠٥١,٩٨٩	٢٨,٠٥١,٩٨٩
سندات وقروض متوسطة الأجل	-	-	-	-	٢,١٩١,٢٠٧	٢,١٩١,٢٠٧
المطلوبات الأخرى	٣٦٠	-	-	-	١,٧٥٣,٤٥٣	١,٧٥٣,٨١٣
إجمالي المطلوبات المالية	**٣٦٠**	**-**	**-**	**-**	**٣٢,٤٣١,٥١٣**	**٣٢,٤٣١,٨٧٣**

ان القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية (الغير مسجلة بالقيمة العادلة) لا تختلف بشكل مادي عن قيمتها العادلة.

٤ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

٤-٢ قياس القيمة العادلة – النظام المتدرج للقيمة العادلة

يبين الجدول أدناه مستويات التقييم المستخدمة من قبل المجموعة لتحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية:

	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم
٢٠١٣			
الاستثمارات			
أسهم	**٨٤,١٢٩**	**١٨,٨٧٥**	**-**
محفظة المحافظ	**-**	**١٨٨,٨٢٤**	**-**
الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة	**٣,٩٠١,٥٦٤**	**-**	**-**
صافي العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	**-**	**٤,٤٩٢**	**-**
	٣,٩٨٥,٦٩٣	**٢١٢,١٩١**	-
٢٠١٢			
الاستثمارات			
أسهم	٦٠,٤٠٥	١٨,٢٣٦	-
محفظة المحافظ	-	١٠٣,٨٩٥	-
الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة	١,٥٤٧,٣٩٦	-	-
صافي العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى	-	١,٧٥٣	-
	١,٦٠٧,٨٠١	١٢٣,٨٨٤	-

لم يكن هناك أية تحويلات، خلال السنة، فيما بين المستوى ١ والمستوى ٢ من مستويات القيمة العادلة المبينة أعلاه ولم يكن هناك أية تحويلات من وإلى المستوى ٣ من مستويات القيمة العادلة خلال السنة الحالية أو السنة السابقة. علاوة على ذلك، لم يكن هناك أية تغيرات في أساليب التقييم المستخدمة فيما يتعلق بتقييم الأدوات المالية خلال السنة.

٥ النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي

	٢٠١٣ **ألف درهم**	٢٠١٢ ألف درهم
النقد في الصندوق	**٤٤٣,٤٨٥**	٤٣٠,١٥٣
الأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي		
- حساب المقاصة	**٣٦٢,٦٢١**	٢٦٠,٥٣٨
- الاحتياطيات القانونية	**٢,١٢٥,٩٥٧**	١,٨٧٢,٥٧٩
- شهادات إيداع متداولة	**٣,٢٠٠,٠٠٠**	٣,٠٠٠,٠٠٠
	٦,١٣٢,٠٦٣	٥,٥٦٣,٢٧٠

٦ المستحق من البنوك

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
الودائع المتداولة والودائع تحت الطلب	٨٩,٩٤٨	١٣٦,٣٥٠
الإيداعات	١,٥٧٢,٢٢٤	١,٦٩١,٣٥٢
	----------	----------
	١,٦٦٢,١٧٢	١,٨٢٧,٧٠٢
	========	========

ان التركزات الجغرافية مبينة في إيضاح ٣٣- ب.

٧ القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

تتألف محفظة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي مما يلي :

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
القروض والتسليفات		
سحوبات على المكشوف	٥,٤٨٦,٢١٩	٥,٨٦٢,٧٢٦
قروض	٢٤,١٦٠,٣٣٧	٢٠,٥٩٠,٩٢٠
تسليفات مقابل خطابات ائتمان وإيصالات أمانة	٦٨٠,٨٢٠	٨٤٧,٥٢٠
كمبيالات مخصومة	٦٧٧,٩٤٨	٦٢٧,٥٥٣
	----------	----------
إجمالي القروض والتسليفات	٣١,٠٠٥,٣٢٤	٢٧,٩٢٨,٧١٩
	----------	----------
التمويل الإسلامي		
المرابحة	٨٧٢,٠٦٦	٩٠٦,٩٥٢
الاجارة	٩٨٢,٤١٣	٦١٤,٨٥٦
المشاركة	١٠١,٦٩١	٨٠,٠٠٠
أخرى	١٥٦,١١٤	٤٤,٩٢٠
	----------	----------
إجمالي التمويل الإسلامي	٢,١١٢,٢٨٤	١,٦٤٦,٧٢٨
	----------	----------
إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٣٣,١١٧,٦٠٨	٢٩,٥٧٥,٤٤٧
	----------	----------
مخصصات خسائر انخفاض القيمة	(٢,٨٣٠,٢٢٣)	(٢,٣٧٣,٨٣٧)
	----------	----------
صافي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٣٠,٢٨٧,٣٨٥	٢٧,٢٠١,٦١٠
	=========	=========

٧ القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي (تابع)

فيما يلي حركة المخصصات لخسائر انخفاض القيمة:

	الفوائد المعلقة	المخصصات المحددة	المخصصات الجماعية	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣	٣٩٥,٠٠١	١,٥٣٨,٠٩٣	٤٤٠,٧٤٣	٢,٣٧٣,٨٣٧
الفوائد غير المعترف بها / المخصصات المقتطعة	٢٠٣,٣٠١	٣٨٥,٩٥٦	٣٣,٢٥٢	٦٢٢,٥٠٩
ناقصا:				
المبالغ التي تم شطبها	(١٩,٨٥١)	(١٩,١١٧)	-	(٣٨,٩٦٨)
المبالغ المستردة / المحولة إلى الأرباح	(٩٩,٩٦٩)	(٢٧,١٨٦)	-	(١٢٧,١٥٥)
الرصيد الختامي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٤٧٨,٤٨٢	١,٨٧٧,٧٤٦	٤٧٣,٩٩٥	٢,٨٣٠,٢٢٣

	الفوائد المعلقة	المخصصات المحددة	المخصصات الجماعية	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢	٢٢٢,٠١٨	١,١٢٨,٩٨٨	٤٣٠,٠٦٦	١,٧٨١,٠٧٢
الفوائد غير المعترف بها / المخصصات المقتطعة	٢٠٢,٠٥٨	٤٧٩,٠٨٤	١٠,٦٧٧	٦٩١,٨١٩
ناقصا:				
المبالغ التي تم شطبها	(١٥,١٧٤)	(١٦,٤٠٨)	-	(٣١,٥٨٢)
المبالغ المستردة / المحولة إلى الأرباح	(١٣,٩٠١)	(٥٣,٥٧١)	-	(٦٧,٤٧٢)
الرصيد الختامي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٩٥,٠٠١	١,٥٣٨,٠٩٣	٤٤٠,٧٤٣	٢,٣٧٣,٨٣٧

لقد تم بيان تركزات القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي حسب القطاع الاقتصادي في إيضاح رقم ٣٣-ب.

٨ الاستثمارات في الأوراق المالية

٢٠١٣	محلية ألف درهم	دول مجلس التعاون ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة				
أسهم	٨٣٤	-	٨١٧	١,٦٥١
أوراق مالية ذات سعر ثابت				
- حكومية	١٣,٢٦٢	٧,٣١١	-	٢٠,٥٧٣
- أخرى	-	١١,٠٧٣	-	١١,٠٧٣
متاحة للبيع				
أسهم	١٠١,٣٥٣	-	-	١٠١,٣٥٣
محفظة المحافظ	١٥,٤٧٥	١٨,٠٧٧	١٥٥,٢٧٢	١٨٨,٨٢٤
أوراق مالية ذات سعر ثابت				
- حكومية	١,٥٤٤,٥٣٠	١٨٢,١١١	-	١,٧٢٦,٦٤١
- أخرى	١,٢٧٢,٥٢٤	٥٢٢,٩٢١	٢٠٧,٦١٠	٢,٠٠٣,٠٥٥
أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير	٧١,٣٦٣	٦٨,٨٥٩	-	١٤٠,٢٢٢
محتفظ بها حتى الاستحقاق				
أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير	٣٥,٢٦١	-	-	٣٥,٢٦١
إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية	٣,٠٥٤,٦٠٢	٨١٠,٣٥٢	٣٦٣,٦٩٩	٤,٢٢٨,٦٥٣

٢٠١٢	محلية ألف درهم	دول مجلس التعاون ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة				
أسهم	٦٥٢	-	٥٤٣	١,١٩٥
أوراق مالية ذات سعر ثابت				
- حكومية	٣,٥٢٦	-	-	٣,٥٢٦
- أخرى	٧,٦٩٥	٥,٥١٦	-	١٣,٢١١
متاحة للبيع				
أسهم	٧٧,٤٤٦	-	-	٧٧,٤٤٦
محفظة المحافظ	٤٠,٢٤٥	١٣,٦٦٣	٤٩,٩٨٧	١٠٣,٨٩٥
أوراق مالية ذات سعر ثابت				
- حكومية	٥٣٤,١٦٥	١٤٦,٣١٤	-	٦٨٠,٤٧٩
- أخرى	٤٦٨,٨٩٤	١٠٦,٧٨٠	-	٥٧٥,٦٧٤
أوراق مالية غير حكومية ذات سعر متغير	٢١١,٢٣٩	٦٣,٢٦٧	-	٢٧٤,٥٠٦
محتفظ بها حتى الاستحقاق				
أوراق مالية حكومية ذات سعر ثابت	١٧٨,٥٨٥	-	-	١٧٨,٥٨٥
أوراق مالية ذات سعر متغير				
- حكومية	٤٣٤,٤٥٧	-	-	٤٣٤,٤٥٧
- أخرى	٣٥,٢٦١	-	-	٣٥,٢٦١
إجمالي الاستثمارات في الأوراق المالية	١,٩٩٢,١٦٥	٣٣٥,٥٤٠	٥٠,٥٣٠	٢,٣٧٨,٢٣٥

٨ الاستثمارات في الأوراق المالية (تابع)

٨-١ سندات الدين المتاحة للبيع وسندات الدين المحتفظ بها حتى الإستحقاق:

يبين الجدول أدناه التصنيف الائتماني لسندات الدين المتاحة للبيع وسندات الدين المحتفظ بها حتى الاستحقاق:

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
مصنفة Aaa إلى Aa3	**٣١٩,٩٥٧**	٣٦٩,٧٤٠
مصنفة A1 إلى A3	**١,٥٨٤,٩٥٦**	٥٩٣,٢١٧
مصنفة +BBB إلى -BBB	**١,٠٤٤,١٦٠**	٤٩٤,٠٣٧
مصنفة -BBB أو أقل	**٢٤١,٠١٧**	٥٠,٥٧٨
غير مصنفة	**٧١٥,٠٨٩**	٦٧١,٣٩٠
	----------	----------
	٣,٩٠٥,١٧٩	٢,١٧٨,٩٦٢
	========	========

٨-٢ إعادة تصنيف الاستثمارات في الأوراق المالية

نتيجة لتطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأداوات المالية: الاعتراف والقياس والمعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية – الأدوات المالية: الإفصاحات، الذي تم إصداره في أكتوبر ٢٠٠٨، قامت المجموعة بإعادة تصنيف استثمارات من فئة القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلى فئة استثمارات متاحة للبيع نظراً لعدم المتاجرة في الاستثمارات المعاد تصنيفها خلال السنوات الماضية، ترى الإدارة أن إعادة التصنيف يقدم عرض أكثرملاءمة للاستثمارات بما يتوافق مع استراتيجية الاستثمار طويل الاجل المتبعة لدى المجموعة وتبلغ القيمة الحالية للاستثمارات المعاد تصنيفها مبلغ ١٣,٦٢٥ ألف درهم *(٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٦٣,٤٩٦ ألف درهم)*. وفقاً لهذه التعديلات، تم بيان تأثير إعادة التصنيف كما يلي:

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
بعد إعادة التصنيف		
أرباح القيمة العادلة غير المحققة المعترف بها ضمن بيان الإيرادات الشاملة الأخرى	**٣,٩١٧**	٢١٢

خلال العام ٢٠١٣ قامت المجموعة ببيع إستثمارات معاد تصنيفها بمبلغ ٤٩,٨٧١ ألف درهم ونتج عنها ارباح بلغت ٢,٨٠٦ الف درهم والتي تم الإعتراف بها ضمن بيان الدخل الموحد.

٨-٣ استثمارات محفظة المحافظ

وهي تمثل الاستثمارات في محافظ إدارة الموجودات الدولية والإقليمية كجزء من استراتيجية المجموعة لتنويع موجوداتها.

٩ الإستثمار في شركة زميلة

تم تطبيق محاسبة حقوق الملكية باستخدام المعلومات الإدارية المتوفرة بتاريخ موافقة مجلس الإدارة وأن التغيرات اللاحقة لا تعتبر مادية. فيما يلي المعلومات المالية المادية المجمعة للشركة الزميلة:

	٢٠١٣ **ألف درهم**	٢٠١٢ ألف درهم
الموجودات	**٩١١,٥٥١**	٨٦٦,٩٣٧
المطلوبات	**٥٠١,٠٠٢**	٥٢١,١٢١
الأرباح	**٩٧,٦٨٧**	٣٩,٥٥٥

	٢٠١٣ **ألف درهم**	٢٠١٢ ألف درهم
في ١ يناير	**٦١,٣٧٤**	٥٦,٦٩٦
الحصة من أرباح الشركة زميلة	**١٧,٣٣٧**	٧,٠٢٠
توزيعات ارباح مستلمة	**(٥,٣٢٣)**	(٣,٩٩٢)
أخرى متضمنة حصة الإيرادات الشاملة الأخرى من الشركة الزميلة	**(٥٢٦)**	١,٦٥٠
في ٣١ ديسمبر	**٧٢,٨٦٢**	٦١,٣٧٤

بلغت قيمة حصة المجموعة في الشركة الزميلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١٤٩,٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٩٣,١٤ مليون درهم).

١٠ العقارات الاستثمارية

كانت الحركة في العقارات الاستثمارية خلال السنة كالتالي:

	٢٠١٣ **ألف درهم**	٢٠١٢ ألف درهم
التكلفة		
في ١ يناير	**٢٤٥,٥٠١**	٢٤٥,٣٣١
الإضافات	**-**	١٧٠
المحول من أعمال رأسمالية	**١٠٤,٤٠٠**	-
المحول إلى الممتلكات والمعدات	**(٧,١٨١)**	-
في ٣١ ديسمبر	**٣٤٢,٧٢٠**	٢٤٥,٥٠١
الاستهلاك		
في ١ يناير	**٧٩,٣٨٦**	٧١,٥٠٨
المحمل على السنة	**٩,٠٧٤**	٧,٨٧٨
المحول إلى االممتلكات والمعدات	**(٥,٥٩٣)**	-
في ٣١ ديسمبر	**٨٢,٨٦٧**	٧٩,٣٨٦
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر:	**٢٥٩,٨٥٣**	١٦٦,١١٥

تشتمل العقارات الاستثمارية على مباني. بلغت قيمة الإيجارات من العقارات الاستثمارية المؤجرة بموجب عقود إيجار تشغيلية والتي تم قيدها ضمن الإيرادات الأخرى مبلغ ٢٨,٣ مليون درهم (٢٠١٢: ٢٧,٤٦ مليون درهم).

بلغت القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مبلغ ٣٦١ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣١٢ مليون درهم). تمثل القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية تقييم الإدارة الداخلي للقيمة السوقية للعقارات.

١١ الممتلكات والمعدات

	الأراضي المملوكة والمباني ألف درهم	التحسينات على العقارات المستأجرة ألف درهم	الأثاث والمعدات والسيارات ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التكلفة					
في ١ يناير ٢٠١٣	٣٣٢,٥٩٠	٣٦,١٠٢	٢٥٨,٨٥٥	١٥٥,٨٨٧	٧٨٣,٤٣٤
إضافات خلال السنة	-	-	١٢,٢٦٠	١٧,٨٣٨	٣٠,٠٩٨
المحول من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	٤٥,٤٦٩	٢,٠٣٠	٧,٩٨٨	(٥٥,٤٨٧)	-
المحول إلى العقارات الاستثمارية	-	-	-	(١٠٤,٤٠٠)	(١٠٤,٤٠٠)
المحول من العقارات الاستثمارية	٧,١٨١	-	-	-	٧,١٨١
استبعادات	-	-	(٦,٩٦٣)	(٦١٦)	(٧,٥٧٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٨٥,٢٤٠	٣٨,١٣٢	٢٧٢,١٤٠	١٣,٢٢٢	٧٠٨,٧٣٤
الاستهلاك					
في ١ يناير ٢٠١٣	١٠٩,٤٧١	٢٤,٠٦٩	٢١٧,٧٢٦	-	٣٥١,٢٦٦
المحمل على السنة	١٢,٠٧٢	٤,٩٤٦	٢٠,١٣٢	-	٣٧,١٥٠
المحول من الممتلكات	٥,٥٩٣	-	-	-	٥,٥٩٣
على الاستبعادات	-	-	(٦,٥٤٨)	-	(٦,٥٤٨)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	١٢٧,١٣٦	٢٩,٠١٥	٢٣١,٣١٠	-	٣٨٧,٤٦١
صافي القيم الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٢٥٨,١٠٤	٩,١١٧	٤٠,٨٣٠	١٣,٢٢٢	٣٢١,٢٧٣
التكلفة					
في ١ يناير ٢٠١٢	٣٣٢,٣٧٤	٣٢,٩٣٨	٢٤٥,٣٦٧	١٥٠,٩٧٠	٧٦١,٦٤٩
إضافات خلال السنة	٢١٦	٣,٨٦٣	٤,٢٤٨	١٤,٧٥٢	٢٣,٠٧٩
المحول من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	-	-	٩,٦٤٣	(٩,٦٤٣)	-
استبعادات / محول إلى العقارات الاستثمارية	-	(٦٩٩)	(٤٠٣)	(١٩٢)	(١,٢٩٤)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٣٢,٥٩٠	٣٦,١٠٢	٢٥٨,٨٥٥	١٥٥,٨٨٧	٧٨٣,٤٣٤
الاستهلاك					
في ١ يناير ٢٠١٢	٩٨,٠١٢	١٩,٢٥٤	١٩٢,٠٦٥	-	٣٠٩,٣٣١
المحمل على السنة	١١,٤٥٩	٥,٣٣٥	٢٥,٧٨٦	-	٤٢,٥٨٠
على الاستبعادات	-	(٥٢٠)	(١٢٥)	-	(٦٤٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١٠٩,٤٧١	٢٤,٠٦٩	٢١٧,٧٢٦	-	٣٥١,٢٦٦
صافي القيم الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٢٣,١١٩	١٢,٠٣٣	٤١,١٢٩	١٥٥,٨٨٧	٤٣٢,١٦٨

تشتمل الأراضي المملوكة والمباني على سعر السوق لقطعة أرض ممنوحة للمجموعة من حكومة دبي عام ١٩٩٨. تم تحديد سعر الأرض الممنوحة بحسب سعر السوق بتاريخ المنحة.

قامت المجموعة بالتحقق مما إذا كانت هنالك أية مؤشرات على انخفاض قيمة الموجودات وخلصت إلى عدم وجود أي مؤشرات على انخفاض القيمة.

١٢ الموجودات الأخرى

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
فوائد مدينة	**٢٤٦,٥٩٢**	٢٣٨,١٩٣
ذمم مدينة ومدفوعات مقدماً	**١٨٤,٢٦٢**	١٥٠,٧٤٩
مديونيات عملاء للقبولات	**١,٠٦٥,٦٩٤**	١,٢٧٦,٢٤٠
القيمة السوقية الموجبة للمشتقات (إيضاح ٢٩)	**١٤,٦٩٥**	٢,١١٣
ذمم مدينة من عملاء الوساطة	**٦٨٧**	**-**
	١,٥١١,٩٣٠	١,٦٦٧,٢٩٥

١٣ المستحق للبنوك

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
ودائع متداولة وودائع تحت الطلب	**٢٥٨,٣٧٨**	٥٦,٢١٤
قروض قصيرة الآجل	**٢٤٠,٨٨١**	٣٧٨,٦٥٠
	٤٩٩,٢٥٩	٤٣٤,٨٦٤

١٤ ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

	٢٠١٣	٢٠١٢
ودائع العملاء	**ألف درهم**	ألف درهم
حسابات جارية وتحت الطلب	**١٢,١٠٦,٩٣٢**	١٠,٥٢٣,٥٧٣
حسابات ادخار	**١,٣٥٢,٣٤٤**	١,٢٨٣,٣٧١
ودائع لأجل	**١٠,٧١٤,٦٦٦**	١٢,٨٢٥,٦٣٣
	٢٤,١٧٣,٩٤٢	٢٤,٦٣٢,٥٧٧

	٢٠١٣	٢٠١٢
الودائع الإسلامية للعملاء	**ألف درهم**	ألف درهم
حسابات جارية وتحت الطلب	**٨٥٧,٥٨٤**	٤٢٥,٣٢٢
حسابات ادخار مضاربه	**٥٠٤,٩١٥**	٢٥٣,١٠٥
ودائع استثمارية ووكالة	**٥,٤٠٦,٢٣٩**	٢,٧٤٠,٩٨٥
	٦,٧٦٨,٧٣٨	٣,٤١٩,٤١٢
إجمالي ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	**٣٠,٩٤٢,٦٨٠**	٢٨,٠٥١,٩٨٩

١٤ ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء (تابع)

حسب القطاع:	**٢٠١٣** **ألف درهم**	٢٠١٢ ألف درهم
حكومية	٤,٧٦٥,٥٣٩	٣,٤٨٨,٩٠٢
شركات	١٧,٧٣٩,٧١٢	١٧,١١٤,٨٤٣
أفراد	٨,٤٣٧,٤٢٩	٧,٤٤٨,٢٤٤
	----------	----------
	٣٠,٩٤٢,٦٨٠	٢٨,٠٥١,٩٨٩
	----------	----------

القروض لأجل المساندة

اشتملت ودائع العملاء على ودائع قامت المجموعة باستلامها في عام ٢٠٠٨ بقيمة إجمالية قدرها ١,٨٤٢ مليون درهم من وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة. أبرمت المجموعة في ٩ ديسمبر ٢٠٠٩ (تاريخ إعادة الجدولة) اتفاق مع وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة ، تم بموجبه إدراج هذه الودائع ضمن مطالبات أخرى وتم التعامل معها كشق ثاني ادنى من رأس المال بموجب الإتفاق مع المصرف المركزي. تحمل القروض لأجل المساندة والممتدة لفترة سبع سنوات فائدة سنوية ثابتة بمعدل ٤% سنويا للسنة الأولى والثانية ثم ترتفع إلى ٤,٥% و ٥% للسنة الثالثة والرابعة على التوالي ثم ٥,٢٥% في السنة الخامسة وجميع السنوات اللاحقة. يُستحق دفع الفائدة على أساس ربع سنوي اعتباراً من تاريخ إعادة التصنيف.

اشتملت الاتفاقية على بعض الشروط المتعلقة بمتطلبات الحد الأدنى للشق الأول لرأس مال المجموعة، كما تنص على بعض الشروط التي يحق بموجبها لوزارة المالية تحويل قيمة القرض والفائدة المستحقة إلى رأس المال عند حدوث عملية التحويل وفقاً لشروط الاتفاقية.

يمتلك البنك خيار، في أي وقت خلال فترة الاختيار، لسداد القروض بشكل كلي أو جزئي بشرط الوفاء ببعض الشروط المحددة. ولقد قامت المجموعة باستخدام هذا الخيار حيث قامت بالسداد المبكر لهذه القروض على دفعتين حيث قامت بسداد مبلغ ١,٥٠٠ مليون درهم في مايو ٢٠١٣ ومبلغ ٣٤٢ مليون درهم في يوليو ٢٠١٣ .

١٥ سندات و قروض متوسطة الأجل

القرض الجماعي

في ديسمبر ٢٠١٣، قامت المجموعة بالدخول في اتفاقية قرض جماعي تبلغ قيمتة ٤٥٠ مليون دولار أمريكي لمدة استحقاق تبلغ ٣ سنوات مع وجود خيار تجديد القرض على اساس ربع او نصف سنوي لإستبدال القرض الجماعي البالغ قيمته ٤٥٠ مليون دولار أمريكي التي تنتهي فترة استحقاقه التعاقدي في اغسطس ٢٠١٤ والذي تم سداده بشكل مبكر في أكتوبر ٢٠١٣. يخضع القرض الحالي لمعدل الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة لدى بنوك لندن لمدة ٣ شهور زائداً ١٢٥ نقطة أساس ويتم سداد الفائدة على أقساط ربع سنوية. وخضع القرض الذي تم سداده بشكل مبكر لمعدل الفائدة وفقاً لأسعار الفائدة لدى بنوك لندن لمدة ٣ شهور زائداً ١٧٥ نقطة أساس وكان يتم سداد الفائدة على أقساط ربع سنوية.

اتفاقيات إعادة شراء

في يوليو ٢٠١٢، دخل البنك في معاملات إعادة شراء للحصول على تمويل مقابل بيع سندات دين تبلغ ١٥٠,١ مليون دولار أمريكي مع اتفاقايات إعادة شرائها في تاريخ ثابت لاحق في يوليو ٢٠١٧.

سندات يورو متوسطة الأجل

قام البنك بتفعيل برنامج سندات اليورو متوسطة الأجل والذي قد تم إطلاقه في عام ٢٠٠٨. إن الحد الأقصى للإصدار بموجب البرنامج هو ٢ مليار دولار أمريكي. يمكن توزيع هذه السندات من خلال الاكتتابات الخاصة والعامة وفي كل حالة على أساس مشترك أو غير مشترك. يتم تسعير هذه السندات بمعدلات ثابتة أو متغيرة أو بشكل مرتبط بمؤشر.
في مايو ٢٠١٣، أصدر البنك سندات بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي ، وتم تسعير هذه السندات بنسبة ٣,٣٧٥ بالمائة بمعدل ثابت وتستحق في ٢١ مايو ٢٠١٨.

١٦ المطلوبات الأخرى

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
فوائد دائنة	**٨٢,١٩٩**	٦٣,٢٢٤
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	**٦٠,٨٨٦**	٥٥,٣١٢
ذمم دائنة	**٤١٣,٤٩٥**	٣٤٩,١٨٧
إيرادات رسوم غير مكتسبة	**٧٩,٦٤٨**	٤٨,٦٨٦
القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة (إيضاح ٢٩)	**١٠,٢٠٣**	٣٦٠
مطلوبات بموجب قبولات	**١,٠٦٥,٦٩٤**	١,٢٧٦,٢٤٠
ذمم دائنة إلى عملاء الوساطة	**٩٠,٩٣٢**	١٦,١١٦
	---	---
	١,٨٠٣,٠٥٧	١,٨٠٩,١٢٥
	========	========

١٧ حقوق المساهمين

رأس المال

يتألف رأسمال الأسهم العادية المصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ من ٢,٠٣٨,٣٥١,٩٧٦ سهم عادي قيمة كل سهم ١ درهم *(٢٠١٢: ٢,٠٣٨,٣٥١,٩٧٦ سهم قيمة كل سهم ١ درهم)*.

الاحتياطي القانوني

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ والنظام الأساسي للبنك يجب تحويل ما لا يقل عن ١٠% من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال. إن الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون ذو الصلة.

الاحتياطي الرأسمالي

يمثل هذا الاحتياطي القيمة السوقية للأرض الممنوحة كما في تاريخ المنح كما هو موضح تفصيلاً في الإيضاح ١١ كما ان هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع على المساهمين.

الاحتياطي العام

وفقا للبند ٨٧ من النظام الأساسي للبنك يتم إقتطاع ١٠% من صافي أرباح السنة لتكوين الاحتياطي العام حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال. يستخدم الإحتياطي العام للأغراض التي تقررها الجمعية العمومية العادية بناء على توصيات مجلس الإدارة.

التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع

تمثل التغيرات المتراكمة في القيم العادلة صافي التغيرات في القيم العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع التي تحتفظ بها المجموعة وغير المتاحة للتوزيع على المساهمين.

١٧ حقوق المساهمين (تابع)

التوزيعات المقترحة

يقترح مجلس الإدارة التوزيعات التالية على المساهمين لإعتمادها من قبل الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المقرر انعقادها بتاريخ ٥ مارس ٢٠١٤.

١) توزيعات أرباح نقدية مقترحة

يقترح توزيع أرباح نقدية بواقع ٣٠% *(٢٠١٢: ٣٠%)* من رأس المال بمبلغ ٦١١,٥٠٥,٥٩٣ درهم *(٢٠١٢: ٦١١,٥٠٥,٥٩٣درهم)*، وهو ما يمثل توزيعات أرباح قدرها ٠,٣٠ درهم لكل سهم*(٢٠١٢: ٠,٣٠ درهم لكل سهم)* .

٢) توزيعات اسهم منحة مقترحة

تم إقتراح إصدار أسهم منحة بنسبة ١٠% أي بمعدل ١ سهم لكل ١٠ أسهم محتفظ بها (لم يتم اقتراح توزيع أسهم منحة لسنة ٢٠١٢).

٣) مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة

وفقاً للمادة ١١٨ من القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤, تمت معاملة مكافأة أعضاء مجلس الإدارة البالغة ١١,٠٠٠,٠٠٠ درهم *(٢٠١٢: ١١,٠٠٠,٠٠٠ درهم)* كتوزيعات من حقوق المساهمين.

١٨ إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
إيرادات الفوائد		
قروض وتسليفات	**١,٥٥٦,٤٥٨**	١,٥٣٤,٤٩١
شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي	**٣,٧٧١**	٦١٢
المستحق من البنوك	**٢,٥٣٤**	٢,٨٣٦
الاستثمارات في الأوراق المالية		
- سندات محتفظ بها حتى الاستحقاق	**٧,٦٢٥**	١٥,١١٢
- سندات متاحة للبيع	**٧٦,٢٥٣**	٤٢,٨٨٦
	----------	----------
	١,٦٤٦,٦٤١	١,٥٩٥,٩٣٧
	----------	----------
الإيرادات من التمويل الإسلامي		
مرابحة	**٥٦,٢٧٧**	٣٣,٢٢٨
اجارة	**٤٨,٧٦٩**	٢٥,٢٤٥
مشاركة	**٤,٠٩٠**	٢,٣٢١
الاستثمارات في الأوراق المالية		
- صكوك محتفظ بها حتى الاستحقاق	**١,٧١٢**	١٠,١٢٩
- صكوك متاحة للبيع	**٩,٠٤٤**	٨,٤٩١
	----------	----------
	١١٩,٨٩٢	٧٩,٤١٤
	----------	----------
إجمالي إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي	**١,٧٦٦,٥٣٣**	١,٦٧٥,٣٥١
	========	========

١٩ مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
مصروفات الفوائد		
المستحق للبنوك	٧٤٠	١,٥٨٦
ودائع العملاء	١٦٣,٧٠٥	٢٤٤,٨٨٤
سندات وقروض متوسطة الأجل	٩٢,٢٩٢	٥١,٤٠٢
أدوات مالية مشتقة	-	٩٨
	٢٥٦,٧٣٧	٢٩٧,٩٧٠
التوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية		
الودائع الإسلامية للعملاء	٦١,١٢٧	٤٥,١٠٦
	٦١,١٢٧	٤٥,١٠٦
إجمالي مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية	٣١٧,٨٦٤	٣٤٣,٠٧٦

إن التوزيعات على المودعين تمثل الحصة من الإيرادات المخصصة إلى مودعي الودائع الإسلامية لدى المجموعة. وتتم الموافقة على التخصيص والتوزيع من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لدى المجموعة.

٢٠ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
أنشطة الإقراض	٨٨,١٧٩	٦٠,٩٣٧
أنشطة التمويل التجاري	١٠١,٩٦٨	١٢٣,٠٦٠
أنشطة تشغيل الحسابات	١٢٥,٠٨٤	١٢٥,٢٨٦
إيرادات بطاقات الإئتمان وعمولات وساطة	٦٦,٧٧٧	٥٠,٨٦٥
	٣٨٢,٠٠٨	٣٦٠,١٤٨
مصروفات بطاقات الإئتمان والوساطة	(٢٧,٠٩٠)	(٢٢,٦٥٨)
	٣٥٤,٩١٨	٣٣٧,٤٩٠

٢١ صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – المحتفظ بها للمتاجرة

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
صافي الأرباح المحققة من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١,٨٨٦	١,٤٢٨
صافي (الخسائر) / الأرباح غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(٢٨٢)	١٨١
	١,٦٠٤	١,٦٠٩

٢٢ إيرادات توزيعات أرباح

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر-		
المحتفظ بها للمتاجرة	**٢٠**	٣
الاستثمارات المتاحة للبيع	**٦,٢٣٤**	٣,٥٨١
	---------	--------
	٦,٢٥٤	٣,٥٨٤
	=====	=====

٢٣ المصروفات العمومية والإدارية

تشتمل المصروفات العمومية والإدارية على مصروفات متعلقة بالموظفين تبلغ ٤٣٢,٦ مليون درهم *(٢٠١٢: ٣٨٥,٨ مليون درهم)*.

٢٤ عقود الإيجار التشغيلية

المجموعة كمستأجر

تشتمل المصروفات العمومية والإدارية على مصروفات عقود الإيجار التشغيلية والبالغة ١٤,٤ مليون درهم *(٢٠١٢: ١٤,٨ مليون درهم)*. فيما يلي الإيجارات مستحقة الدفع فيما يتعلق بعقود الإيجار التشغيلية الغير قابلة للإلغاء كما في ٣١ ديسمبر:

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
أقل من سنة	**٧,٢٤٦**	٩,٠١١

المجموعة كمؤجر

تتعلق عقود الإيجارالتشغيلية بالعقارات الاستثمارية للمجموعة. فيما يلي الإيجارات مستحقة القبض المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء:

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
أقل من سنة	**١٤,٧٧١**	١٥,٣٥٠

٢٥ الربح الاساسي والمخفض للسهم

تستند ربحية السهم على أرباح المجموعة المستحقة للمساهمين عن السنة والبالغة ١,٠١٠,٢ مليون درهم *(٢٠١٢: ٨٥١,٥ مليون درهم)* وعلى المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة البالغ عددها ٢,٠٣٨,٣٥١,٩٧٦ سهماً *(٢٠١٢: ٢,٠٣٨,٣٥١,٩٧٦ سهماً)*.

لم يكن هناك تأثيرا مخفض لربحية السهم الأساسية.

٢٦ النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله المدرج ضمن بيان التدفقات النقدية الموحد من مبالغ بيان المركز المالي الموحد التالية:

	٢٠١٣ **ألف درهم**	٢٠١٢ ألف درهم
نقد في الصندوق	**٤٤٣,٤٨٥**	٤٣٠,١٥٣
الأرصدة لدى المصرف المركزي	**٣٦٢,٦٢١**	٢٦٠,٥٣٨
شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي	**٣,٢٠٠,٠٠٠**	٣,٠٠٠,٠٠٠
المستحق من البنوك بفترة إستحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر	**١,٦٦٢,١٧٢**	١,٨٢٧,٥١٨
	٥,٦٦٨,٢٧٨	٥,٥١٨,٢٠٩
المستحق للبنوك بفترة إستحقاق تعاقدي أقل من ثلاثة أشهر	**(٤٩٩,٢٥٩)**	(٤٣٤,٨٦٤)
	٥,١٦٩,٠١٩	٥,٠٨٣,٣٤٥

٢٧ المطلوبات الطارئة والالتزامات

تمثل المطلوبات الطارئة التزامات ائتمانية بمنح اعتمادات مستندية وضمانات وعقود صرف عملات أجنبية آجلة وهي مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الأطراف الأخرى. وتمثل هذه الالتزامات قيمة التزامات المجموعة بخصوص التسهيلات الائتمانية المعتمدة وغير المسحوبة. وتمثل المبالغ المبينة أدناه الحد الأقصى للخسارة المحاسبية التي قد يتم الاعتراف بها في تاريخ الميزانية العمومية في حالة اخفاق الأطراف الأخرى تماماً في الوفاء بالتزاماتها وفقاً لما هو متعاقد عليه.

	٢٠١٣ **ألف درهم**	٢٠١٢ ألف درهم
المطلوبات الطارئة:		
اعتمادات مستندية	**١,١٥٧,١٢٩**	٩٦٧,٨٣٦
ضمانات	**٥,١٠٧,٤٠٣**	٥,٥٥٥,٣٨٤
	٦,٢٦٤,٥٣٢	٦,٥٢٣,٢٢٠
الالتزامات الإئتمانية:		
التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة	**٩,٩٢٧,٧١٦**	٨,٩٦٩,٢٠١
الإلتزامات الرأسمالية:		
التزامات المصاريف الرأسمالية	**١٠,٦٣٦**	١٠,٥٠٠
إجمالي المطلوبات الطارئة والإلتزامات	**١٦,٢٠٢,٨٨٤**	١٥,٥٠٢,٩٢١

٢٨ الموجودات الائتمانية

بلغت الموجودات المحتفظ بها بصفة ائتمانية نيابة عن العملاء مبلغ ٦٣٤,٩ مليون درهم (٢٠١٢: ٦٥٦ مليون درهم).

٢٩ الأدوات المشتقة

يبين الجدول أدناه القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة في تاريخ الميزانية العمومية, سوياً مع المبالغ الاسمية التي تم تحليلها وفقاً لفترات الاستحقاق. تتمثل القيمة الاسمية بقيمة الموجودات التابعة للأدوات المشتقة وتعد الأساس الذي يتم بناءاً عليه قياس التغيرات في قيمة الأدوات المشتقة. تحدد القيمة الاسمية حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة , وبالتالي فإنها لا تعتبر مؤشراً على تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان والتي تقتصر على القيمة العادلة الموجبة للمشتقات كما لا تعتبر مؤشراً على تعرض المجموعة لمخاطر السوق.

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	القيمة السوقية الموجبة ألف درهم	القيمة السوقية السالبة ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم	أقل من ثلاثة أشهر ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى خمس سنوات ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة:						
عقود صرف عملات أجنبية آجلة ومشتقات اخرى	١٤,٦٩٥	١٠,٢٠٣	٢,٠٣٠,٢٠٩	١,٨١١,٨٩٥	٢١٨,٣١٤	-
	١٤,٦٩٥	١٠,٢٠٣	٢,٠٣٠,٢٠٩	١,٨١١,٨٩٥	٢١٨,٣١٤	-

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	القيمة السوقية الموجبة ألف درهم	القيمة السوقية السالبة ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم	أقل من ثلاثة أشهر ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى خمس سنوات ألف درهم
محتفظ بها للمتاجرة:						
عقود صرف عملات أجنبية آجلة ومشتقات اخرى	٢,١١٣	٣٦٠	٣٤٣,٩٦٣	٣٣٧,٢٢٩	٣,٣٨٢	٣,٣٥٢
	٢,١١٣	٣٦٠	٣٤٣,٩٦٣	٣٣٧,٢٢٩	٣,٣٨٢	٣,٣٥٢

٣٠ التحليل القطاعي

يرتكز التقسيم الأساسي لقطاعات الأعمال على الطريقة التي تدير بها المجموعة عملياتها والتقارير الداخلية لدى المجموعة ، والتي يتم مراجعتها بصورة منتظمة من قبل اللجنة الإدارية من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أداؤها.

تدفع وتستلم قطاعات الأعمال فوائد إلى ومن الخزينة المركزية وفقاً لشروط السوق الاعتيادية لتعكس توزيعات رأس المال وتكاليف التمويل.

قطاعات الأعمال

الأعمال المصرفية للشركات	تشتمل على القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع ومنتجات التمويل التجاري وحلول التجارة الإلكترونية لعملاء البنك من الشركات الكبيرة (متضمنة المؤسسات الحكومية).
الأعمال المصرفية التجارية	تشتمل على القروض وتمويل رأس المال العامل والتمويل التجاري ومنتجات الودائع إلى العملاء من الشركات (متوسطة الحجم) والعملاء ذات الأعمال الصغيرة.
الأعمال المصرفية للأفراد	تشتمل على حسابات جارية وحسابات إدخار سهلة الاستخدام وحسابات ودائع ذات سعر ثابت و قروض شخصية و تسهيلات سحب على المكشوف و تمويل سيارات و منتجات رهن و تسهيلات قروض و تسهيلات ائتمانية أخرى إلى عملاء من اصحاب الثروات (الدانه) و عملاء متوسطي الدخل (شخصي) وعملاء محدودي الدخل (مباشر).
الخزينة والاستثمارات	يتولى هذا القطاع إدارة الميزانية العمومية والتعاملات في الأدوات المشتقة لغرض المتاجرة وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة.

يتم تحميل الفائدة او إضافتها لقطاعات الأعمال والفروع وفقاً لأسعار تحويل محافظ الأموال التي تقارب تكلفة استبدال الاموال. ويتم تخصيص التكاليف المركزية الأخرى لقطاعات الأعمال على أساس معقول.

القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في نطاق جغرافي واحد وهو دولة الإمارات العربية المتحدة.

٣٠ التحليل القطاعي (تابع)

فيما يلي التحليل القطاعي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

	الأعمال المصرفية للشركات	الأعمال المصرفية التجارية	الأعمال المصرفية للأفراد	الخزينة والاستثمارات	غير مخصصة	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات	٢١,٣٠٥,٧٤٠	٧,٦٢٠,٧٥١	٣,٣٤٤,٤٧٤	١٢,٢٠٥,٢٢٦	-	٤٤,٤٧٦,١٩١
المطلوبات	١٤,٦٣٥,٨٠٥	٩,٤٦٢,٩٩٢	٨,٦٢٦,٠٩٩	٤,٥٣٤,٩٠٦	-	٣٧,٢٥٩,٨٠٢
إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي	٩٣٣,٤٧٦	٥١٠,١٥٨	٢٢١,٤٥١	١٠٠,٩٣٩	٥٠٩	١,٧٦٦,٥٣٣
مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية	(١٦١,٠٧٤)	(٢٩,٠٣٣)	(٣٤,٧٢٥)	(٩٣,٠٣٢)	-	(٣١٧,٨٦٤)
صافي إيرادات الفوائد و صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي	٧٧٢,٤٠٢	٤٨١,١٢٥	١٨٦,٧٢٦	٧,٩٠٧	٥٠٩	١,٤٤٨,٦٦٩
صافي إيرادات ما بين القطاعات	(١٩٣,٤٥٣)	(١٠,٩٩٨)	٣٤,٨٢٦	١٦٩,٦٢٥	-	-
الإيرادات التشغيلية الأخرى	١٤٣,٠٣٤	١٧٥,٥٨٦	٧٤,١٦٩	١٢٧,٧٢٢	٦٣,٧١٤	٥٨٤,٢٢٥
إجمالي الإيرادات	٧٢١,٩٨٣	٦٤٥,٧١٣	٢٩٥,٧٢١	٣٠٥,٢٥٤	٦٤,٢٢٣	٢,٠٣٢,٨٩٤
التكاليف المخصصة	١١٢,٩٠٠	١٨٩,٦٩٣	١٢١,٦٩٥	١٦,٧٣٤	١٤٠,٣٦٠	٥٨١,٣٨٢
مخصصات انخفاض القيمة صافيه من المستردات	٣٧٣,٧١٠	٤٧,٨٣٥	(٢٦,٤٩٢)	-	-	٣٩٥,٠٥٣
الاستهلاك	٥,٧٨٤	٣,٠١٥	٤,٢٦٤	٣٠٠	٣٢,٨٦١	٤٦,٢٢٤
إجمالي المصروفات	٤٩٢,٣٩٤	٢٤٠,٥٤٣	٩٩,٤٦٧	١٧,٠٣٤	١٧٣,٢٢١	١,٠٢٢,٦٥٩
صافي أرباح السنة	٢٢٩,٥٨٩	٤٠٥,١٧٠	١٩٦,٢٥٤	٢٨٨,٢٢٠	(١٠٨,٩٩٨)	١,٠١٠,٢٣٥

٣٠ التحليل القطاعي (تابع)

فيما يلي التحليل القطاعي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

	الأعمال المصرفية للشركات	الأعمال المصرفية التجارية	الأعمال المصرفية للأفراد	الخزينة والاستثمارات	غير مخصصة	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات	٢٠,١٢٥,٣٠٢	٦,٨٥٥,٦٩٢	٢,٣٧٤,٨٩١	٩,٩٤١,٨٨٤	-	٣٩,٢٩٧,٧٦٩
المطلوبات	١٣,٣١٨,٦٧١	٩,٠١٢,٩٨٦	٧,٥١٨,٧٨٩	٢,٦٣٦,٧٣٩	-	٣٢,٤٨٧,١٨٥
إيرادات الفوائد والإيرادات من التمويل الإسلامي	٩٤٢,٤١٠	٤٨١,٦٤٤	١٧٠,٦١٨	٨٠,٠٦٦	٦١٣	١,٦٧٥,٣٥١
مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية	(٢١٤,٣٨٨)	(٣٦,٩٠٨)	(٣٨,٦٩٤)	(٥٣,٠٨٦)	-	(٣٤٣,٠٧٦)
صافي إيرادات الفوائد و صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي	٧٢٨,٠٢٢	٤٤٤,٧٣٦	١٣١,٩٢٤	٢٦,٩٨٠	٦١٣	١,٣٣٢,٢٧٥
صافي إيرادات ما بين القطاعات	(١٦٤,٠٧٧)	(٣,٠٠٥)	٤١,٠٢٤	١٢٦,٠٥٨	-	-
الإيردات التشغيلية الأخرى	١٠٦,٤٢٨	١٥٧,٥٨٣	٦٠,٩٤١	٨٩,٠٦٨	١١١,٦٥٢	٥٢٥,٦٧٢
إجمالي الإيرادات	٦٧٠,٣٧٣	٥٩٩,٣١٤	٢٣٣,٨٨٩	٢٤٢,١٠٦	١١٢,٢٦٥	١,٨٥٧,٩٤٧
التكاليف المخصصة	٩٨,٠٢٢	١٧٢,٤٧١	١٠٥,٩١٦	١٥,٨٨٦	١٢٩,٤٤٦	٥٢١,٧٤١
مخصصات انخفاض القيمة صافيه من المستردات	٤٤٨,٥٧٦	١١,٥٠٣	(٣٣,١٨٣)	-	-	٤٢٦,٨٩٦
الاستهلاك	٧,١٦٢	٣,٧٣٣	٤,٥٦٨	٨٣٣	٣٤,١٦٢	٥٠,٤٥٨
إجمالي المصروفات	٥٥٣,٧٦٠	١٨٧,٧٠٧	٧٧,٣٠١	١٦,٧١٩	١٦٣,٦٠٨	٩٩٩,٠٩٥
صافي أرباح السنة	١١٦,٦١٣	٤١١,٦٠٧	١٥٦,٥٨٨	٢٢٥,٣٨٧	(٥١,٣٤٣)	٨٥٨,٨٥٢

٣١ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تدخل المجموعة في معاملات مع مساهمي الأغلبية وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة لدى المجموعة وشركاتهم ذات العلاقة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل مجلس إدارة المجموعة.

	أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة		أطراف أخرى ذات علاقة	
	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	**٣١ ديسمبر ٢٠١٣**	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
القروض والسلفيات	**٣٧٧,١٥٥**	٣٤٢,١٨٨	**١,٣٤٤,٧٥٩**	٥٤٣,٨٠٧
المستحق من البنوك	**-**	**-**	**٦٥٠,٠٠٠**	٥٠٩,٩١٨
الاستثمار في الأوراق المالية	**-**	**-**	**٥٢٧,٠٠٠**	٤٥٣,٩٣٣
القبولات	**٦٨,٤٢٣**	٨٩,٥٥٤	**-**	-
اعتمادات مستندية	**٨,٦١٩**	٢٢,١٢٠	**-**	٤٠٢
ضمانات	**١٤٥,٤٠١**	١٥٣,٧٣٠	**٣,١١٦**	٣,١٣٠
	======	======	**========**	========
الودائع	**٦١٩,٨٧٠**	٢٧٩,١٤٧	**٤,١٨٥,٤٢٠**	٣,٤٢٣,٩٩٢
	======	======	**==========**	========
إيرادات الفوائد	**٢٢,٩٧٥**	٢٣,٣٢١	**٥٦,١٣٢**	٣٥,٥٥٤
مصروفات الفوائد	**٥,٨٥٢**	٧٦٤	**٤٠,٧٧٤**	٣٠,٩٨٠
	=====	=====	**======**	======

إن كبار موظفي الإدارة هم الأشخاص الذين تكون لهم السلطة والمسؤولية للتخطيط والتوجيه والرقابة على أنشطة المجموعة سواءً بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ويشمل ذلك أي عضو من أعضاء مجلس إدارة المجموعة (سواءً أكان تنفيذياً أو غير ذلك).

تمثل الأطراف الأخرى ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين و الأطراف المرتبطة بأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة.

لم يتم الاعتراف بمخصص انخفاض القيمة فيما يخص القروض الممنوحة للأطراف ذات العلاقة*(٢٠١٢: لا شيء)*.

يتم سداد القروض المصدرة إلى أعضاء مجلس الإدارة بصورة شهرية على مدى ٥ سنوات كحد أقصى *(٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٥ سنوات)* وتخضع لفائدة وفقاً لمعدلات مماثلة لمعدلات الفائدة على القروض الممنوحة إلى الأطراف الأخرى.

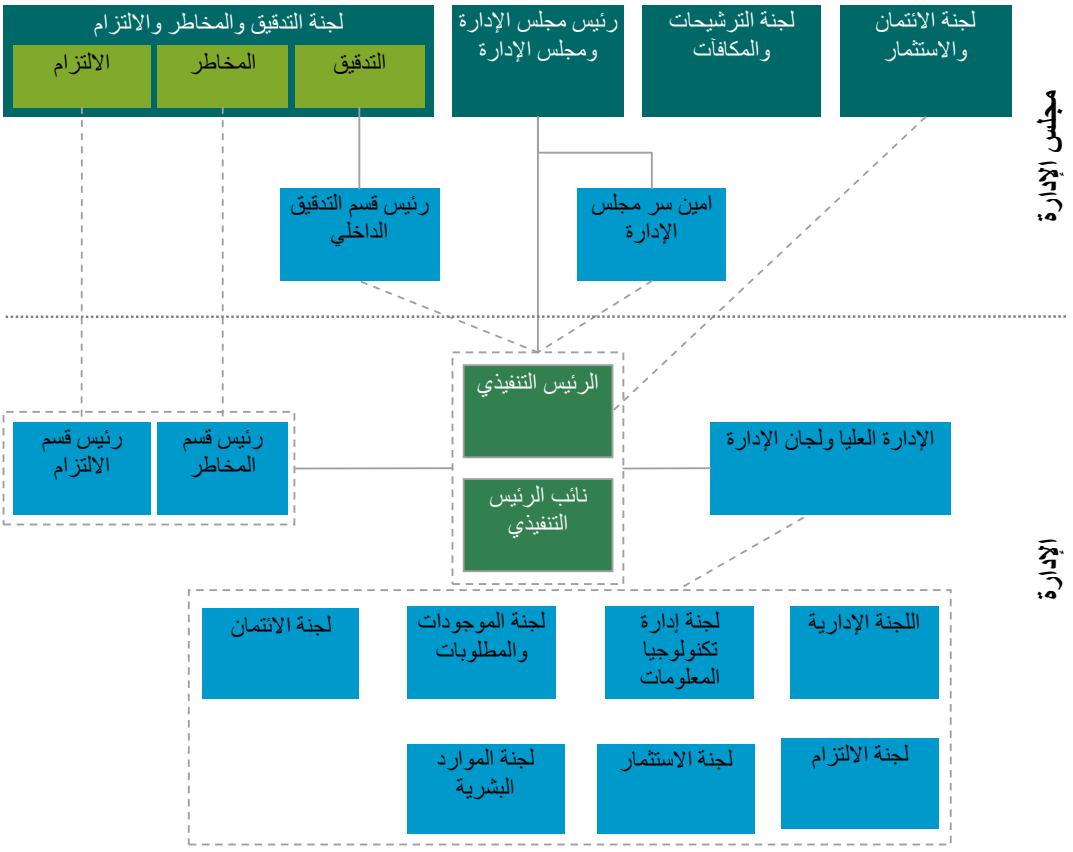
	٢٠١٣	٢٠١٢
امتيازات كبار موظفي الإدارة	**ألف درهم**	ألف درهم
الرواتب	**١٠,٧٧٢**	١١,١٨٩
امتيازات نهاية الخدمة	**١,١٨٨**	٥٢٥
امتيازات أخرى	**٦,٧٧٨**	٨,٩٩٤
	=====	=====

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر

٣٢-١ حوكمة المخاطر

ان مجلس الإدارة ("المجلس") مسؤول بصورة كاملة عن عمليات المجموعة واستقرار أوضاعها المالية، والتأكد من تلبية متطلبات ورعاية مصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين وأصحاب المصلحة الأخرين. بما في ذلك المنظمين والمشرفين على القطاع المصرفي بالدولة. كما أن المجلس مسؤول أيضاً عن الإطار العام لحوكمة وإدارة المخاطر وعن تحديد استراتيجية إدارة المخاطر ووضع حدود للمخاطر لدى المجموعة وضمان متابعة ورقابة المخاطر بصورة فعالة والاحتفاظ بها ضمن الحدود الموضوعة. كما يكون المجلس أيضاً مسؤولاً عن وضع هيكل محدد بصورة واضحة لإدارة المخاطر بالإضافة إلى اعتماد كافة السياسات والإجراءات الخاصة بالمخاطر وإدارة كافة المخاطر المتعلقة بالمجموعة.

من أجل القيام بهذه المسؤولية بفاعلية تتم مساعدة مجلس الإدارة من قبل ثلاثة لجان على مستوى مجلس الإدارة وسبعة لجان على مستوى الإدارة. يوضح الشكل التوضيحي المبين أدناه كيف تتبع هذه اللجان مجلس إدارة المجموعة:



٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣٢-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان مجلس الإدارة

(أ) لجنة الائتمان والاستثمار

يتمثل الغرض من لجنة الائتمان والاستثمار في ما يلي:

- الإشراف على جودة محفظة الائتمان والاستثمارات لدى المجموعة، والتوجيهات التي تؤثر على هذه المحفظة وتقديم رأي بشأنها إلى لجنة التدقيق والمخاطر والالتزام لدراستها؛
- الإشراف على مدى فعالية وإدارة السياسات المتعلقة بالائتمان؛
- اعتماد القروض والاستثمارات التي تتجاوز حدود الإدارة؛
- وضع سياسات استثمارية ومراقبة مدى التزام الإدارة بالاستراتيجيات والتوجيهات الاستثمارية؛و
- اعتماد استبعاد الموجودات.

تتألف لجنة الائتمان والاستثمار من ستة أعضاء غير تنفيذيين من أعضاء مجلس الإدارة.

(ب) لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام

تتألف لجنة التدقيق والمخاطر والالتزام من أربعة من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين بالإضافة إلى عضو اخر مستقل من غير أعضاء المجلس. يتمثل دور لجنة التدقيق والمخاطر والالتزام بمساعدة مجلس الإدارة في ضمان الإشراف على نظام التقرير المالية لدى المجموعة، وإجراءات الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر بالإضافة إلى أعمال التدقيق والمتطلبات القانونية والتنظيمية من خلال:

- الاشراف على إجراءات إعداد التقارير المالية لدى المجموعة والاحتفاظ بسياسات محاسبية ومراجعة واعتماد البيانات المالية؛
- الاشراف على فعالية وتكامل عمل ادارة المخاطر ومراجعة التقارير عن ادارة المخاطر؛
- تقييم كفاية وكفاءة الإجراءات والأنظمة الرقابية للمجموعة للتأكد من مطابقتها للمتطلبات القانونية والتنظيمة والسياسات الداخلية؛
- إدارة العلاقة مع مدققي الحسابات الخارجيين للمجموعة؛
- الإشراف على مدققي الحسابات الداخليين، وتحديد نطاق أعمالهم، وضمان التنسيق بين المدققين الخارجيين، والمراجعة الدورية لنطاق أعمال التدقيق الداخلي، واعتماد خطط أعمالهم؛
- مراجعة تقارير المصرف المركزي، ودائرة الرقابة المالية لحكومة دبي ومدققي الحسابات الداخليين والخارجيين، ومتابعة الإجراءات ذات الصلة المتبعة لمعالجة نقاط الضعف في إجراءات الرقابة، وعدم الالتزام بالقوانين والتشريعات، وضمان قيام الإدارة بإجراءات المعالجة اللازمة؛
- إصدار التوصيات إلى مجلس الإدارة بالترشيح والتعيين وإنهاء الخدمة، وتعويضات مدققي الحسابات الخارجيين واختيارهم من قبل الجمعية العمومية، وضمان أن مدققي الحسابات الخارجيين يستوفون متطلبات الجهات التنظيمية، وعدم وجود ما يؤثر على استقلاليتهم؛
- التأكد من استقلالية قسم التدقيق الداخلي بالقدر اللازم لأداء مهامه؛و
- مراجعة تقارير الرقابة الداخلية والتأكد من كفاية وكفاءة نظام الرقابة الداخلي بغرض تفادي أى تضارب محتمل في المصالح، الذي قد ينشأ عن معاملات أو عقود أو الدخول في مشروعات مع أطراف ذات علاقة، وكذلك التأكد من أن خطط التدقيق الداخلي كفيلة بتغطية هذا الجانب.
- مراقبة أنظمة الالتزام المتبعة والتي من خلالها تمارس الإدارة التزاماتها القانونية المتعلقة بأعمال البنك؛
- تلقي معلومات ومراقبة عملية الإبلاغ عن الأمور المتعلقة بـ "العناية اللازمة" للإدارة العليا ومجلس الإدارة، والتأكد من وجود آليات للتعامل مع هذه الأمور؛ و
- مراجعة أنظمة وإجراءات الالتزام داخل البنك بغرض مراقبة تقديم إفصاحات ملائمة إلى مجلس الإدارة حول المجالات المتعلقة بالمخاطر التشغيلية وغير المالية.

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣٢-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان مجلس الإدارة (تابع)

(ج) لجنة الترشيحات و المكافآت

تم تشكيل لجنة الترشيحات والمكافآت بغرض تقديم آلية فعالة لمراجعة الإجراءات الخاصة بمكافآت البنك إلى الإدارة والموظفين وتقديم توصيات للاعتماد من مجلس الإدارة حول هذه الأمور. يتم تعيين رئيسا للجنة وأعضاء من بين أعضاء مجلس الإدارة بحيث تتكون اللجنة من أربعة أعضاء غير تنفيذيين من أعضاء المجلس؛ ويكون رئيس قسم الموارد البشرية للمجموعة امين سر للجنة.

ستقوم اللجنة وتأخذ على عاتقها بصورة مستقلة وبالنيابة عن المجلس المهام والمسؤوليات المذكورة أدناه على سبيل المثال لا الحصر واالقابلة للتعديل من قبل المجلس من وقت لأخر:

- مراجعة الاحلال الوظيفي للموظفين التنفيذيين في المجموعة، اخذين بالإعتبار التحديات والفرص التي تواجه المجموعة، وما هي المهارات والخبرات التي تحتاجها بالمستقبل.

- ضمان ان تكون برامج المكافآت عادلة ومناسبة بغرض الإحتفاظ وجذب وتحفيز ادارة البنك وموظفيه من كافة الإختصاصات المهنية ، وبغرض تحقيق اهداف المجموعة على المدى القصير والمتوسط والطويل مع الأخذ بالإعتبار المخاطر وظروف السوق. كما تأخذ اللجنة على عاتقها الاشراف على تطوير برامج للمكافآت وتعديل البرامج القائمة كلما اقتضت الحاجة.

- مراجعة أتعاب أعضاء مجلس الإدارة وأتعاب لجان البنك واي من شركاته التابعة كما يكون مناسبا.
- التأكد من ان الإجراءات المتبعة للمكافآت تتفق مع كافة القوانين / القواعد المطبقة على المصارف، وان يتم تنفيذ التقارير والإفصاحات ذات الصلة في الوقت المناسب، كما تقتضي على سبيل المثال لا الحصر قوانين المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وسوق دبي المالي وهيئة الأوراق المالية والسلع.
- تسهيل وتسريع تطبيق القرارات المتخذة من قبل مجلس الإدارة بخصوص المكافآت.
- رفع التوصيات الخاصة بمكافآت كبار موظفي الإدارة.
- تحديد سقف المكافآت والعلاوات لموظفي البنك ورفع التوصية حول المكافآت إلى مجلس الإدارة مع الأخذ بعين الإعتبار أداء البنك والعائد على المساهمين والمكافآت المقدمة للمسؤولين التنفيذيين في البنك بالمقارنة مع البنوك الأخرى وبالمقارنة مع السنوات السابقة.
- رفع التوصيات الخاصة بمنح والدخول في برامج الحوافز طويلة الأجل و / أو خيارات الأسهم حيثما يكون مناسبا.
- مراجعة واعتماد السياسات الاستراتيجية الخاصة بالموارد البشرية.

لجان الإدارة التنفيذية

(أ) اللجنة الإدارية

يشتمل نطاق أعمال اللجنة الإدارية على كافة الأمور التنظيمية التي لا يشملها نطاق أعمال اللجان الأخرى. وتشتمل عادة مهام اللجنة الإدارية على بعض المجالات مثل الاستراتيجيات والسياسات والتسويق والأمور الإدارية والإجراءات واتخاذ القرارات حول الأمور والمبادرات المتعلقة بالأعمال المصرفية للشركات والأفراد والخزينة والاستثمارات. كما تكون اللجنة الإدارية مسؤولة أيضاً عن إدارة المخاطر التشغيلية بدعم من قسم إدارة المخاطر الذي يكون مسؤولاً عن التنسيق مع كافة الوحدات/الأقسام الأخرى لدى المجموعة.

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

١-٣٢ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان الإدارة التنفيذية (تابع)

(ب) لجنة إدارة تكنولوجيا المعلومات

تقدم لجنة إدارة تكنولوجيا المعلومات الإرشادات الاستراتيجية والخططية لإدارة الأنظمة التكنولوجية العامة لدى المجموعة على المدى الطويل والمدى القصير وذلك لضمان توافق مبادرات تكنولوجيا المعلومات مع أهداف الأعمال الاستراتيجية للمجموعة. تكون لجنة إدارة تكنولوجيا المعلومات مسؤولة عن ما يلي:

- مراجعة تطور تكنولوجيا المعلومات لدى المجموعة والفرص والخطط الاستراتيجية ؛
- تقديم الإرشادات المتعلقة بأولوية وتنفيذ المبادرات والمشاريع التكنولوجية (بما في ذلك تلك المتعلقة بالبنية التحتية)؛
- مراجعة فاعلية عمليات تكنولوجيا المعلومات؛
- ومراجعة خطط استمرارية الأعمال، والسياسات والتقارير ذات الصلة بمدى فعاليتها، وتنفيذ هذه الخطط، والإجراءات التي يتم اتخاذها للتعامل مع أي مخاطر كامنة.
- اعتماد الموازنة التقديرية لتكنولوجيا المعلومات.

(ج) لجنة الموجودات والمطلوبات

تهدف لجنة الموجودات والمطلوبات إلى إعداد الاستراتيجية الأكثر ملائمة للمجموعة من حيث ادارة الموجودات والمطلوبات مع الأخذ بعين الإعتبار توقعات المستقبل والنتائج المحتملة للتغيرات في أسعار الفائدة وحدود السيولة والتعرض لمخاطر صرف العملات الأجنبية وكفاية رأس المال. كما تكون لجنة الموجودات والمطلوبات مسؤولة أيضاً عن ضمان توافق جميع الاستراتيجيات مع مدى قابلية المجموعة للمخاطر وحدود تلك المخاطر وفقاً لما يحدده مجلس الإدارة. وتشتمل مهام لجنة الموجودات والمطلوبات على ما يلي:

- وضع إجراء فعال لإدارة الموجودات والمطلوبات بالإضافة إلى الإجراءات المتعلقة بمتابعة والاشراف على السياسات والإجراءات المعتمدة لدى المجموعة فيما يتعلق بإدارة ورقابة المخاطر التالية:

  - *مخاطر السيولة* – وتتمثل بالمخاطر الناتجة عن عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها دون تكبد خسائر غير مقبولة نتيجة عدم القدرة على تسييل الموجودات أو الحصول على التمويل الكافي؛

  - *مخاطر السوق* – وتتمثل في المخاطر التالية؛
    - المخاطر التي قد تتعرض لها الإيرادات من التغيرات السلبية في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وتقلبات السوق؛ و
    - المخاطر من التغيرات في قيمة محفظة الأدوات المالية.

  - *مخاطر بيان المركز المالي* – وتتمثل بالمخاطر التالية:
    - المخاطر التي قد تتعرض لها الإيرادات من التغيرات في أسعار الفائدة وتقلبات السوق في المعدلات الخاصة بالأفراد والشركات؛
    - المخاطر التي قد تتعرض لها القيمة ورأس المال من التغيرات في قيمة الموجودات والمطلوبات نتيجة التغيرات في أسعار الفائدة وتلقبات السوق؛
    - المخاطر الناتجة عن التغيرات المادية في الظروف الاقتصادية العالمية والمحلية بصورة عامة؛ و
    - مراعاة الودائع والقروض وتأثيرها على بيان المركز المالي. وبصورة محددة، مراعاة توزيع الودائع والقروض والاستثمارات وفقاً للأسعار وتواريخ الاستحقاق.

- متابعة تركيب وصيانة نظم المعلومات التي تقوم ، في الوقت المناسب، بتقديم المعلومات والبيانات اللازمة للجنة الموجودات والمطلوبات حتى يتسنى لها أداء مهامها ومسؤولياتها.

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

١-٣٢ حوكمة المخاطر (تابع)

<u>لجان الإدارة التنفيذية</u> (تابع)

(د) لجنة الائتمان

لقد قام مجلس الإدارة بتكليف لجنة الائتمان بالمجموعة بمسؤولية إدارة مستويات معينة من مخاطر الائتمان وتقع على عاتق هذه اللجنة مسؤولية الإشراف على مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة وتشتمل مهامها على:

- وضع السياسات الائتمانية بالتشاور مع وحدات الأعمال واستيفاء متطلبات الضمانات وإجراء التقييم الائتماني وتصنيف المخاطر وتقديم التقارير عنها والقيام بالإجراءات المستندية والقانونية والالتزام بالمتطلبات النظامية والقانونية؛
- وضع هيكل وحدود التفويض فيما يتعلق باعتماد وتجديد التسهيلات الائتمانية بحيث يتم تحديد صلاحيات الإقراض في عدة مستويات بالإضافة إلى وضع إطار عمل يقتضي الحصول على اعتمادات وموافقات ائتمانية ثنائية أو متعددة من المخولين بمنح هذه الصلاحيات في حين تتطلب التسهيلات كبيرة الحجم الحصول على موافقة لجنة الائتمان بالمجموعة و / أو مجلس الإدارة , حسبما يكون مناسباً؛
- تتم بصورة منتظمة مراجعة وتحديث عملية وضع الحدود الائتمانية والمستوى الفعلي للتعرض للمخاطر الائتمانية من قبل لجنة الائتمان بالمجموعة أو من قبل مجلس الإدارة حسبما يكون مناسباً؛
- الحد من تركزات المخاطر المتعلقة بقطاعات الأعمال أو المواقع الجغرافية أو الأطراف المقابلة؛
- يتم تصميم إجراءات المراجعة الائتمانية لتحديد و في مرحلة مبكرة, التعرضات للمخاطر التي تتطلب رقابة لصيقة وتحتاج إلى مراجعة؛
- إعداد والاحتفاظ بتصنيف المخاطر التي تتعرض لها المجموعة في فئات وفقاً لدرجة مخاطر الخسائر المالية ولتركيز الإدارة على المخاطر القائمة. يتم استخدام نظام تصنيف المخاطر لتحديد فيما إذا كان من الضروري تكوين مخصصات لانخفاض القيمة مقابل بعض التعرضات للمخاطر الائتمانية. يشتمل إطار عمل تصنيف المخاطر الحالية على اربعة عشرة مرتبة تعكس درجات مختلفة من المخاطر الناتجة عن توافر أو عدم توافر الضامن أو الحد من مخاطر الائتمان الأخرى. تقع مسؤولية وضع تصنيفات للمخاطر على عاتق لجنة الائتمان والإستثمار وتخضع لمراجعات منتظمة من قبل قسم إدارة المخاطر بالمجموعة؛ و
- مراجعة الالتزام و بشكل مستمر, بحدود التعرض المتفق عليها والمتعلقة بالأطراف المقابلة والمجالات والبلدان بالإضافة إلى مراجعة الحدود وفقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر والاتجاهات السائدة في السوق.

(هـ) لجنة الالتزام (الامتثال)

تعمل لجنة الإمتثال بصورة رئيسية على ضمان منع غسل الأموال و تمويل الإرهاب بما يتوافق ويلتزم بالأحكام ذات الصلة الموضوعة من قبل الجهات التنظيمية، والمطبقة على البنك. وتقوم بمراقبة ومتابعة تنفيذ السياسات والإجراءات ذات الصلة بالإمتثال ومكافحة غسيل الأموال. تتألف اللجنة من خمسة أعضاء تنفيذيين والذين تتضمن مهامهم على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- تقييم واعتماد التقارير المعدة من قبل رئيس دائرة الإمتثال ومكافحة غسيل الأموال فيما يخص المعاملات المشكوك فيها والمتعلقة بحسابات / بطاقات ائتمان الموظفين والعملاء وقضايا الاحتيال الداخلي والخارجي، ومن ثم اتخاذ الإجراءات التصحيحية الملائمة من خلال التحقيق، والشرطة، والإجراءات القضائية حيثما لزم الأمر؛
- متابعة ومراجعة العملاء ذو المخاطر المرتفعة كالعملاء غير المقيمين و شركات المناطق الحرة و الأشخاص الاجانب ذو النفوذ السياسي واخرين وفقا لما تم تعريفه في نظام واجراءات مواجهة غسيل الاموال ومبدأ إعرف عميلك ، وتقديم الارشادات المناسبة .

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣٢-١ حوكمة المخاطر (تابع)

لجان الإدارة التنفيذية (تابع)

(و) لجنة الاستثمار

تكون لجنة الاستثمار مسؤولة عن مراقبة وإدارة إستثمارات البنك، في كل من الاستثمارات في سندات الدين واستثمارات حقوق الملكية. بالتوافق مع السياسة الاستثمارية للمجموعة والإرشادات الخاصة بها.

تتمثل المسؤولية الرئيسية للجنة بما يلي:
- اعتماد وتعديل السياسات والإرشادات؛
- مراجعة واعتماد توصيات الاستثمار المقترحة من مجموعة الاستثمار/ قسم الخزينة.
- مراجعة وتقييم أداء المحافظ الاستثمارية مقابل المؤشرات المقارنة؛
- مراجعة الالتزام المستمر للمحافظ الاستثمارية باللوائح والتوجيهات.

(ز) لجنة الموارد البشرية

تهدف لجنة الموارد البشرية إلى وضع الاستراتيجيات والسياسات للمجالات التالية:

- التطوير المؤسسي من حيث الهيكل، والأخلاقيات المهنية، والاستراتيجية السنوية للأعمال، والتخطيط للتعاقب المرتكز على الأعمال.
- التوظيف من حيث التوطين، والتوزيع الأمثل للأفراد / القوة العاملة، ومراجعة عملية تحديد المصادر، والسياسات والاستراتيجيات، ومراجعة الوكالات المعتمدة.
- التدريب والتطوير الذي يضمن أداء الدورات التدريبية في الوقت المناسب، واعتماد برامج التطوير المتخصصة، ومراجعة الموازنة التقديرية للتدريب والتطوير والتأكد من استخدامها بصورة مكثفة لهذا الغرض.
- إدارة الأداء لضمان نشر ثقافة العمل المرتكزة على الكفاءة، وتنمية قدرات المدراء وضمان موافقة المدراء على مؤشرات قياس الأداء الرئيسية والمراجعات التي تم إجرائها للأداء.
- إدارة التعويضات والمكافآت توفير الدعم الازم للجنة الترشيحات و المكافآت، ضمان تصنيف الوظائف بناءاً على نظام التقييم الوظيفي، والتأكد من نظام الحوافز، ومراجعة هيكل الرواتب، والتغيرات في البدلات، والتعويضات والتسهيلات والمكافآت الأخرى المقدمة للموظفين.
- خدمات الموظفين التي تشتمل على ضمان حل شكاوى الموظفين في الوقت المناسب، والتنفيذ الفعال لبرنامج اقتراحات الموظفين، واستبيان رضاء الموظفين، ومكافآت حسن الأداء القائمة.

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣٢-٢ البيئة الرقابية

(أ) قسم المخاطر لدى المجموعة

يتكون قسم المخاطر من مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية ومخاطر تكنولوجيا المعلومات. ويشتمل دوره على ما يلي:

- وضع استراتيجية وسياسة وإطار عام لإدارة المخاطر بما يتوافق مع متطلبات الأعمال؛
- تقديم الدعم إلى المجموعة لتنفيذ هذا الإطار؛
- جمع التحليلات الخاصة بتركزات وحساسية المخاطر في مختلف أقسام المجموعة؛
- العمل كمرجع فيما يتعلق بالأمور الخاصة بالمخاطر والرقابة بالإضافة إلى تقديم المشورة إلى الإدارة ومشاركة أفضل الممارسات وإجراء مراجعات خاصة بناءاً على توجيهات لجنة الموجودات والمطلوبات؛ و
- تقديم تقييم مستقل حول إدارة المخاطر التي تنطوي عليها مجالات الأعمال والتصدي لها لضمان المحافظة عليها بأسلوب فعال.

(ب) قسم التدقيق الداخلي

يتمثل دور قسم التدقيق الداخلي لدى المجموعة بتقديم تأكيدات مستقلة وموضوعية حول ملائمة وفاعلية تطبيق الإجراءات المتعلقة بتحديد وتقييم وإدارة المخاطر الهامة التي تواجهها المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، يقوم قسم التدقيق الداخلي بمراجعة مستقلة لمدى الالتزام بالقوانين واللوائح والإجراءات التنظيمية وقياس الالتزام بسياسات وإجراءات المجموعة. كما يقدم قسم التدقيق الداخلي خدمات ذات طبيعة استشارية يتم تقديمها بصورة عامة بناء على طلب محدد من لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام أو الإدارة العليا.

تتم إدارة هذا القسم من قبل رئيس قسم التدقيق الداخلي الذي يتبع لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام المنبثقة عن مجلس الإدارة وكذلك يتبع أدارياً للرئيس التنفيذي للمجموعة.

لأداء دوره بشكل فعال، يمتلك قسم التدقيق الداخلي استقلال تنظيمي عن الإدارة، وذلك بغرض تمكينه من التقييم المُطلق لأنشطة الإدارة والموظفين. إن ميثاق التدقيق الداخلي يمنحه حق الوصول الكامل والمطلق، في جميع الأوقات، لكافة الوثائق والسجلات والموظفين في المجموعة. علاوة على ذلك، لديه حق الوصول المباشر إلى رئيس مجلس إدارة لجنة التدقيق والمخاطر والالتزام.

لتحديد ما إذا كانت مهام التدقيق الداخلي تتم على نحو فعال، تقوم لجنة التدقيق والمخاطر والالتزام، مرة كل سنة، بما يلي:

- تقييم مدى ملاءمة ميثاق التدقيق الداخلي؛
- تقييم مدى كفاية الموارد المتاحة، سواء من حيث المهارات والتمويل، و
- رعاية عملية تقييم خارجية مستقلة، على الأقل مرة واحدة كل (٣) سنوات من مراجعين مؤهلين ومستقلين من خارج المجموعة.

(ج) قسم الرقابة الداخلية

تقع على عاتق مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للمجموعة مسؤولية وضع والحفاظ على وجود نظام رقابة داخلية سليم وإجراءات رقابية تتوافق مع المعايير الدولية وتفي بمتطلبات إدارة المجموعة والجهات التنظيمية الخارجية؛ ويكون هذا النظام قادرا على ضمان وتحقيق ما يلي:

- دقة ونزاهة البيانات المالية والتشغيلية الصادرة من قبل المجموعة؛
- فاعلية وكفاءة الأنشطة التشغيلية للمجموعة؛
- فاعلية الإجراءات الموضوعة لحماية موجودات وممتلكات المجموعة؛
- التوافق مع القوانين والتشريعات واللوائح السارية والسياسات المتعلقة بالإجراءات التشغيلية الداخلية.

تعمل إدارة المجموعة وبشكل مستمر على مراقبة وتقييم مدى كفاءة وفاعلية إجراءات الرقابة الداخلية وقدرتها على تحقيق الأهداف المرجوة منها والعمل على تعزيزها.

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣٢-٢ البيئة الرقابية (تابع)

(ج) قسم الرقابة الداخلية (تابع)

يتبع قسم الرقابة الداخلية رئيس العمليات لدى المجموعة. وتشتمل مهام ومسؤوليات القسم دون حصر على ما يلي:

- ضمان الالتزام بالسياسات التشغيلية والإجراءات والأنظمة الرقابية المطبقة لدى المجموعة؛
- ضمان تطبيق أنظمة رقابية داخلية ملائمة بحيث تعمل هذه الأنظمة بصورة فاعلة وفقاً للتصميم الموضوع لها وفي الوقت المناسب؛
- المراجعة الدورية لنظام الرقابة الداخلية لدى المجموعة لتحديد المجالات التي يشوبها ضعف الأنظمة الرقابية الداخلية والمجالات التي تفتقد للأنظمة الرقابية والمجالات التي توجد بها أنظمة رقابية زائدة تؤدي إلى عدم الفاعلية التشغيلية بالإضافة إلى اقتراح أساليب لتعديلها؛
- تمكين الإدارة من اجراء مراجعة سنوية لفاعلية نظام الرقابة الداخلية وتقديم تقارير حول نتائج هذه المراجعة؛ و
- متابعة الأنشطة التشغيلية من منظور وقائي ورقابي ومتابعة الضوابط التشغيلية التي تتم ممارستها لضمان تطبيقها في الوقت المناسب وبصورة فعالة.

(د) قسم الإمتثال والإحتيال

تعتبر عملية مراقبة الإمتثال مهمة مستقلة تهدف إلى التأكد من إمتثال المجموعة وسياساتها الداخلية بجميع القوانين والأنظمة والتعليمات والتوجيهات ومعايير السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات التنظيمية.

يقوم مجلس الإدارة باتخاذ الإجراءات اللازمة في إطار تعزيز قيم النزاهة ومعايير السلوك المهنية لدى المجموعة بغرض تعزيز ثقافة الالتزام بالقوانين والتشريعات والتعليمات والمعايير السارية التي تشكل هدفاً أساسياً ينبغي تحقيقه.

إن الدور العام لقسم الإمتثال يتمثل بما يلي:

- ضمان تحديد وتقييم ومتابعة ومراقبة مخاطر الإمتثال بصورة ملائمة جنباً إلى جنب مع أقسام الأعمال والإجراءات الرقابية الأخرى؛
- ضمان المام الإدارة العليا بصورة تامة بالأمور والخطط الهامة المتعلقة بالإمتثال لاتخاذ القرار المناسب؛
- المساهمة في تعزيز ثقافة الإمتثال الدائم "غير المفاجئ" من خلال نشر التوعية الخاصة بالإمتثال في مختلف أقسام المجموعة؛
- احداث التوافق اللازم بين خطط الإمتثال السنوية واستراتيجيات وأهداف الأعمال؛ و
- الوفاء بالتوقعات التنظيمية.

(هـ) إطلاق النفير

تم تصميم مجموعة ترتيبات بهدف تمكين الموظفين من الإبلاغ بصورة سرية عن اية شكوك حول أي مخالفات محتملة، والتمكين من إجراء التحقيقات في هذه الشكوك ومتابعتها بصورة مستقلة ومتحفظة من خلال سياسة إطلاق النفير. تخضع تلك الترتيبات إلى إشراف لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام وتتم بالتنسيق مع الإدارة التنفيذية العليا.

٣٢ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٣٢-٣ سياسة الافصاح

قامت المجموعة بوضع سياسة للافصاح لضمان الالتزام بكافة المتطلبات والتعليمات ذات الصلة والصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (جهة التشريع المحلية) و معايير التقارير المالية الدولية وهيئة الأوراق المالية والسلع لدولة الإمارات وسوق دبي المالي.

في ما يلي الملامح الرئيسية لسياسة الإفصاح عن المعلومات المالية لدى المجموعة:

أ) حدود المعلومات المادية

تعتبر المعلومات هامة إذا كان حذفها أو تحريفها يؤثر على القرارات الاقتصادية لمستخدمي هذه المعلومات و يتم وضع هذه الحدود على أساس أن مادية البيانات المالية تتوقف على حجم البند أو الخطأ الذي تم الحكم عليه في الظروف الخاصة التي تم فيها حذفه أو تحريفه، وتعتبر المعلومات هامة كذلك إذا كان من شأنها التأثير على سعر السهم . ومن أجل ضمان وجود افصاحات كافية، تقوم المجموعة بوضع حدود للمعلومات المادية حتى لا يتم حذف أو تحريف أية معلومات هامة وفي الوقت ذاته عدم المساس بالوضع التنافسي للمجموعة.

ب) نطاق عمل الضوابط

من أجل ضمان الافصاح بصورة صحيحة وعادلة، قامت المجموعة بوضع ضوابط تشتمل على إجراءات تفصيلية لاتمام ومراجعة الإفصاحات المالية. علاوة على ذلك، تخضع البيانات المالية الموحدة لإجراءات مراجعة ربع سنوية وتدقيق سنوي من قبل مدققي حسابات المجموعة الخارجيين.

ج) تكرار ووسيلة الافصاح

يتم الافصاح عن النتائج المالية المرحلية بصورة ربع سنوية بينما يتم سنوياً إعداد البيانات المالية الموحدة الكاملة التي تلتزم بمتطلبات معايير التقارير المالية الدولية والدعامة الثالثة من بازل ٢ والقوانين ذات العلاقة المطبقة في الدولة وتعليمات هيئة الأوراق المالية والسلع والارشادات الأخرى الصادرة عن المصرف المركزي. يتم الافصاح عن المعلومات الهامة غير العامة من خلال الوسائل التالية:

- تحميل البيانات المالية المراجعة بصورة ربع سنوية و البيانات المالية الموحدة والمدققة بصورة سنوية مع تقرير مجلس الإدارة على الموقع الإلكتروني لكل من سوق دبي المالي وهيئة الأوراق المالية والسلع لدولة الإمارات؛
- نشر البيانات المالية الموحدة الربع سنوية والسنوية على الموقع الإلكتروني للمجموعة؛
- نشر البيانات المالية الموحدة المدققة السنوية في الصحف العربية والانجليزية بعد اعتمادها من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة و الجمعية العمومية السنوية للمساهمين؛
- نشر تقرير الإدارة عن نتائج المجموعة في الصحف العربية والانجليزية بأسلوب يضمن نشرها على نطاق واسع؛ و
- نشر التقرير السنوي للمجموعة والذي يحتوي على البيانات المالية الموحدة المدققة.

٣٣ إدارة المخاطر المالية

أ) مقدمة ونظرة عامة

إن المجموعة معرضة للمخاطر الرئيسية التالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

تتعرض المجموعة لمخاطر متأصلة في أعمالها وانشطتها. وتمثل قدرة المجموعة على تحديد وتقييم ومتابعة وإدارة كل نوع من أنواع هذه المخاطر عامل هام في استقرارها المالي وأدائها وسمعتها.

يتم وضع سياسات للتحكم بالمخاطر لدى المجموعة ولتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها ولوضع الحدود المقبولة ونقاط التحكم فيها ولرقابتها والالتزام بالحدود الموضوعة. تتم بصورة منتظمة مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات التي يتم تقديمها. تهدف المجموعة, من خلال معايير وإجراءات التدريب والإدارة, إلى خلق بيئة تحكم نظامية وبناءة حيث يعي فيها كافة الموظفين أدوارهم والتزاماتهم.

تكون لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام لدى المجموعة مسؤولة عن متابعة مدى الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر بالمجموعة ومراجعة مدى ملائمة الإطار العام لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي تواجهها المجموعة. تتم مساعدة لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام في أداء هذه المهام من قبل قسم التدقيق الداخلي الذي يقوم بإجراء مراجعات منتظمة وخاصة للأنظمة الرقابية والإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر ويتم تقديم تقارير حول نتائج هذه المراجعة إلى لجنة التدقيق والمخاطر والإلتزام بالمجموعة.

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول تعرض المجموعة لكل من المخاطر المبينة أعلاه ويصف أغراض المجموعة وسياساتها والطرق المستخدمة من قبلها لقياس وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المجموعة لرأس المال.

ب) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان بمخاطر تعرض المجموعة لخسائر في حال عدم تمكن العميل أو الطرف المقابل في أداة مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية والناشئة بصورة رئيسية من القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والمبالغ المستحقة من البنوك والاستثمارات في سندات الدين. لأغراض التقارير المالية تم عرض مخاطر الائتمان للتمويل الإسلامي ضمن مخاطر القروض والتسليفات وتم عرض التعرض للمخاطر من الممتلكات والمعدات وسندات حقوق الملكية ضمن مخاطر الائتمان. لأغراض إدارة المخاطر، تتم إدارة مخاطر الائتمان الناجمة عن الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة بصورة مستقلة ولكن يتم بيانها كأحد عناصر التعرض لمخاطر السوق.

(١) إدارة مخاطر الائتمان

تتولى لجنة الائتمان إدارة مخاطر الائتمان لدى المجموعة من خلال المراجعة المستمرة والتحديث لحدود وسياسات وإجراءات الائتمان والموافقة على التعرضات المحددة ووضع السداد والتقييم المستمر لمحفظة القروض وكفاية المخصصات الخاصة بها. للاطلاع على تفاصيل إدارة مخاطر الائتمان الرجاء الاطلاع على إيضاح رقم ٣٢-١ (د).

(٢) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في سندات الدين المعرضة لانخفاض في القيمة

تتمثل القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في سندات الدين المعرضة لانخفاض في القيمة بشكل فردي بالموجودات المالية التي تقرر المجموعة بأن هناك دليلاً موضوعياً على انخفاض قيمتها وانه من الأغلب ألا تتمكن من تحصيل إجمالي مبلغها الأصلي والفائدة المستحقة عليها وفقاً لشروط الاتفاق التعاقدية.

ان منهج التصنيف المتبع من قبل المجموعة في تصنيف مخاطر الإئتمان والذي تم تطويره داخليا اعتمادا على بيانات تاريخية فعلية يتماشى مع المتطلبات الواردة في اتفاقية بازل ٢ و يتكون من اربعة عشر مرتبة كما يلي:

- المرتبات التسعة الأولى مخصصة للمقترضين غير المتأخرين في السداد / القروض العاملة؛
- المرتبة العاشرة تمثل القروض الغير منتظمة؛ و
- المرتبات الأربعة الأخيرة للمقترضين المتأخرين في السداد / القروض المصنفة.

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٢) القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في سندات الدين المعرضة لانخفاض في القيمة(تابع)

التصنيفات	تصنيفات الموجودات	مدى شدة المخاطر
١	القياسية	موجودات عاملة، افضل مرتبة قياسية و سندات الدين ذات تقييم ائتماني خارجي "A" و أفضل من "A" والسندات الغير مقيمة التي قيمت داخليا أفضل موجودات عاملة.
٢-٥	القياسية	موجودات عاملة، اعلى من المعدل
٦-٩	القياسية	موجودات عاملة، ادنى من المعدل
١٠	القياسية	موجودات عاملة / قروض تحت المراقبة
١١	دون القياسية "أ"	دون القياسية " أ " - الفائدة معلقة / قروض مصنفة
١٢	دون القياسية "ب"	دون القياسية " ب " - بدء المخصصات / قروض مصنفة
١٣	مشكوك في تحصيلها	مشكوك في تحصيلها / قروض مصنفة
١٤	خسائر	خسائر (تم تكوين مخصص لها بالكامل أو تم شطبها بالكامل) / قروض مصنفة

لقد ابرزت الطريقة الجديدة منهجا متعدد الأبعاد لتصنيف مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة بحيث يتم تقييم الائتمان وتصنيفه من بعدين كما يلي:

- البعد الأول: وهو الذي يقيم / يصنف احتمالية تأخر المقترض عن السداد؛ و
- البعد الثاني: وهو الذي يقيم / يصنف التسهيلات الممنوحة والخسائر الناتجة عن تأخر السداد.

ينتج عن كلا البعدين شبكة / منظومة تصنيف مخاطر الائتمان والتي تلعب دوراً رئيسياً في عملية التسعير والاعتماد والرقابة الائتمانية. من أجل تحقيق ذلك، بدأت المجموعة إجراءات التسعير باستخدام العائد على رأس المال المعدل وفقاً للمخاطر بما يتماشى مع متطلبات إتفاقية بازل ٢.

(٣) القروض التي تجاوزت موعد استحقاقها ولكنها لم تتعرض لانخفاض في القيمة

وهي القروض التي تجاوز موعد دفع الفائدة التعاقدية المستحقة عليها أو المبلغ الأصلي لها ولكن المجموعة تعتقد أنه من غير المناسب خفض قيمتها على أساس التأمين/الضمان المتاح و/أو مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة.

(٤) القروض التي تنطوي على شروط تمت إعادة التفاوض بشأنها

تشتمل القروض التي تنطوي على شروط تمت إعادة التفاوض بشأنها على القروض ذات برامج السداد التي تم إعادة جدولتها بدون تخفيض في قيمة القرض أو في معدل الفائدة. تم تصميم نشاط إعادة الجدولة بغرض إدارة علاقات العملاء. لاحقا لعملية إعادة الجدولة سيتم إعادة تصنيف وضع الحساب المستحق سابقاً من وضعه كحساب متأخر السداد إلى الوضع الحالي. تتم إعادة الجدولة استناداً إلى المؤشرات أو المعايير التي تعد بناءاً على رأي الإدارة بمثابة دليل على إمكانية استمرار السداد. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراقبة سير القروض التي تنطوي على شروط تمت إعادة التفاوض بشأنها لضمان الالتزام بالشروط المعنية في كافة الأوقات.

(٥) القروض العاملة المعاد جدولتها / تحت إعادة الجدولة

تتمثل القروض العاملة والمعاد جدولتها/ تحت إعادة الجدولة بالقروض المصنفة كموجودات عاملة تحت المراقبة كما في تاريخ التقريرو التي خضعت شروطها لإعادة الجدولة أو تحت إعادة الجدولة ما نتج عنه تخفيضا لمعدل الفائدة. إن هذه القروض غير متأخرة السداد، ومع ذلك تم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمتها بشكل ملائم .

بلغت قيمة القروض العاملة والمعاد جدولتها / تحت إعادة الجدولة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مبلغ ٦٩٣ مليون درهم (٢٠١٢: ٩٦٢ مليون درهم).

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٦) التعرض لمخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بقياس تعرضها لمخاطر الائتمان استناداً إلى إجمالي القيمة الدفترية للموجودات المالية ناقصاً الفوائد المعلقة وخسائر انخفاض القيمة, إن وجدت.

	القروض والذمم المدينة		المستحق من البنوك		سندات الدين	
	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
(١) لم تتجاوز موعد استحقاقها ولم تتعرض لانخفاض في القيمة						
المرتبة ١: موجودات عاملة، افضل مرتبة قياسية	**٦,٦٤٧,٣١٦**	٤,٥٠٤,٩١٠	**١,٦٦٢,١٧٢**	١,٨٢٧,٧٠٢	**٢,٦١٦,٣٨٧**	١,٦١٥,٨٢٠
المرتبة من ٢ إلى ٩: موجودات عاملة، الأقل من أفضل مرتبة قياسية	**٢٠,١٦٨,٠٥٦**	١٧,٩٢٦,٠٩١	**-**	-	**١,٣٢٠,٤٣٨**	٥٧٩,٨٧٩
المرتبة ١٠: موجودات عاملة / قروض تحت المراقبة	**٢,٢٤٢,١١٨**	٢,٨١٧,٩٢٠	**-**	-	**-**	-
القيمة الدفترية	**٢٩,٠٥٧,٤٩٠**	٢٥,٢٤٨,٩٢١	**١,٦٦٢,١٧٢**	١,٨٢٧,٧٠٢	**٣,٩٣٦,٨٢٥**	٢,١٩٥,٦٩٩
(٢) تجاوزت موعد استحقاقها ولكن لم تتعرض لانخفاض في القيمة في المرتبة من ١ إلى ١٠						
أقل من ٣٠ يوماً	**٨١,٩٥٨**	٢٢٦,٨٣٨	**-**	-	**-**	-
٣٠ – ٦٠ يوم	**٢٩,٧٣٣**	٦٩,٢٤٢	**-**	-	**-**	-
٦٠ – ٩٠ يوم	**١٢,٢٢٩**	٨٥,٨٤٩	**-**	-	**-**	-
أكثر من ٩٠ يوماً	**٦٦٤,٣٨٠**	٧٣٦,٦١٧	**-**	-	**-**	-
القيمة الدفترية	**٧٨٨,٣٠٠**	١,١١٨,٥٤٦	**-**	-	**-**	-
(٣) البنود المنخفضة قيمتها بشكل فردي						
المرتبة ١١: دون القياسي (أ)	**٨٧,٢٥٠**	-	**-**	-	**-**	-
المرتبة ١٢: دون القياسي (ب)	**٨١٧,٦٥٤**	٨٦٨,٥٦٤	**-**	-	**-**	-
المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها	**١,٨١٣,٥٥١**	٢,٠٣٧,٦٧٨	**-**	-	**-**	-
المرتبة ١٤: خسائر	**٢٩٥,٩٦٢**	١١٦,٦٩٩	**-**	-	**-**	-
القيمة الدفترية	**٣,٠١٤,٤١٧**	٣,٠٢٢,٩٤١	**-**	-	**-**	-
(٤) البنود المنخفضة قيمتها بشكل جماعي- أفراد						
المرتبة ١١: دون القياسي (أ)	**٣,٣٥٢**	-	**-**	-	**-**	-
المرتبة ١٢: دون القياسي (ب)	**٢٨٣,٨٥٦**	٢٤٥,٦٧٠	**-**	-	**-**	-
المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها	**٦,٣٨٣**	٣,٢٣٣	**-**	-	**-**	-
المرتبة ١٤: خسائر	**٢٦,١٥٦**	٣٧,٣٤١	**-**	-	**-**	-
القيمة الدفترية	**٣١٩,٧٤٧**	٢٨٦,٢٤٤	**-**	-	**-**	-
ناقصا: رصيد أرباح مؤجلة	**(٦٢,٣٤٦)**	(١٠١,٢٠٥)	**-**	-	**-**	-
إجمالي القيمة الدفترية	**٣٣,١١٧,٦٠٨**	٢٩,٥٧٥,٤٤٧	**١,٦٦٢,١٧٢**	١,٨٢٧,٧٠٢	**٣,٩٣٦,٨٢٥**	٢,١٩٥,٦٩٩
المخصص المحدد لانخفاض القيمة	**(١,٥٢٣,٠٦٦)**	(١,١٣٦,٣٠٦)	**-**	-	**-**	-
المخصصات الجماعية العائدة إلى (٤) اعلاه	**(٨٤,٦٠٤)**	(١٢٠,٤٤١)	**-**	-	**-**	-
القروض المعاد جدولتها والقروض تحت إعادة الجدولة/ تحت المراقبة	**(٢٧٠,٠٧٦)**	(٢٤٥,٢٦٥)	**-**	-	**-**	-
الفائدة المعلقة	**(٤٧٨,٤٨٢)**	(٤٣١,٠٨٢)	**-**	-	**-**	-
المخصص الجماعي لإنخفاض القيمة العائد إلى(١)و(٢) أعلاه	**(٤٧٣,٩٩٥)**	(٤٤٠,٧٤٣)	**-**	-	**-**	-
مجموع مخصصات انخفاض القيمة	**(٢,٨٣٠,٢٢٣)**	(٢,٣٧٣,٨٣٧)	**-**	-	**-**	-
القيمة الدفترية صافية من مخصصات انخفاض القيمة	**٣٠,٢٨٧,٣٨٥**	٢٧,٢٠١,٦١٠	**١,٦٦٢,١٧٢**	١,٨٢٧,٧٠٢	**٣,٩٣٦,٨٢٥**	٢,١٩٥,٦٩٩

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٧) مخصصات انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتكوين مخصص لخسائر انخفاض القيمة والذي يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في محفظة القروض الخاصة بها. يتكون ذلك المخصص بصورة رئيسية من مكونات الخسارة المحددة ذات الصلة بالتعرض للمخاطر الهامة بشكل فردي والمخصص الجماعي لخسائر القروض والذي يتم تكوينه لمجموعة من الموجودات المماثلة فيما يتعلق بالخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها على القروض الخاضعة للتقييم الفردي لانخفاض القيمة. لا تخضع الموجودات المرحلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لاختبار الانخفاض في القيمة حيث أن القياس بالقيمة العادلة يعكس الجودة الائتمانية لكل أصل.

تقوم المجموعة بمتابعة تركزات قروضها الخاضعة لانخفاض في القيمة حسب القطاع وحسب الموقع الجغرافي.

إن تحليل تركزات القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة (ما عدا القروض الخاضعة لانخفاض القيمة بصورة فردية والمعاد جدولتها/ تحت إعادة الجدولة) حسب القطاع مبين أدناه:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة ألف درهم	الضمانات ألف درهم	مخصص محدد وفائدة معلقة ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-			
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	٥٦٨	-	٤٩٤
التعدين والمحاجر	-	-	-
التصنيع	١٨٥,٩٩٢	٢٧,٠٤٢	١١١,٧٤٩
الإنشاءات	١١٦,٥٠٤	٣٤,٩٠٠	٣٢,٦٥٧
التجارة	١,٦٧٣,٠٤٥	٣٨١,٨٣٧	١,٢٢٠,١٧٢
المواصلات والإتصالات	٣٥,٨٢٣	١,٩٠٠	٢٦,٦٢٧
الخدمات	٦٦٠,٢٤٨	١٤١,٦٤٤	٣٣٦,٩٠٠
الأعمال والاستثمارات	٢٩٩,٤٢٠	٢٦٨,٢١٣	١٦٢,٢٨٨
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٢,٩٧١,٦٠٠	٨٥٥,٥٣٦	١,٨٩٠,٨٨٧
البنوك والمؤسسات المالية	٤,٧٢٣	-	١,٥٤٢
الحكومة وشركات القطاع العام	-	-	-
الأنشطة الشخصية – نظامية	٣٥٥,٢٠٨	٢٢٦,٤٨٨	١٩١,٣٥١
أخرى	٢,٦٣٣	٥٩	٢,٣٧٢
إجمالي القيمة الدفترية	٣,٣٣٤,١٦٤	١,٠٨٢,٠٨٣	٢,٠٨٦,١٥٢

بالإضافة إلى المخصص المحدد، تحتفظ المجموعة بمبلغ ٤٧٤ مليون درهم كمخصصات جماعية.
تتركز جميع القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة في منطقة جغرافية واحدة هي دولة الإمارات العربية المتحدة. ان قيمة الضمانات محددة بالقيمة الأدنى للإئتمان أو قيمة الضمان القابلة للتحصيل.

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٧) مخصصات انخفاض القيمة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة ألف درهم	الضمانات ألف درهم	مخصص محدد وفائدة معلقة ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-			
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	٦٤٦	-	٤٨٧
التعدين والمحاجر	-	-	-
التصنيع	٢٣٧,٧٦٧	٢٧,٤٥٩	١٠١,٣٣٤
الإنشاءات	١٢٢,٧٩٣	٤٣,٩٩٣	٤٢,١٧٦
التجارة	١,٨٧٧,٩٤٦	٤٧٦,٩٦٧	٩٥٩,٣٣٥
المواصلات والإتصالات	٣٥,٢٠١	٢,٠٠٤	٢٤,٥٣٥
الخدمات	٣٧٧,٩٦٤	١٣٩,٠٩٣	١٩٢,٣٦٥
الأعمال والاستثمارات	٣٣٨,٨١٥	٧٨,٧٤٨	١٧٣,٠٢٦
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٢,٩٩١,١٣٢	٧٦٨,٢٦٤	١,٤٩٣,٢٥٨
البنوك والمؤسسات المالية	-	-	-
الحكومة وشركات القطاع العام	-	-	-
الأنشطة الشخصية – نظامية	٣١٤,٠٧١	٢٠٥,٧٩٩	١٩١,٠٨٠
أخرى	٣,٩٨٢	٩٦	٣,٤٩١
إجمالي القيمة الدفترية	٣,٣٠٩,١٨٥	٩٧٤,١٥٩	١,٦٨٧,٨٢٩

بالإضافة إلى المخصص المحدد، تحتفظ المجموعة بمبلغ ٤٤١ مليون درهم كمخصصات جماعية.
تتركز جميع القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة في منطقة جغرافية واحدة هي دولة الإمارات العربية المتحدة. ان قيمة الضمانات محددة بالقيمة الأدنى للإئتمان أو قيمة الضمان القابلة للتحصيل.

فيما يلي تحليل لإجمالي وصافي (مخصصات انخفاض القيمة) مبالغ الموجودات التي تعرضت لانخفاض القيمة بصورة فردية وفقاً لمرتبة المخاطر:

	الإجمالي ألف درهم	مخصص محدد وفائدة معلقة ألف درهم	الصافي ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٣			
المرتبتين ١١ و ١٢: دون القياسية (أ و ب)	**٩٠٤,٩٠٤**	**٣٠٧,٨١١**	**٥٩٧,٠٩٣**
المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها	**١,٨١٣,٥٥١**	**١,٣٢٨,١٥١**	**٤٨٥,٤٠٠**
المرتبة ١٤: خسائر	**٢٩٥,٩٦٢**	**٢٨٨,٩٨٥**	**٦,٩٧٧**
الإجمالي	**٣,٠١٤,٤١٧**	**١,٩٢٤,٩٤٧**	**١,٠٨٩,٤٧٠**
٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
المرتبتين ١١ و ١٢: دون القياسية (أ و ب)	٨٦٨,٥٦٤	٢٣٦,٨٣٣	٦٣١,٧٣١
المرتبة ١٣: مشكوك في تحصيلها	٢,٠٣٧,٦٧٨	١,١٧٢,٣٤٨	٨٦٥,٣٣٠
المرتبة ١٤: خسائر	١١٦,٦٩٩	٨٥,٤١٩	٣١,٢٨٠
الإجمالي	٣,٠٢٢,٩٤١	١,٤٩٤,٦٠٠	١,٥٢٨,٣٤١

إضافة إلى المخصصات والفوائد المعلقة تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل القروض المصنفة. تاخذ بعين الإعتبار القيمة الفعلية لهذه الضمانات عند احتساب المخصصات المطلوبة.

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٨) سياسة شطب القروض

تقوم المجموعة بشطب قرض/استثمار في سندات دين (مع أي مخصصات لانخفاض القيمة) عندما تقرر لجنة الائتمان بالمجموعة أن القرض/الضمان لا يمكن تحصيله. ويتم التوصل إلى هذا القرار بعد الأخذ بالاعتبار بعض المعلومات مثل التراجع الحاد في الوضع المالي للمقترض/المصدر وهو الأمر الذي يترتب عليه عدم قدرة المقترض/المصدر على دفع الالتزامات المترتبة عليه أو أن المتحصلات الممكن تحصيلها من الضامن لن تكون كافية لتغطية كافة التعرضات أو ان كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبلغ قد استنفذت.

ترتكز القرارات الخاصة بشطب المبالغ الصغيرة على القروض القياسية على حالة تجاوز موعد الاستحقاق لمنتج معين.

(٩) الضمانات

تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل القروض والتسليفات على شكل مبالغ نقدية أو ضمانات أو رهونات أو حجوزات على عقارات أو أي ضمانات أخرى على الموجودات. ترتكز تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمانات التي يتم تقييمها وقت الاقتراض وتتم مراقبتها فيما بعد بصورة دورية. بصورة عامة، لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الاستثمارات في سندات الدين والمبالغ المستحقة من البنوك, ولم يتم الاحتفاظ بمثل هذه الضمانات في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ أو ٢٠١٢.

يبين الجدول التالي تحليل للضمانات حسب انواعها:

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
ودائع مرهونة	**١,٧٥١,٧٨٣**	١,٨٨٩,٦٦٢
عقارات	**٩,٠٥٢,٥٠٧**	٩,١١٥,٨٦٠
رهن غير حيازي ورهن على عقارات	**٣٥٥,٧٣٨**	٤١٨,٤٤٣
رهن أسهم	**٧١٠,٩٧٤**	٧٠١,٦٧٣
ضمانات حكومية وبنكية	**٨٤٦,٩٨١**	٥٤٨,٢٠٩
كمبيالات مخصومة – شيكات	**٦٢٣,١٦٧**	٥٨٣,٩٦٩
أخرى	**٣٩٤,٣٦٠**	٣١٨,٩٧٧
	---	---
إجمالي الضمانات	**١٣,٧٣٥,٥١٠**	١٣,٥٧٦,٧٩٣
	=========	========

تمثل المبالغ أعلاه قيمة الضمانات محددة للقيمة الأدنى لمبلغ القرض أو قيمة الضمان.

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(١٠) التركزات

تنشأ التركزات عندما يزاول عدد من الأطراف المقابلة أنشطة تجارية مماثلة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو يكون لها سمات اقتصادية مماثلة الأمر الذي يجعل قدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية تتأثر بصورة مماثلة بالتغيرات الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى. توضح الجداول التالية تركزات المخاطر الائتمانية حسب قطاع الأعمال، الموقع الجغرافي والعملة.

تركزات مخاطر الائتمان حسب القطاع لعام ٢٠١٣

	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم	إلتزامات غير مسحوبة ألف درهم	المطلوبات الطارئة والقبولات ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-								
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	٩٩,٤٢٤	-	-	-	-	٩٩,٤٢٤	٦٠,٤٠٥	٨٢,٨٦١
التعدين والمحاجر	٧٦,٤٥٠	-	-	-	-	٧٦,٤٥٠	٤٧١,٤٦٦	٣,٠٠٣
التصنيع	١,٠٣٧,٥٧٨	-	-	-	-	١,٠٣٧,٥٧٨	٨٦٢,٣٠٦	٣٣٣,٧٣٧
الإنشاءات	٢,٧٩٠,٥١٧	-	-	٣٦١		٢,٧٩٠,٨٧٨	٣٥٠,٢٨١	٢٤٤,٦٣٦
التجارة	٨,٠٦٧,٥٩٢	-	-	-	-	٨,٠٦٧,٥٩٢	٣,١١٧,٠٦٧	٢,٩٢٩,٨٣٣
المواصلات والإتصالات	٤٩٩,٤٩٨	-	-	-	-	٤٩٩,٤٩٨	٤٠٠,٦٤٧	٢٠٩,٤١٨
الخدمات	٤,٩٦٤,٧٥٢	-	-	-	-	٤,٩٦٤,٧٥٢	١,٨٨٦,٠٧٠	٢,٩٣٦,٦٤٢
الأعمال والاستثمارات	٧,٠٤٩,٩٣٢	-	١٨١,٩٥١	٥٥١	-	٧,٢٣٢,٤٣٤	١,٢٨٨,١٤٠	٥٠,٨٥١
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٢٤,٥٨٥,٧٤٣	-	١٨١,٩٥١	٩١٢	-	٢٤,٧٦٨,٦٠٦	٨,٤٣٦,٣٨٢	٦,٧٩٠,٩٨١
البنوك والمؤسسات المالية	٤٢١,١٦٠	١,٦٦٢,١٧٢	٢,٠٠٧,٦٥٩	٢٩٠,٩١٦	٧٢,٨٦٢	٤,٤٥٤,٧٦٩	٢١٣,٥١٧	٣٩٥,١٥٢
الحكومة وشركات القطاع العام	٤,٧٠٢,١٩٣	-	١,٧٤٧,٢١٥	-	٥,٦٨٨,٥٧٨	١٢,١٣٧,٩٨٦	١١٩,٢٩٦	٤٦,٣٨٥
الأنشطة الشخصية – نظامية	٢,٨٩٤,٨٦٧	-	-	-	-	٢,٨٩٤,٨٦٧	٦٣٧,٦٦٢	١٩,٥٣١
أخرى	٥١٣,٦٤٥	-	-	-	١,٤٧٣,٩١٤	١,٩٨٧,٥٥٩	٥٢٠,٨٥٩	٧٨,١٧٧
إجمالي القيمة الدفترية	٣٣,١١٧,٦٠٨	١,٦٦٢,١٧٢	٣,٩٣٦,٨٢٥	٢٩١,٨٢٨	٧,٢٣٥,٣٥٤	٤٦,٢٤٣,٧٨٧	٩,٩٢٧,٧١٦	٧,٣٣٠,٢٢٦

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب القطاع لعام ٢٠١٢

	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم	إلتزامات غير مسحوبة ألف درهم	المطلوبات الطارئة والقبولات ألف درهم
القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال:-								
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	١٦,٧٤١	-	-	-	-	١٦,٧٤١	٨١,٢٤٤	٤٤,١٨٩
التعدين والمحاجر	٦٠,٥٤٤	-	-	٣٩٩	-	٦٠,٩٤٣	١٢٢,٩٥٢	١٦٥,٧٠٩
التصنيع	١,١٧٦,٣٠٤	-	-	-	-	١,١٧٦,٣٠٤	٦٣٣,٥٨٩	٣٠٧,٩٨٤
الإنشاءات	٣,٥٥٤,٨٦٨	-	-	-		٣,٥٥٤,٨٦٨	١٠٨,٢٣٥	٢٥٢,٨٤٥
التجارة	٧,٣٧٠,٢٠٥	-	-	-	-	٧,٣٧٠,٢٠٥	٣,٣١٥,١٤٢	٢,٨٩٩,٩٧٩
المواصلات والإتصالات	٣١٦,٣١٥	-	-	-	-	٣١٦,٣١٥	١٨٥,٨٥١	٢٤٢,٩٧٨
الخدمات	٤,١٢٥,٥٣٨	-	-	٥٣	-	٤,١٢٥,٥٩١	١,٩٨٤,٠١٥	٣,١٥٨,٦٥٠
الأعمال والاستثمارات	٦,١٠٢,٥٠٩	-	٨,٣٣٨	١٨٨	-	٦,١١١,٠٣٥	١,١٧٩,٢٠٤	٥١,٧٨٩
	---	---	---	---	---	---	---	---
إجمالي القطاعات التجارية وقطاعات الأعمال	٢٢,٧٢٣,٠٢٤	-	٨,٣٣٨	٦٤٠	-	٢٢,٧٣٢,٠٠٢	٧,٦١٠,٢٣٢	٧,١٢٤,١٢٣
البنوك والمؤسسات المالية	٣١٥,٥٦١	١,٨٢٧,٧٠٢	٨٩٠,٣١٤	١٨١,٨٩٦	٦١,٣٧٤	٣,٢٧٦,٨٤٧	١٧٤,٤٩١	٥٢١,٠٥٨
الحكومة وشركات القطاع العام	٣,٤٨٨,٨٧٣	-	١,٢٩٧,٠٤٧	-	٥,١٣٣,١١٧	٩,٩١٩,٠٣٧	٧٨٠,٨٨٦	٢١,٥٠٥
الأنشطة الشخصية – نظامية	٢,١٧٤,٥٣٩	-	-	-	-	٢,١٧٤,٥٣٩	٣٨١,١٣٨	١٥,٨٦٩
أخرى	٨٧٣,٤٥٠	-	-	-	١,٤٢٣,٤١٨	٢,٢٩٦,٨٦٨	٢٢,٤٥٤	١١٦,٩٠٥
	---	---	---	---	---	---	---	---
إجمالي القيمة الدفترية	٢٩,٥٧٥,٤٤٧	١,٨٢٧,٧٠٢	٢,١٩٥,٦٩٩	١٨٢,٥٣٦	٦,٦١٧,٩٠٩	٤٠,٣٩٩,٢٩٣	٨,٩٦٩,٢٠١	٧,٧٩٩,٤٦٠
	=========	=========	=========	=======	=========	=========	=========	========

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب الموقع الجغرافي

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم	إلتزامات غير مسحوبة ألف درهم	المطلوبات الطارئة والقبولات ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	٣٢,٩٧٨,٣٨٧	١,٣٦١,٥٢٢	٢,٩٣٦,٩٤٠	١١٧,٦٦٢	٧,٢٣٥,٣٥٤	٤٤,٦٢٩,٨٦٥	٩,٩٢٧,٧١٦	٦,٩٥٠,٤١٠
دول مجلس التعاون الخليجي	١٣٩,٢٢١	١٧٢,٧٤٤	٧٩٢,٢٧٥	١٨,٠٧٧	-	١,١٢٢,٣١٧	-	٤٩,١٢٨
الدول العربية الأخرى	-	٤٨٢	-	-	-	٤٨٢	-	١١,٢٤٨
أوروبا	-	٨٧,٤٧١	٩٥,٩٧٠	١٥٥,٢٧٢	-	٣٣٨,٧١٣	-	٢٨٤,٠١٨
الولايات المتحدة الأمريكية	-	٣٢,٠٢٢	-	٨١٧	-	٣٢,٨٣٩	-	٧,٩٥٨
آسيا	-	٥,٩٨٠	١١١,٦٤٠	-	-	١١٧,٦٢٠	-	٢٧,١٩٧
أخرى	-	١,٩٥١	-	-	-	١,٩٥١	-	٢٦٧
إجمالي القيمة الدفترية	**٣٣,١١٧,٦٠٨**	**١,٦٦٢,١٧٢**	**٣,٩٣٦,٨٢٥**	**٢٩١,٨٢٨**	**٧,٢٣٥,٣٥٤**	**٤٦,٢٤٣,٧٨٧**	**٩,٩٢٧,٧١٦**	**٧,٣٣٠,٢٢٦**

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	سندات حقوق الملكية ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم	إلتزامات غير مسحوبة ألف درهم	المطلوبات الطارئة والقبولات ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	٢٩,٤٨٣,٧٠٩	١,٠٧٣,٧٦٥	١,٨٧٣,٨٢٢	١١٨,٣٤٣	٦,٦١٧,٩٠٩	٣٩,١٦٧,٥٤٨	٨,٩٦٩,٢٠١	٧,٣٢٣,٨٥٢
دول مجلس التعاون الخليجي	٩١,٧٣٨	٢٧٤,٩٩٢	٣٢١,٨٧٧	١٣,٦٦٣	-	٧٠٢,٢٧٠	-	٢٤,٣٨٣
الدول العربية الأخرى	-	٦١٤	-	-	-	٦١٤	-	١١,٢٩١
أوروبا	-	٣٩٧,٦٩٠	-	٤٩,٩٨٧	-	٤٤٧,٦٧٧	-	٣٥٨,١٧٧
الولايات المتحدة الأمريكية	-	٢٠,٣٢٤	-	٥٤٣	-	٢٠,٨٦٧	-	-
آسيا	-	٥٨,٤٢٩	-	-	-	٥٨,٤٢٩	-	٨١,١٩٤
أخرى	-	١,٨٨٨	-	-	-	١,٨٨٨	-	٥٦٣
إجمالي القيمة الدفترية	**٢٩,٥٧٥,٤٤٧**	**١,٨٢٧,٧٠٢**	**٢,١٩٥,٦٩٩**	**١٨٢,٥٣٦**	**٦,٦١٧,٩٠٩**	**٤٠,٣٩٩,٢٩٣**	**٨,٩٦٩,٢٠١**	**٧,٧٩٩,٤٦٠**

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ب) مخاطر الائتمان (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب العملة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	المستحق من البنوك	سندات الدين	سندات حقوق الملكية	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى	المجموع	إلتزامات غير مسحوبة	المطلوبات الطارئة والقبولات
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الدرهم الإماراتي	٣٠,٤٧٤,٥١٢	٧٥٠,٠١١	١,٠٢٣	١١٧,٢١٦	٧,٠٠٣,٤٧٠	٣٨,٣٤٦,٢٣٢	٩,٩٢٧,٧١٦	٦,٨٠٠,٥٧٩
العملات الأخرى	٢,٦٤٣,٠٩٦	٩١٢,١٦١	٣,٩٣٥,٨٠٢	١٧٤,٦١٢	٢٣١,٨٨٤	٧,٨٩٧,٥٥٥	-	٥٢٩,٦٤٧
إجمالي القيمة الدفترية	٣٣,١١٧,٦٠٨	١,٦٦٢,١٧٢	٣,٩٣٦,٨٢٥	٢٩١,٨٢٨	٧,٢٣٥,٣٥٤	٤٦,٢٤٣,٧٨٧	٩,٩٢٧,٧١٦	٧,٣٣٠,٢٢٦

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	المستحق من البنوك	سندات الدين	سندات حقوق الملكية	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى	المجموع	إلتزامات غير مسحوبة	المطلوبات الطارئة والقبولات
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الدرهم الإماراتي	٢٧,٥٦٣,٩٧١	٥٩٠,١٠٨	٧٦٢,٧٩٦	٩٣,٤٧٩	٦,٤٠٥,٦١١	٣٥,٤١٥,٩٦٥	٨,٩٦٩,٢٠١	٧,٣٢٣,٨٥٢
العملات الأخرى	٢,٠١١,٤٧٦	١,٢٣٧,٥٩٤	١,٤٣٢,٩٠٣	٨٩,٠٥٧	٢١٢,٢٩٨	٤,٩٨٣,٣٢٨	-	٤٧٥,٦٠٨
إجمالي القيمة الدفترية	٢٩,٥٧٥,٤٤٧	١,٨٢٧,٧٠٢	٢,١٩٥,٦٩٩	١٨٢,٥٣٦	٦,٦١٧,٩٠٩	٤٠,٣٩٩,٢٩٣	٨,٩٦٩,٢٠١	٧,٧٩٩,٤٦٠

أن أغلبية الموجودات المقومة بالعملات الأخرى هي بعملة الدولار الأمريكي التي يرتبط الدرهم الإماراتي بها.

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ج) مخاطر التسوية

قد تؤدي أنشطة المجموعة إلى التعرض للمخاطر عند تسوية المعاملات أو الصفقات التجارية. تتمثل مخاطر التسوية بمخاطر التعرض لخسارة ناجمة عن عدم قدرة الطرف المقابل على الإيفاء بالتزاماته بتسليم النقد أو الأوراق المالية أو الموجودات الأخرى المستحقة وفقاً للاتفاقيات التعاقدية. نادراً ما يحدث تأخير في إجراء التسوية وتتم رقابة تلك التأخيرات وتحديد حجمها كجزء ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال وإدارة المخاطر التشغيلية.

بالنسبة لأنواع معينة من المعاملات , تقوم المجموعة بالحد من تلك المخاطرعن طريق إجراء التسويات من خلال وكيل تسوية / تصفية لضمان تسوية الصفقات التجارية فقط عند استيفاء كلا الطرفين التزامات التسوية التعاقدية. تشكل حدود التسوية جزءاً من عملية رقابة الاعتماد / الحد الائتماني المذكورة أعلاه. إن قبول مخاطر التسوية على صفقات التسوية الحرة يتطلب اعتمادات خاصة بالمعاملة أو خاصة بالطرف المقابل من قسم إدارة المخاطر بالمجموعة.

د) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بالصعوبات التي قد تواجهها المجموعة للإيفاء بالتزاماتها ذات الصلة بالمطلوبات المالية. وتشتمل على المخاطر من عدم القدرة على تمويل الموجودات في تواريخ الاستحقاق المناسبة وبالمعدلات المناسبة وعدم القدرة على تسييل أصل ما بسعر معقول وضمن إطار زمني مناسب بالإضافة إلى عدم القدرة على الوفاء بالالتزامات عندما تستحق. يمكن أن تنشأ مخاطر السيولة من تقلبات السوق أو تخفيض التصنيفات الائتمانية مما قد يؤدي إلى تلاشي بعض مصادر التمويل.

(١) إدارة مخاطر السيولة

تتم إدارة مخاطر السيولة من قبل قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات بما يتوافق مع الإرشادات التنظيمية والسياسات والتوجيهات الداخلية. يتمثل منهج المجموعة في إدارة مخاطر السيولة بضمان وجود التمويل الكافي لديها من مصادر مختلفة بصورة دائمة للوفاء بمطلوباتها عند استحقاقها، في ظل كل من الظروف العادية والصعبة، وذلك بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بتعريض سمعة المجموعة إلى الضرر.

يتم الحصول على النقد باستخدام تشكيلة متنوعة من الأدوات بما في ذلك ودائع العملاء، والقروض متوسطة الأجل، وأدوات سوق المال، والديون المساندة، ورأس المال. يقوم قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات بمراقبة وضع سيولة الموجودات والمطلوبات المالية والتدفقات النقدية المتوقعة الناتجة من الأعمال الحالية والمستقبلية. تحتفظ الخزينة بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل وودائع فيما بين البنوك لضمان الاحتفاظ بالسيولة الكافية. تتم مراقبة وضع السيولة اليومي ويتم إجراء اختبار خطورة بطرق متعددة تغطي كل من ظروف السوق الاعتيادية وغير الاعتيادية.

يتم اعتماد سياسة السيولة الخاصة بالمجموعة من قبل مجلس الإدارة وتتم مراجعتها بصورة سنوية. تتم مراقبة الالتزام بالسياسات من قبل قسم إدارة المخاطر ومن قبل لجنة الموجودات والمطلوبات.

تشتمل إجراءات إدارة سيولة المجموعة، والتي يتم تنفيذها في المجموعة وتتم مراقبتها من قبل خزينة المجموعة، على ما يلي:

- يتم إدارة عملية التمويل اليومية عن طريق مراقبة التدفقات النقدية المستقبلية للتأكد من إمكانية الوفاء بالمتطلبات. ويشمل ذلك على تعويض الأرصدة عند استحقاقها أو إقتراض العملاء لها. تحتفظ المجموعة بحضور نشط في سوق المال العالمي لتسهيل النشاطات التمويلية؛

- الاحتفاظ بمحفظة موجودات عالية السيولة بحيث يتم تسييلها بسهولة وبسرعة كحماية من أي انقطاع غير متوقع في التدفقات النقدية؛

- مراقبة مؤشرات سيولة الميزانية العمومية مقابل المتطلبات الداخلية والتنظيمية؛ و

- إدارة التركزات واستحقاقات الديون.

- اتفاقيات اعادة شراء مع عدة بنوك تتيح للبنك اعادة شراء إستثماراته في سندات الدين لتغطية اي حاجة طارئة للسيولة.

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

د) مخاطر السيولة (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السيولة

إن المقياس الرئيسي المستخدم من قبل المجموعة لقياس مخاطر السيولة هى التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة (مقياس نظامي) والذي يبلغ ٨٠,٩% *(٢٠١٢: ١١,٨%)*. بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة باستخدام المعدلات/ المعلومات التالية بصورة مستمرة لقياس مخاطر السيولة:

- معدل الموجودات السائلة إلى إجمالي الموجودات؛
- معدل صافي القروض إلى الودائع؛
- معدل مطلوبات الأطراف الأخرى المستحقة خلال شهر واحد إلى مطلوبات الأطراف الأخرى؛
- معدل ودائع العملاء المستحقة خلال شهر واحد إلى ودائع العملاء؛
- تركزات الودائع.

لقد تم إيجاز تفاصيل إستحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة في الجدول التالي اعتماداً على ترتيبات السداد التعاقدية؛ وذلك دون الأخذ بالاعتبار تواريخ الاستحقاق الفعلية المحددة من واقع تاريخ الاحتفاظ بالودائع من قبل المجموعة. لقد تم تحديد تواريخ الاستحقاق التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدي.

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	لا يوجد استحقاق ثابت ألف درهم
الموجودات							
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٦,١٣٢,٠٦٣	٥,٦٨٨,٥٧٨	-	-	-	-	٤٤٣,٤٨٥
المستحق من البنوك	١,٦٦٢,١٧٢	١,٤٦٢,١٧٢	٢٠٠,٠٠٠	-	-	-	-
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٣٠,٢٨٧,٣٨٥	٥,٥٣١,٧٥٢	١,٣٢٦,٠٣٠	٢,٦٤٩,٧٠٥	١٠,١٨٥,٤١٣	١٠,٥٩٤,٤٨٥	-
الاستثمارات في الأوراق المالية	٤,٢٢٨,٦٥٣	٣١,٦٤٦	٣٥,٢٦١	٢٤١,٩٠١	٢,٧٤٥,٤٤٣	٨٨٢,٥٧٤	٢٩١,٨٢٨
الاستثمار في شركة زميلة	٧٢,٨٦٢	-	-	-	-	-	٧٢,٨٦٢
الاستثمارات العقارية	٢٥٩,٨٥٣	-	-	-	-	-	٢٥٩,٨٥٣
الممتلكات والمعدات	٣٢١,٢٧٣	-	-	-	-	-	٣٢١,٢٧٣
الموجودات الأخرى	١,٥١١,٩٣٠	٧٥٦,٧٨٠	٣٩٥,٤٥٣	٣٥٩,٦٩٧	-	-	-
إجمالي الموجودات	٤٤,٤٧٦,١٩١	١٣,٤٧٠,٩٢٨	١,٩٥٦,٧٤٤	٣,٢٥١,٣٠٣	١٢,٩٣٠,٨٥٦	١١,٤٧٧,٠٥٩	١,٣٨٩,٣٠١
المطلوبات وحقوق المساهمين							
المستحق للبنوك	٤٩٩,٢٥٩	٣٩٩,٢٥٩	١٠٠,٠٠٠	-	-	-	-
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٣٠,٩٤٢,٦٨٠	١٨,٩٣٧,١٥٧	٥,٢٣٢,٠٨٢	٦,٧٥٧,٣٥١	١٦,٠٩٠	-	-
سندات وقروض متوسطة الأجل	٤,٠١٤,٨٠٦	-	-	-	٤,٠١٤,٨٠٦	-	-
المطلوبات الأخرى	١,٨٠٣,٠٥٧	٩٨٧,٠٢١	٣٩٥,٤٥٣	٣٥٩,٦٩٧	-	-	٦٠,٨٨٦
إجمالي المطلوبات	٣٧,٢٥٩,٨٠٢	٢٠,٣٢٣,٤٣٧	٥,٧٢٧,٥٣٥	٧,١١٧,٠٤٨	٤,٠٣٠,٨٩٦	-	٦٠,٨٨٦
الفجوة المتمثلة بحقوق المساهمين	٧,٢١٦,٣٨٩	(٦,٨٥٢,٥٠٩)	(٣,٧٧٠,٧٩١)	(٣,٨٦٥,٧٤٥)	٨,٨٩٩,٩٦٠	١١,٤٧٧,٠٥٩	١,٣٢٨,٤١٥

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

د) مخاطر السيولة (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	لا يوجد استحقاق ثابت ألف درهم
الموجودات							
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٥,٥٦٣,٢٧٠	٥,١٣٣,١١٧	-	-	-	-	٤٣٠,١٥٣
المستحق من البنوك	١,٨٢٧,٧٠٢	١,٧٢٧,٧٠٢	١٠٠,٠٠٠	-	-	-	-
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٢٧,٢٠١,٦١٠	٥,٩٨٩,٥٥٦	١,١٩١,٧١٩	٢,٣٧٥,٠٠٣	٨,٦٣١,٨٤٩	٩,٠١٣,٤٨٣	-
الاستثمارات في الأوراق المالية	٢,٣٧٨,٢٣٥	٢١,١٩٤	٦١,٧٥٤	٦٣٦,٥٥٠	٩٤٤,٠٠١	٥٣٢,٢٠٠	١٨٢,٥٣٦
الاستثمار في شركة زميلة	٦١,٣٧٤	-	-	-	-	-	٦١,٣٧٤
الاستثمارات العقارية	١٦٦,١١٥	-	-	-	-	-	١٦٦,١١٥
الممتلكات والمعدات	٤٣٢,١٦٨	-	-	-	-	-	٤٣٢,١٦٨
الموجودات الأخرى	١,٦٦٧,٢٩٥	٧٤٣,١٥٦	٦٩٦,٤٥٩	٢٢٧,٦٨٠	-	-	-
إجمالي الموجودات	٣٩,٢٩٧,٧٦٩	١٣,٦١٤,٧٢٥	٢,٠٤٩,٩٣٢	٣,٢٣٩,٢٣٣	٩,٥٧٥,٨٥٠	٩,٥٤٥,٦٨٣	١,٢٧٢,٣٤٦
المطلوبات وحقوق المساهمين							
المستحق للبنوك	٤٣٤,٨٦٤	٢٣٩,٨٦٤	١٩٥,٠٠٠	-	-	-	-
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٢٨,٠٥١,٩٨٩	١٧,١٨٤,٢٣٩	٣,٧٣٩,٤٠٢	٥,٢٥٧,٠٣٩	١,٨٧١,٣٠٩	-	-
سندات وقروض متوسطة الأجل	٢,١٩١,٢٠٧	-	-	-	٢,١٩١,٢٠٧	-	-
المطلوبات الأخرى	١,٨٠٩,١٢٥	٨٢٩,٦٧٤	٦٩٦,٤٥٩	٢٢٧,٦٨٠	-	-	٥٥,٣١٢
إجمالي المطلوبات	٣٢,٤٨٧,١٨٥	١٨,٢٥٣,٧٧٧	٤,٦٣٠,٨٦١	٥,٤٨٤,٧١٩	٤,٠٦٢,٥١٦	-	٥٥,٣١٢
الفجوة المتمثلة بحقوق المساهمين	٦,٨١٠,٥٨٤	(٤,٦٣٩,٠٥٢)	(٢,٥٨٠,٩٢٩)	(٢,٢٤٥,٤٨٦)	٥,٥١٣,٣٣٤	٩,٥٤٥,٦٨٣	١,٢١٧,٠٣٤

يوضح الجدول المبين أدناه الإستحقاقات للمطلوبات الطارئة والإلتزامات الائتمانية الخاصة بالمجموعة:

	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٣						
المطلوبات الطارئة	٦,٢٦٤,٥٣٢	٦٤٠,٣٩٠	٨٧٢,٠٠٨	١,٥٩٢,٧١٠	٢,٨٧٦,٨٣١	٢٨٢,٥٩٣
الإلتزامات الإئتمانية	٩,٩٢٧,٧١٦	٣٨٤,٦٤١	٥٦٠,٦٧٢	١,٥٨٨,٢٧١	٧,٣٩٤,١٣٢	-
الإجمالي	١٦,١٩٢,٢٤٨	١,٠٢٥,٠٣١	١,٤٣٢,٦٨٠	٣,١٨٠,٩٨١	١٠,٢٧٠,٩٦٣	٢٨٢,٥٩٣
٣١ ديسمبر ٢٠١٢						
المطلوبات الطارئة	٦,٥٢٣,٢٢٠	٧٠٨,٦١١	٧٣٤,٩٠٥	٢,٠٧٦,٤٢٨	٢,٧١٠,٠٢٧	٢٩٣,٢٤٩
الإلتزامات الإئتمانية	٨,٩٦٩,٢٠١	٢٤٧,٠٢١	٤٩٤,٠٤٢	٧٤١,٠٦٣	٧,٤٨٧,٠٧٥	-
الإجمالي	١٥,٤٩٢,٤٢١	٩٥٥,٦٣٢	١,٢٢٨,٩٤٧	٢,٨١٧,٤٩١	١٠,١٩٧,١٠٢	٢٩٣,٢٤٩

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

د) مخاطر السيولة (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

يبين الجدول أدناه التدفقات النقدية غير المخصومة للمطلوبات المالية :

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
المستحق للبنوك	٤٩٩,٣٥٣	٣٩٩,٣٠٤	١٠٠,٠٤٩	-	-	-
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٣١,٠٥٢,٩٤٢	١٨,٩٥٧,١٠٤	٥,٢٥٦,٧٤٣	٦,٨٢٢,٤٨٩	١٦,٦٠٦	-
سندات وقروض متوسطة الأجل	٤,٤٥٤,٦٤٨	٣,١٥٧	٢٢,١١٣	٧٥,٨١٠	٤,٣٥٣,٥٦٨	-
المطلوبات الأخرى	١,٦٥٩,٩٧٢	٩٠٤,٨٢٢	٣٩٥,٤٥٣	٣٥٩,٦٩٧	-	-
إجمالي المطلوبات	**٣٧,٦٦٦,٩١٥**	**٢٠,٢٦٤,٣٨٧**	**٥,٧٧٤,٣٥٨**	**٧,٢٥٧,٩٩٦**	**٤,٣٧٠,١٧٤**	**-**

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
المستحق للبنوك	٤٣٤,٩٧٦	٢٣٩,٨٧٤	١٩٥,١٠٢	-	-	-
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٢٨,٥٢٠,٤٨٩	١٧,١٨٦,٤٣٧	٣,٧٨٢,٨٨٤	٥,٤٠٢,٤٥٤	٢,١٤٨,٧١٤	-
سندات وقروض متوسطة الأجل	٢,٣١٩,٦١٢	٣,١٥٧	١٢,٨٣١	٤٧,٩٦٤	٢,٢٥٥,٦٦٠	-
المطلوبات الأخرى	١,٦٩٠,٥٨٩	٧٦٦,٤٥٠	٦٩٦,٤٥٩	٢٢٧,٦٨٠	-	-
إجمالي المطلوبات	**٣٢,٩٦٥,٦٦٦**	**١٨,١٩٥,٩١٨**	**٤,٦٨٧,٢٧٦**	**٥,٦٧٨,٠٩٨**	**٤,٤٠٤,٣٧٤**	**-**

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي المخاطر من أن تؤثر التغيرات في أسعار السوق ، مثل معدلات الفائدة ، وأسعار أدوات حقوق الملكية ، وأسعار صرف العملات الأجنبية وهامش الائتمان على إيرادات المجموعة و / أو قيمة أدواتها المالية. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السوق بهدف تحقيق أعلى عائد ضمن الحدود المقبولة المتعلقة بمخاطر السوق.

(١) إدارة مخاطر السوق

لقد قام مجلس الإدارة بوضع الحدود المقبولة للمخاطر المتعلقة بمخاطر السوق وتحويلها إلى حدود تتم مراقبتها عن كثب من قبل قسم إدارة المخاطر كما يتم الإبلاغ عنها بشكل يومي إلى الإدارة العليا وتتم مناقشتها شهرياً من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات.

تقوم المجموعة بتوزيع تعرضها لمخاطر السوق بين المحافظ الاستثمارية التجارية وغير التجارية مع إلقاء المسؤولية الشاملة على عاتق لجنة الموجودات والمطلوبات. يعتبر قسم إدارة المخاطر مسؤولاً عن تطوير سياسات إدارة المخاطر التفصيلية وعن أعمال المراجعة اليومية الخاصة بتطبيقها وتخضع لمراجعة واعتماد لجنة الموجودات والمطلوبات.

(٢) التعرض لمخاطر السوق – المحافظ الاستثمارية التجارية

إن الأدوات الرئيسية المستخدمة في قياس ورقابة التعرض لمخاطر السوق ضمن المحافظ الاستثمارية التجارية للمجموعة هي القيمة المعرضة للمخاطر. إن القيمة المعرضة للمخاطر بالنسبة للمحافظ الاستثمارية التجارية هي قيمة الخسارة المقدرة التي سوف تتعرض لها المحفظة خلال فترة محددة من الزمن (فترة الاحتفاظ بالأصل) من جراء تقلبات السوق العكسية مع وجود احتمالية محددة (درجة الثقة). إن نموذج القيمة المعرضة للمخاطر المستخدم من قبل المجموعة يرتكز على درجة ثقة بنسبة ٩٩% ويفترض الاحتفاظ بالأصل لمدة ١٠ أيام. كما يرتكز نموذج القيمة المعرضة للمخاطر على أساس البيانات التاريخية أو بيانات مونت كارلو مع الأخذ بالاعتبار بيانات السوق خلال فترة أل٢٥٠ يوم عمل السابقة.

على الرغم من أن نموذج القيمة المعرضة للمخاطر تعتبر أداة هامة لقياس مخاطر السوق , إلا أن الافتراضات التي يرتكز عليها النموذج تفرض بعض القيود ومنها ما يلي:

- فترة الاحتفاظ بالأصل البالغة ١٠ أيام تفترض أنه من الممكن تغطية أو استبعاد الممتلكات خلال تلك الفترة. يعد ذلك الافتراض افتراضاً واقعياً في جميع الأحوال تقريباً إلا في بعض الحالات التي يوجد فيها ضعف كبير في السيولة السوقية لفترة طويلة.
- درجة الثقة البالغة ٩٩% لا تعكس الخسائر التي قد تحدث لأبعد من هذه الدرجة. حتى عند استخدام النموذج , فهناك احتمال بنسبة ١% أن تزيد الخسائر عن القيمة المعرضة للمخاطر.
- يتم احتساب القيمة المعرضة للمخاطر على أساس نهاية اليوم ولا تعكس التعرضات للمخاطر التي قد تنشأ من التعرضات خلال اليوم , على الرغم من أن الرقابة اللصيقة تحد من ذلك الخطر إلى حد ما.
- استخدام البيانات التاريخية كأساس لتحديد المعدل الممكن للعوائد المستقبلية قد لا يغطي دائماً كافة الحالات الممكنة وبخاصة تلك الحالات ذات الطبيعة الاستثنائية.
- يعتمد مقياس القيمة المعرضة للمخاطر على مركز المجموعة وتقلبات أسعار السوق. وبالتالي تقل القيمة المعرضة للمخاطر في حال عدم تغير مركز المجموعة إذا انخفضت تقلبات أسعار السوق والعكس بالعكس.

تستخدم المجموعة حدود القيمة المعرضة للمخاطر بخصوص مخاطر صرف بعض العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار أدوات حقوق الملكية. يخضع الهيكل العام لحدود القيمة المعرضة للمخاطر لمراجعة واعتماد لجنة الموجودات والمطلوبات. يتم تخصيص حدود القيمة المعرضة للمخاطر للمحافظ الاستثمارية التجارية فقط. ويتم قياس القيمة المعرضة للمخاطر يوميا على الأقل فيما يتعلق بالمحافظ الأكثر نشاطا ويتم إصدار تقارير يومية باستخدام حدود القيمة المعرضة للمخاطر من قبل قسم إدارة المخاطر كما يتم تقديم موجز دوري إلى لجنة الموجودات والمطلوبات.

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السوق – المحافظ الاستثمارية التجارية (تابع)

يتم الاعتراف بالقيود على طريقة القيمة المعرضة للمخاطر من خلال تدعيم حدود القيمة المعرضة للمخاطر بهياكل حد المركز والاستجابة الأخرى بما في ذلك الحدود المطلوبة لمواجهة مخاطر التركزات المحتملة ضمن كل محفظة استثمارية تجارية. بالإضافة إلى ذلك , تستخدم المجموعة مجموعة كبيرة من اختبارات الخطورة للتخفيف من التأثير المالي لأحداث السوق غير المتوقعة على المحافظ الاستثمارية التجارية الفردية وعلى المركز العام للمجموعة.

(٣) التعرض لمخاطر أسعار الفائدة – المحافظ الاستثمارية غير التجارية

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الأدوات المالية التي تحمل فائدة وتعكس احتمالية أن التغيرات في أسعار الفائدة سوف تؤثر تأثيراً سلبياً على قيمة الأدوات المالية والإيرادات ذات الصلة. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر بصورة رئيسية من خلال مراقبة الفجوات في أسعار الفائدة وتوافق نماذج إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات من خلال وضع قيود على اعتماد إعادة التسعير. يقوم قسم إدارة المخاطر بالمجموعة برقابة الالتزام بتلك الحدود بشكل يومي وهو مسؤول عن رفع التقارير عن اي خروقات ان حصلت إلى الإدارة العليا للمجموعة. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بمراجعة التقارير بشكل شهري.

بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم تأثير التغيرات الممكنة في تحركات اسعار الفائدة على صافي إيرادات الفائدة الخاصة بها. وفيما يلي تأثير حركة معدل الفائدة على صافي إيرادات الفائدة ورأس المال النظامي:

	٢٠١٣		٢٠١٢	
	صافي إيرادات الفائدة		صافي إيرادات الفائدة	
	٥٠ نقطة أساس ألف درهم	**١٠٠ نقطة أساس ألف درهم**	٥٠ نقطة أساس ألف درهم	١٠٠ نقطة أساس ألف درهم
زيادة اسعار الفائدة	**١٨,٣٢٢**	**٤٥,٠١٨**	٣٢,٦٩٨	٦٥,٣٩٥
إنخفاض اسعار الفائدة	**(١١,٨٤٣)**	**(٢٣,٦٨٦)**	(١٤,٦٩٢)	(٢٥,٨٠٦)

انه من غير المتوقع ان يكون هناك تأثير مادي للتغير في اسعار الفائدة على رأس المال النظامي.

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي ملخص لوضع حساسية اسعار الفائدة لدى المجموعة بناء على ترتيبات إعادة التسعير التعاقدية وتواريخ الإستحقاق، أيهما أقرب:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	غير معرضة لأسعار الفائدة ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر ألف درهم	من ٦ أشهر إلى سنة ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٢,٩٣٢,٠٦٣	٣,٢٠٠,٠٠٠	-	-	-	٦,١٣٢,٠٦٣
المستحق من البنوك	-	١,٦٦٢,١٧٢	-	-	-	١,٦٦٢,١٧٢
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٣,٣٣٤,١٦٤	٢٥,٨٧٩,٧٥٠	٨٣٧,٨٠٢	١,٠٣٠,٠٤٤	٢,٠٣٥,٨٤٨	٣٣,١١٧,٦٠٨
المخصصات	(٢,٨٣٠,٢٢٣)	-	-	-	-	(٢,٨٣٠,٢٢٣)
الاستثمارات في الأوراق المالية	٢٩١,٨٢٨	٢٠٧,١٢٩	-	٢٤١,٩٠١	٣,٤٨٧,٧٩٥	٤,٢٢٨,٦٥٣
الاستثمار في شركة زميلة	٧٢,٨٦٢	-	-	-	-	٧٢,٨٦٢
العقارات الاستثمارية	٢٥٩,٨٥٣	-	-	-	-	٢٥٩,٨٥٣
الممتلكات والمعدات	٣٢١,٢٧٣	-	-	-	-	٣٢١,٢٧٣
الموجودات الأخرى	١,٥١١,٩٣٠	-	-	-	-	١,٥١١,٩٣٠
إجمالي الموجودات	٥,٨٩٣,٧٥٠	٣٠,٩٤٩,٠٥١	٨٣٧,٨٠٢	١,٢٧١,٩٤٥	٥,٥٢٣,٦٤٣	٤٤,٤٧٦,١٩١
المطلوبات وحقوق المساهمين						
المستحق للبنوك	-	٤٩٩,٢٥٩	-	-	-	٤٩٩,٢٥٩
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	١٢,٩٦٤,٥١٦	١١,٢٠٤,٧٢٤	٤,١٤٦,٢٧٩	٢,٦١١,٠٧١	١٦,٠٩٠	٣٠,٩٤٢,٦٨٠
سندات وقروض متوسطة الأجل	-	١,٦٤٠,٤٥٤	-	-	٢,٣٧٤,٣٥٢	٤,٠١٤,٨٠٦
المطلوبات الأخرى	١,٨٠٣,٠٥٧	-	-	-	-	١,٨٠٣,٠٥٧
حقوق المساهمين	٧,٢١٦,٣٨٩	-	-	-	-	٧,٢١٦,٣٨٩
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	٢١,٩٨٣,٩٦٢	١٣,٣٤٤,٤٣٧	٤,١٤٦,٢٧٩	٢,٦١١,٠٧١	٢,٣٩٠,٤٤٢	٤٤,٤٧٦,١٩١
فجوة حساسية اسعار الفائدة	(١٦,٠٩٠,٢١٢)	١٧,٦٠٤,٦١٤	(٣,٣٠٨,٤٧٧)	(١,٣٣٩,١٢٦)	٣,١٣٣,٢٠١	-
فجوة حساسية اسعار الفائدة المتراكمة	(١٦,٠٩٠,٢١٢)	١,٥١٤,٤٠٢	(١,٧٩٤,٠٧٥)	(٣,١٣٣,٢٠١)	-	-

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ) مخاطر السوق (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	غير معرضة لأسعار الفائدة ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر ألف درهم	من ٦ أشهر إلى سنة ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات						
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	٢,٥٦٣,٢٧٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	٥,٥٦٣,٢٧٠
المستحق من البنوك	-	١,٨٢٧,٧٠٢	-	-	-	١,٨٢٧,٧٠٢
القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي	٣,٣٠٩,١٨٥	٢١,٩٥٤,٢٩٧	١,٥٢٦,٢٠١	١,٤١٥,١٧٥	١,٣٧٠,٥٨٩	٢٩,٥٧٥,٤٤٧
المخصصات	(٢,٣٧٣,٨٣٧)	-	-	-	-	(٢,٣٧٣,٨٣٧)
الاستثمارات في الأوراق المالية	١٨٢,٥٣٦	٣٩٩,٣٩٧	٤٨٨,٠٤٣	٢٣,٥٠٧	١,٢٨٤,٧٥٢	٢,٣٧٨,٢٣٥
الاستثمار في شركة زميلة	٦١,٣٧٤	-	-	-	-	٦١,٣٧٤
العقارات الاستثمارية	١٦٦,١١٥	-	-	-	-	١٦٦,١١٥
الممتلكات والمعدات	٤٣٢,١٦٨	-	-	-	-	٤٣٢,١٦٨
الموجودات الأخرى	١,٦٦٧,٢٩٥	-	-	-	-	١,٦٦٧,٢٩٥
إجمالي الموجودات	٦,٠٠٨,١٠٦	٢٧,١٨١,٣٩٦	٢,٠١٤,٢٤٤	١,٤٣٨,٦٨٢	٢,٦٥٥,٣٤١	٣٩,٢٩٧,٧٦٩
المطلوبات وحقوق المساهمين						
المستحق للبنوك	-	٤٣٤,٨٦٤	-	-	-	٤٣٤,٨٦٤
ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	١٠,٩٤٨,٨٩٥	١٠,٦٦٠,٢٢٢	٢,٥٧١,٧٢١	٣,٠٨٣,٧١٠	٧٨٧,٤٤١	٢٨,٠٥١,٩٨٩
سندات وقروض متوسطة الأجل	-	١,٦٣٩,٧٦٥	-	-	٥٥١,٤٤٢	٢,١٩١,٢٠٧
المطلوبات الأخرى	١,٨٠٩,١٢٥	-	-	-	-	١,٨٠٩,١٢٥
حقوق المساهمين	٦,٨١٠,٥٨٤	-	-	-	-	٦,٨١٠,٥٨٤
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	١٩,٥٦٨,٦٠٤	١٢,٧٣٤,٨٥١	٢,٥٧١,٧٢١	٣,٠٨٣,٧١٠	١,٣٣٨,٨٨٣	٣٩,٢٩٧,٧٦٩
فجوة حساسية اسعار الفائدة	(١٣,٥٦٠,٤٩٨)	١٤,٤٤٦,٥٤٥	(٥٥٧,٤٧٧)	(١,٦٤٥,٠٢٨)	١,٣١٦,٤٥٨	-
فجوة حساسية اسعار الفائدة المتراكمة	(١٣,٥٦٠,٤٩٨)	٨٨٦,٠٤٧	٣٢٨,٥٧٠	(١,٣١٦,٤٥٨)	-	-

تتم إدارة التعرض لمخاطر أسعار الفائدة للمحافظ الاستثمارية بشكل عام من قبل قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات والذي يستخدم الاستثمارات في الأوراق المالية والتسليفات إلى البنوك والودائع من البنوك والأدوات المشتقة لإدارة أوضاع المخاطر العامة الناشئة عن أنشطة للمجموعة. تتحمل إدارة الموجودات والمطلوبات مخاطر أسعار الفائدة من الأعمال عن طريق عملية تسعير الأرصدة المحولة.

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

و) مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في المخاطر من أن تتقلب قيمة الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية بالعملات الأجنبية. لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود على المراكز بالعملات الأجنبية. تتم رقابة المراكز عن كثب ويتم استخدام استراتيجية التحوط لإبقاء هذه المخاطر ضمن الحدود الموضوعة. كما في ٣١ ديسمبر كان لدى المجموعة التعرضات الصافية التالية بالعملات الأجنبية:

	صافي أوضاع المخاطر الحالية	أوضاع المخاطر الآجلة	صافي التعرض للمخاطر	
	ألف درهم			
العملة	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
دولار أمريكي	**١,٧٦٣,٢٧٣**	**(١,١٧٢,٢٧٥)**	**٥٩٠,٩٩٨**	٦٦,٦٠١
جنيه استرليني	**(٥,٣٠٦)**	**٥,٤٠٥**	**٩٩**	(٢٠٤)
ين ياباني	**١٨,٣٦٣**	**(٢٨,٨١٨)**	**(١٠,٤٥٥)**	٨
يورو	**(٣٣٤,١٢١)**	**٣٣٤,٢٥٧**	**١٣٦**	٧١٦
عملات أخرى	**٩٥,٠٢٤**	**٨٥,٤٨٩**	**١٨٠,٥١٣**	٥٧٢

فيما يلي ملخص لمتطلبات رأس المال مقابل مخاطر السوق بموجب المنحى المعياري من بازل ٢:

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
مخاطر مركز حقوق الملكية	**١٩٨**	١٩١
مخاطر العملات الأجنبية	**١,٢٦٩**	٣٢٨
مخاطر اسعار الفائدة	**١,٣٣٣**	٥٥٠
	---	---
	٢,٨٠٠	١,٠٦٩
	=====	=====

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ز) مخاطر حقوق الملكية

لقد قامت المجموعة بتحديد سياستها فيما يتعلق بالمحافظ التجارية من حيث الأدوات التي يسمح للمجموعة بالمتاجرة فيها. يتم أداء نشاط متاجرة محدود في سوق الأسهم، وتتم مراقبته من قبل إدارة المخاطر بحيث يتماشى مع توصيات لجنة الاستثمار. تتم مراقبة حدود إيقاف الخسارة وكذلك الحدود الوطنية للمحافظ الاستثمارية بصورة يومية ويتم إبلاغ الإدارة العليا بشأنها.

تحليل المحافظ الاستثمارية لحقوق الملكية:

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
حقوق الملكية المتاجر بها بصورة عامة (مدرجة):		
حقوق الملكية	**١٠٣,٠٠٤**	٧٨,٦٤١
حقوق الملكية المحتفظ بها بصورة خاصة (غير مدرجة):		
صناديق استثمارات محفظة المحافظ	**١٨٨,٨٢٤**	١٠٣,٨٩٥
	---	---
الإجمالي	**٢٩١,٨٢٨**	١٨٢,٥٣٦
	=======	=======

تحليل الأرباح أو (الخسائر) من استثمارات حقوق الملكية:

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
الأرباح المحققة من البيع	**٢٨,٩٥٥**	٣,٣١٣
الأرباح غير المحققة ضمن الأرباح أو الخسائر	**١٦٠**	٧٥
الأرباح غير المحققة في الإيرادات الشاملة الأخرى	**٦٥,٨٣٦**	١,٠٥٢

إن احتياطي إعادة التقييم من المحفظة الاستثمارية لحقوق الملكية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ والبالغ ٤٥,٠١٣ مليون درهم *(٢٠١٢: ٤٠,٨٢٣ مليون درهم)* تم احتسابه ضمن الشق الثاني من رأس المال.

فيما يلي تحليل متطلبات رأس المال لاستثمارات حقوق الملكية وفقاً للمنحى المعياري من بازل ٢:

	٢٠١٣				٢٠١٢			
	الاستثمارات الاستراتيجية ألف درهم	**الاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم**	**الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة ألف درهم**	**الإجمالي ألف درهم**	الاستثمارات الاستراتيجية ألف درهم	الاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
حقوق الملكية	**-**	**١٢,١٦٢**	**١٩٨**	**١٢,٣٦٠**	-	٩,٢٩٣	١٤٣	٩,٤٣٦
استثمارات محفظة المحافظ	**١,٨٥٧**	**٢٠,٨٠٢**	**-**	**٢٢,٦٥٩**	٤,٨٢٩	٧,٦٣٨	-	١٢,٤٦٧
	---	---	---	---	---	---	---	---
الإجمالي	**١,٨٥٧**	**٣٢,٩٦٤**	**١٩٨**	**٣٥,٠١٩**	٤,٨٢٩	١٦,٩٣١	١٤٣	٢١,٩٠٣
	======	======	=======	======	======	======	=======	======

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ح) المخاطر التشغيلية

يتم تعريف المخاطر التشغيلية من قبل بازل على أنها "مخاطر الخسارة الناتجة عن عدم كفاية أو إخفاق العمليات الداخلية أو الأشخاص أو النظم أو عوامل خارجية، ويشمل ذلك المخاطر القانونية ويستثني من ذلك المخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة".

إن هدف المجموعة هو إدارة المخاطر التشغيلية لتحقيق التوازن فيما بين تفادي الخسائر المالية والأضرار التي قد تلحق بسمعة المجموعة من جهة وكفاءة التكلفة بشكل عام بالإضافة إلى تجنب الإجراءات الرقابية التي تقيد التجديد، المبادرة والابتكار من جهة أخرى.

تتولى الإدارة العليا للمجموعة بصورة رئيسية مسؤولية الاشراف على وضع الإطار المناسب لإدارة المخاطر التشغيلية ومتابعة سجل المخاطر التشغيلية, أنشأ البنك لجنة فاعلة موازية (لجنة إدارة المخاطر التشغيلية) من موظفي الإدارة العليا لوضع هذه المسؤولية في إطارها الرسمي ومراقبة المخاطر التشغيلية الرئيسية عن كثب لكل البنك لدعم تنفيذ الخطط العملية في مواعيدها. كما يتم تكليف رؤساء الوحدات أو الأقسام أو الفروع بأداء هذه المهام. ويتم دعم هذه المسؤولية من خلال وضع معايير عامة لإدارة المخاطر التشغيلية لدى المجموعة فيما يتعلق بالمجالات التالية:

- متطلبات الفصل المناسب بين المهام، بما في ذلك التفويض المستقل للمعاملات لإلغاء اي تضارب محتمل في المصالح؛
- متطلبات تسوية ومراقبة المعاملات؛
- الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والمتطلبات القانونية الأخرى؛
- توثيق أسس الرقابة والإجراءات المتعلقة بجميع انشطة البنك؛
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية، وكفاية الرقابة والإجراءات لمواجهة المخاطر المحددة؛
- متطلبات الإبلاغ عن الخسائر التشغيلية والإجراءات العلاجية المقترحة لتجنب حدوثها في المستقبل؛
- تطوير خطط الطوارئ لتأمين استمرارية الأعمال تحت كل الظروف؛
- التدريب والتطوير المهني لجميع الموظفين على كل المستويات لزيادة ادراكهم للمخاطر؛
- المعايير الأخلاقية ومعايير العمل. (من خلال معايير الأخلاق المعتمدة والمعمول بها من قبل المجموعة)؛
- الحد من المخاطر ، بما في ذلك التأمين حيثما كان مناسباً؛ و
- إطلاق النفير والإبلاغ عن الحوادث هي قنوات موجودة لجميع الموظفين للإبلاغ عن اي حادثة خسارة او سوء استخدام.

لدى المجموعة إطار معتمد للإدارة المُثلى للمخاطر التشغيلية لديها، والذي يتضمن المشاركة الفعالة من جانب الموظفين على كافة المستويات. تؤكد خطة إدارة المخاطر التشغيلية بشكل متساو على تحديد وتقييم ومراقبة المخاطر التشغيلية والإبلاغ عنها بالإضافة إلى تقدير حجم المخاطر المحتملة والخسائر المترتبة عليها إن وجدت. وتغطي التقارير الصادرة لوائح المخاطر التشغيلية و الخرائط الملونة للمخاطر التشغيلية و مصفوفة الخسائر و سجل المخاطر التشغيلية وقاعدة بيانات الخسائر.

تتبع المجموعة نظام لإدارة المخاطر التشغيلية بغرض جمع المعلومات حول المخاطر التشغيلية في بيئة مؤتمتة، وهذا قد يمكن البنك من بناء قواعد بيانات حول المخاطر التشغيلية بغرض دعم الانتقال إلى طرق أكثر تعقيدا لاحتساب المخاطر التشغيلية في المستقبل.

واصلت إدارة المخاطر لدى المجموعة جهودها الرامية إلى زيادة الوعي على مستوى البنك حول مفهوم "نموذج قواعد البيانات" من خلال تنظيم ورش العمل والحلقات الدراسية والدورات التدريبية في هذا الموضوع، لموظفينا على مدار السنة. يتم على مدار السنة إجراء عمليات "تقييم ذاتي للمخاطر والرقابة" من قبل كافة الفروع والوحدات لتحديد المخاطر التشغيلية وتقييم فعالية الضوابط الحالية، وذلك بغرض وضع أي إجراءات تصحيحية (إذا لزم الأمر) وتقليل تكرار أحداث الخسارة.

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

ح) المخاطر التشغيلية (تابع)

علاوة على ذلك, تقوم وحدة إدارة المخاطر التشغيلية بإجراء تقييم لإجراءات استعادة البيانات في حالة الكوارث واستمرارية الأعمال بالإضافة إلى تقييم تفصيلي لمخاطر الأنظمة بالنسبة لكافة نظم تكنولوجيا المعلومات الجديدة/المحدثة وتقييم عناصر المخاطر التشغيلية في أي منتجات جديدة يتم تقديمها أو إجراء يتم تنفيذه. ويتم دعم الالتزام بالسياسات والإجراءات من خلال المراجعات الدورية التي يتم القيام بها من قبل قسم التدقيق الداخلي. كما يتضمن النشاط إجراء مراجعة للتغطية التأمينية المتاحة للبنك للاحتفاظ بالإشراف على مدى كفاية التأمين وفقاً لما تقتضيه المبادئ التوجيهية لـ بازل. تقدم الوحدة ملخصا منتظما بالمستجدات إلى الإدارة العليا ومجلس الإدارة ولجنة التدقيق والمخاطر والإمتثال لدعم قدرتهم على الاحتفاظ برقابة كافية على إطار المخاطر التشغيلية لدى البنك ووضع المخاطر التشغيلية في كافة مجالات البنك.

٣٤ إدارة رأس المال

١-٣٤ رأس المال النظامي

تقوم الجهة التنظيمية للمجموعة و المتمثلة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة , بوضع ومتابعة متطلبات رأس المال القانونية.

فيما يلي أغراض المجموعة من إدارة رأس المال:

- حماية قدرة المجموعة على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية وزيادة عائدات المساهمين؛ و
- الالتزام بمتطلبات رأس المال النظامية الموضوعة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

تتمثل سياسة المجموعة بالمحافظة على قاعدة رأسمال قوية للمحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق والاستمرار في التطوير المستقبلي للأعمال. هذا وتدرك المجموعة مدى تأثر العائد على المساهمين بحجم رأس المال وتدرك مدى اهمية حفظ التوازن بين المحافظة على العوائد المرتفعة على رأس المال من جهة وبين المميزات ومستوى الضمانات التي قد يقدمها مركز سليم لرأس المال.

بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم متطلباتها الخاصة برأس المال مع الأخذ بالاعتبار متطلبات النمو وخطط الأعمال، كما تقوم بتحديد حجم متطلباتها النظامية ومتطلبات المخاطر/ رأس المال الإقتصادي ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم رأس المال (ICAAP). تشكل بعض المخاطر مثل مخاطر أسعار الفائدة ، التركزات ، المخاطر الإستراتيجية ، القانونية ، الإلتزام ، الأهمية ، التأمين ومخاطر السمعة جزءا من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال (ICAAP).

كما وتقوم المجموعة أيضاً بإحتساب العائد على رأس المال المعدل وفقاً للمخاطر فيما يتعلق بطلبات الإئتمان التي يتم تسعيرها على أساس المخاطر المعدلة. يتم إدراج حساب العائد على رأس المال المعدل وفقاً للمخاطرضمن نظام تقييم الائتمان.

يتم تحديد معدل كفاية رأس المال النظامي للمجموعة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ("المصرف المركزي"). لقد التزمت المجموعة بكافة المتطلبات التنظيمية الخاصة برأس المال خلال السنة هذا ولم تكن هناك اي تغيرات هامة في إدارة المجموعة لرأس المال خلال السنة. وبموجب تعليمات المصرف المركزي يجب ان لا تقل نسبة كفاية رأس المال بشقيه الأول والثاني عن ١٢% على ان لا تقل نسبة كفاية الشق الأول عن ٨%.

فيما يلي تحليل رأس المال النظامي للمجموعة في شقين:
- الشق الأول لرأس المال، يشتمل على رأس المال العادي والأرباح المستبقاة؛
- الشق الثاني لرأس المال، يشتمل على احتياطيات القيمة العادلة المرتبطة بالأرباح/الخسائر غير المحققة من الاستثمارات المصنفة على أنها متاحة للبيع ، والمخصص الجماعي والقروض المساندة.

ولقد تم فرض القيود التالية على الشق الثاني لرأس المال:

- إجمالي رأس المال في الشق الثاني لا يزيد عن ٦٧% من الشق الأول من رأس المال؛
- المطلوبات المساندة لا تزيد عن ٥٠% من إجمالي الشق الأول من رأس المال؛
- المخصص الجماعي لا يزيد عن ١,٢٥% من إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر.

٣٤ إدارة رأس المال (تابع)

٣٤-٢ *موارد وكفاية رأس المال*

يقدم الجدول أدناه ملخصاً لمكونات رأس المال النظامي واحتساب نسبة كفاية رأس المال للمجموعة وفقا لبازل ٢:

	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
الشق الأول من رأس المال		
رأس المال	**٢,٠٣٨,٣٥٢**	٢,٠٣٨,٣٥٢
الاحتياطي القانوني	**١,٣٧٩,٨١٣**	١,٣٧٩,٦٨٣
الاحتياطي العام	**١,١٠٠,٠٠٠**	١,١٠٠,٠٠٠
الحصص غير المسيطرة	**-**	١٣,٥٧٧
الأرباح المستبقاة (متضمنة احتياطي أسهم منحة)	**١,٩٨٢,٣٦٨**	١,٥٩٥,٢٩٥
الشق الأول من رأس المال	**٦,٥٠٠,٥٣٣**	٦,١٢٦,٩٠٧
الشق الثاني الأعلى من رأس المال		
احتياطي القيمة العادلة	**٢٤,٦٢٠**	١٠,١٤٠
المخصصات الجماعية	**٤٥٩,٩١٦**	٤٣٢,١٤٥
	٤٨٤,٥٣٦	٤٤٢,٢٨٥
الشق الثاني الأدنى من رأس المال		
قروض لأجل مساندة*	**-**	١,٤٧٣,٢٢١
الشق الثاني من رأس المال	**٤٨٤,٥٣٦**	١,٩١٥,٥٠٦
الاقتطاعات من الشق الاول والثاني		
الاستثمارات في الشركات التابعة غير الموحدة	**(١٠,٠٠٠)**	(١٠,٠٠٠)
إجمالي قاعدة رأس المال	**٦,٩٧٥,٠٦٩**	٨,٠٣٢,٤١٣
الموجودات المرجحة للمخاطر – الدعامة الأولى		
مخاطر الائتمان	**٣٤,٣٧٤,٨٥٤**	٣٢,٢٢٨,٣٢٢
مخاطر السوق	**٢٣,٣٣٦**	٨,٩٠٩
المخاطر التشغيلية	**٢,٣٩٥,١٠٣**	٢,٣٣٤,٣٤٤
الموجودات المرجحة للمخاطر	**٣٦,٧٩٣,٢٩٣**	٣٤,٥٧١,٥٧٥
نسبة كفاية الشق الأول لرأس المال	**%١٧,٦٧**	%١٧,٧٢
نسبة كفاية رأس المال الدعامة الأولى	**%١٨,٩٦**	%٢٣,٢٣

* قامت المجموعة خلال السنة بالسداد المبكر لودائع وزارة المالية والبالغة ١,٨ مليار درهم والتي كان يتم التعامل معها كشق ثاني من رأس المال بموجب الإتفاق مع المصرف المركزي.

٣٤ إدارة رأس المال (تابع)

٣٤-٢ *موارد وكفاية رأس المال (تابع)*

متطلبات رأس المال المرجح للمخاطر

لقد قامت المجموعة باتباع المنحى المعياري بخصوص مخاطر الائتمان ومخاطر السوق و منحى المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية لأغراض تقديم التقارير التنظيمية. وفيما يلي متطلبات رأس المال المرجح للمخاطر فيما يتعلق بمخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية:

(١) التعرض لمخاطر الائتمان

لدى المجموعة محفظة ائتمانية متنوعة ممولة وغير ممولة. ويتم تصنيف التعرضات وفقاً للمنحى المعياري ضمن الإطار العام لكفاية رأس المال بناءاً على اتفاقية بازل ٢ الصادر عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة الذي يشمل المنحى المعياري الخاص بمخاطر الائتمان. وفيما يلي وصف فئات الأطراف المقابلة بالإضافة إلى أوزان المخاطر المرجحة المستخدمة لتحديد الموجودات ذات المخاطر المرجحة:

داخل الميزانية العمومية (ممولة)

المطالبات من الدول

وهي تمثل التعرضات للحكومات ومصارفها المركزية. يتم قياس المخاطر المرجحة للمطالبات من المصارف المركزية والحكومات وفقاً لتصنيفاتها من قبل مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها، ويستثنى من ذلك المطالبات من دول مجلس التعاون الخليجي والتي يتم ترجيحها بنسبة صفر %.

المطالبات من شركات القطاع العام

تم اعتبار المطالبات بالعملات المحلية من شركات القطاع العام غير التجارية كمطالبات من دول مجلس التعاون الخليجي إذا كانت مصارفهم المركزية أو هيئاتهم المالية الرقابية تعتبرهم كذلك. هذا وقد تمت معاملة المطالبات بالعملات الأجنبية من شركات القطاع العام بدول مجلس التعاون الخليجي ضمن الفئة التي تلي مباشرة الفئة الخاصة بدولهم؛ اي تكون نسبة المخاطر المرجحة هي ٢٠%. وتمت معاملة المطالبات من شركات القطاع العام غير التجارية الأجنبية الأخرى ضمن الفئة التي تلي مباشرة الفئة الخاصة بدولهم. وتمت معاملة المطالبات من شركات القطاع العام التجارية على أنها مطالبات من الشركات.

المطالبات من بنوك التنمية متعددة الجنسيات

يتم وزن المخاطر المرجحة لبنوك التنمية متعددة الجنسيات وفقاً للتصنيف الائتماني للبنوك باستثناء البنوك الأعضاء المدرجين ضمن مجموعة البنك الدولي حيث تكون نسبة المخاطر المرجحة هي صفر %.

المطالبات من البنوك

يتم وزن المخاطر المرجحة للتعرضات من البنوك وفقاً للتصنيفات الموضوعة لهم من قبل مؤسسات التصنيف الخارجية، إلا أنه تم تخصيص أوزان أفضل للمخاطر للمطالبات قصيرة الأجل بالعملات المحلية.

لن يقل وزن المخاطر المرجحة لأية مطالبات من بنوك غير مصنفة عن ما هو مطبق على المطالبات من الدولة المؤسسة بها.

المطالبات من الشركات التجارية

يتم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات من الشركات وفقاً للتصنيفات الموضوعة من قبل مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها. تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطالبات الشركات غير المصنفة ١٠٠%.

٣٤ إدارة رأس المال (تابع)

٣٤-٢ *موارد وكفاية رأس المال (تابع)*

(أ) التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

المطالبات من التعرضات النظامية للأفراد

تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطالبات الأفراد المدرجة ضمن المحفظة النظامية للأفراد ٧٥% (باستثناء القروض التي تجاوزت موعد استحقاقها)، إذا كانت تتوافق مع المعايير الموضحة في ارشادات اتفاقية بازل ٢ الخاصة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

المطالبات المضمونة بموجب عقارات سكنية

تم إعطاء وزن تفضيلي للمطالبات التي لم تتجاوز مبلغ ١٠ مليون درهم وتم ضمان المطالبات بعقارات سكنية بحيث تصل قيمة القرض حتى ٨٥% من قيمة العقار وذلك من خلال ترجيح تلك المطالبات بنسبة ٣٥%. في حين تم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات الأخرى المضمونة بعقارات سكنية بنسبة ١٠٠%.

المطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية

تم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية بنسبة ١٠٠%.

التعرضات للقروض التي تجاوزت موعد استحقاقها

يتم وزن المخاطر المرجحة للجزء غير المضمون من اي قرض (بخلاف قرض رهن سكني) مستحق منذ أكثر من ٩٠ يوماً، صافي من المخصصات المحددة (بما في ذلك الشطب الجزئي) على النحو التالي:

- يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٥٠% عندما تقل المخصصات المحددة عن ٢٠% من القيمة قيد السداد من القرض؛ و
- يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٠٠% عندما تزيد المخصصات المحددة عن ٢٠% من القيمة قيد السداد من القرض.

محافظ حقوق الملكية

تحدد نسبة المخاطر المرجحة بـ ٠% فيما يتعلق بحقوق الملكية للمتاجرة. بينما تحدد نسبة المخاطر المرجحة لحقوق الملكية لغير المتاجرة بـ ١٠٠%.

يبلغ إجمالي الإستثمار في حقوق الملكية لشركات التأمين (متضمنة الاستثمار في شركة زميلة المحتسبة باستخدام طريقة حقوق الملكية المحاسبية) مبلغ ٩٣,٠٩١ مليون درهم (٢٠١٢: ٨٠,٨٩٤ مليون درهم) وهذه الاستثمارات تم ترجيح مخاطرها بناء على إرشادات بازل ٢.

التعرضات الأخرى

يتم وزن المخاطر المرجحة لهذه التعرضات بنسبة ١٠٠%.

خارج الميزانية العمومية (غير ممولة)

لقد تم تحويل القيمة الإسمية للإرتباطات الطارئة إلى تعرضات داخل الميزانية العمومية من خلال استخدام عوامل تحويل الإئتمان (CCF). إن إستخدام عامل تحويل بنسبة ٢٠% ، ٥٠% او ١٠٠% يعتمد على نوع الإلتزام الطارئ.

إن إلتزامات منح تسهيلات إئتمانية غير مسحوبة تمثل إلتزامات غير مستغلة كما في تاريخ الميزانية العمومية. ان المبلغ الإسمي للإلتزام يحدد نسبة عامل التحويل الإئتماني المستخدم. لقد تم إستخدام عوامل تحويل بنسبة ٢٠% و ٥٠% للإلتزامات ذات الإستحقاق التعاقدي لأقل من سنة وأكثر من سنة على التوالي. في حين لم يتم تحويل الإلتزامات الإئتمانية والتي يمكن إلغائها بدون قيد أو شرط إلى تعرضات داخل الميزانية العمومية.

٣٤ إدارة رأس المال (تابع)
٣٤-٢ موارد وكفاية رأس المال (تابع)

(أ) التعرض لمخاطر الإئتمان (تابع)

فئات الموجودات	داخل الميزانية العمومية	خارج الميزانية العمومية	تخفيف مخاطر الإئتمان		الموجودات المرجحة للمخاطر
٢٠١٣	الإجمالي القائم	صافي التعرض بعد عوامل تحويل الإئتمان	التعرض قبل الحد من مخاطر الإئتمان	الحد من مخاطر الإئتمان	التعرض بعد الحد من مخاطر الإئتمان	
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مطالبات من الدول	٦,٢٩٢,٥٥٨	١٣,٨٨١	٦,٣٠٦,٤٣٩	-	٦,٣٠٦,٤٣٩	٣٨,٥٣٧
مطالبات من شركات القطاع العام	٥,٢٨٦,٦٧٣	٥,٩٨١	٥,٢٩٢,٦٥٤	٧٠٢,٦٨٠	٤,٥٨٩,٩٧٤	٣,٦١٣,٨٦٢
مطالبات من البنوك	٣,٧٤٦,٦٢٣	٢٣٨,٣٥٠	٣,٩٨٤,٩٧٣	-	٣,٩٨٤,٩٧٣	١,٤٩٧,٨٤٩
مطالبات من الشركات التجارية	١٩,٨٦٧,٩٦٤	٣,٩٧٠,٥٦٠	٢٣,٥٩٣,٦٨٧	٢,٠٩٧,٣٠٥	٢١,٤٩٦,٣٨٢	٢١,٤٠٩,٧١٦
المطالبات المدرجة ضمن المحفظة النظامية الخاصة بالأفراد	١,٥٧٩,٥٤٠	٤٩,٣٢٧	١,٦٢٨,٨٦٧	٦١,٩٦٧	١,٥٦٦,٩٠٠	١,٢٥١,٠٧٦
المطالبات المضمونة بعقار سكني	١,٢٧٧,٣٨٠	٢١,٥٦٠	١,٢٩٨,٩٤٠	-	١,٢٩٨,٩٤٠	٦٥٦,١١٥
المطالبات المضمونة بعقار تجاري	٢,٥٩٩,٧٣٠	١٢١,١٥٠	٢,٧٢٠,٨٨٠	١,٣٧٢	٢,٧١٩,٥٠٨	٢,٧١٩,٥٠٨
القروض المصنفة والقروض التي تجاوزت موعد استحقاقها	٣,٧٢٣,٠٦٩	٣٨,٣١٢	١,٦٤٩,٩٩٠	٣٧,٤٠٢	١,٦١٢,٥٨٨	١,٧٩٧,٧٩٠
الموجودات الأخرى	١,٨٧٠,٢٥٠	-	١,٨٦٧,١٨٣	-	١,٨٦٧,١٨٣	١,٣٩٠,٤٠١
إجمالي المطالبات	٤٦,٢٤٣,٧٨٧	٤,٤٥٩,١٢١	٤٨,٣٤٣,٦١٣	٢,٩٠٠,٧٢٦	٤٥,٤٤٢,٨٨٧	٣٤,٣٧٤,٨٥٤
مخاطر التسوية – من مخاطر التسوية ١						-
إجمالي مخاطر الإئتمان						٣٤,٣٧٤,٨٥٤

٣٤ إدارة رأس المال (تابع)
٣٤-٢ موارد وكفاية رأس المال (تابع)

(أ) التعرض لمخاطر الإئتمان (تابع)

فئات الموجودات	داخل الميزانية العمومية	خارج الميزانية العمومية	تخفيف مخاطر الإئتمان		الموجودات المرجحة للمخاطر
٢٠١٢	الإجمالي القائم	صافي التعرض بعد عوامل تحويل الإئتمان	التعرض قبل الحد من مخاطر الإئتمان	الحد من مخاطر الإئتمان	التعرض بعد الحد من مخاطر الإئتمان	
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مطالبات من الدول	٥,٧٨٩,٣٩٩	٢٠,٨٢٢	٥,٨١٠,٢٢١	-	٥,٨١٠,٢٢١	-
مطالبات من شركات القطاع العام	٤,١٣٠,٢٩٢	١٣٦,٣١٩	٤,٢٦٦,٦١١	-	٤,٢٦٦,٦١١	٣,٤١٥,٨٥٢
مطالبات من البنوك	٢,٧٤٢,٥٧١	٣٩٢,٨٧٩	٣,١٣٥,٤٥٠	-	٣,١٣٥,٤٥٠	٩٥٠,٦١٤
مطالبات من الشركات التجارية	١٧,٥٦٥,٢٥٦	٤,٣٧٣,٨٩٦	٢١,٨٠٥,٢٦٨	١,٢٠٠,١٣٤	٢٠,٦٠٥,١٣٤	٢٠,٦٠٥,١٣٣
المطالبات المدرجة ضمن المحفظة النظامية الخاصة بالأفراد	١,٠٦٢,٥٧٥	٤٢,٧٨٥	١,١٠٥,٣٦٠	١٦,٣٤١	١,٠٨٩,٠١٩	٨٦٧,٠٧٤
المطالبات المضمونة بعقار سكني	١,٠٧٦,٧٠١	٢٦,٩٧٢	١,١٠٣,٦٧٣	٤٠٠	١,١٠٣,٢٧٣	٦٥٣,٢١٠
المطالبات المضمونة بعقار تجاري	٢,٨٦٧,٢٢٥	-	٢,٨٦٧,٢٢٥	٦٤٦,٧١٩	٢,٢٢٠,٥٠٦	٢,٢٢٠,٥٠٦
القروض المصنفة والقروض التي تجاوزت موعد استحقاقها	٣,٤٧٦,٧٥١	٤٢,٢٧٧	١,٨٣٤,٨٦٤	٢٦,٠٦٨	١,٨٠٨,٧٩٦	٢,٢٧٩,٤٢١
الموجودات الأخرى	١,٦٨٨,٥٢٣	-	١,٦٨٤,٥٩٦	-	١,٦٨٤,٥٩٦	١,٢٣٦,٥١٢
إجمالي المطالبات	٤٠,٣٩٩,٢٩٣	٥,٠٣٥,٩٥٠	٤٣,٦١٣,٢٦٨	١,٨٨٩,٦٦٢	٤١,٧٢٣,٦٠٦	٣٢,٢٢٨,٣٢٢
مخاطر التسوية – من مخاطر التسوية ١						-
إجمالي مخاطر الإئتمان						٣٢,٢٢٨,٣٢٢

٣٤ إدارة رأس المال (تابع)

٣٤-٢ *موارد وكفاية رأس المال (تابع)*

(١) التعرض لمخاطر الإئتمان (تابع)

تقوم المجموعة بإستخدام التقييمات الصادرة عن مؤسسات التقييم التالية بغرض تقييم الإئتمان: "ستاندر أند بورز"، و"موديز" و"فتش". يتم استخدام التقييم الصادر عن مؤسسات تقييم الإئتمان الخارجية لأغراض قياس جودة الإئتمان المحدد الذي بدوره يقوم بإصدار أوزان التعرض للمخاطر. كما وتقوم المجموعة أيضاً بإستخدام تقنيات الحد من المخاطر بغرض التخفيف من التعرض لمخاطر الإئتمان. يشتمل إجمالي تعرض البنوك لمخاطر الإئتمان قبل تخفيف مخاطر الإئتمان على مبلغ ٤,٢٤٦,٣ مليون درهم (٢٠١٢: ٣,٢٠٦,٩ مليون درهم) تعرضات مقيمة من مؤسسات تقييم الإئتمان الخارجية.

	٢٠١٣		٢٠١٢	
	التعرض للمخاطر	**الموجودات المرجحة للمخاطر**	التعرض للمخاطر	الموجودات المرجحة للمخاطر
	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	ألف درهم
إجمالي التعرض للمخاطر قبل الحد من مخاطر الإئتمان	٤٨,٣٤٣,٦١٣	٣٧,٢٧٥,٥٨٠	٤٣,٦١٣,٢٦٨	٣٤,١١٧,٩٨٤
ناقصاً: الضمانات المالية المؤهلة	٢,٩٠٠,٧٢٦	٢,٩٠٠,٧٢٦	١,٨٨٩,٦٦٢	١,٨٨٩,٦٦٢
صافي التعرض بعد الحد من مخاطر الإئتمان	٤٥,٤٤٢,٨٨٧	٣٤,٣٧٤,٨٥٤	٤١,٧٢٣,٦٠٦	٣٢,٢٢٨,٣٢٢

(٢) التعرض لمخاطر السوق

يتم احتساب المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر السوق وفقاً للمنحى المعياري. بحيث يتم تحليل المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر السوق إلى متطلبات رأسمالية خاصة بكلٍ من مخاطر أسعار الفائدة، ومخاطر حقوق الملكية، ومخاطر صرف العملات الأجنبية، ومخاطر الخيارات.

(٣) التعرض للمخاطر التشغيلية

يتم احتساب المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر التشغيل وفقاً للمنحى المعياري. بحيث يتم احتساب إجمالي المتطلبات الرأسمالية على أساس ١٥% من متوسط الدخل خلال الثلاثة سنوات الأخيرة.

٣٥ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية الموحدة، والتي اعتبر تأثيرها غير هام.